2வது உலக இந்து மாநாடு 2003

லண்டன் சுடரொளி - சிறப்புமலர்

World Hindu Conference 2003

ndon Chuderoli Special Issue

230·6
இரண்

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

S.T.P. (PVT) LTD.

கடல் கடந்து வாழும் உங்கள் சொந்தங்களுக்கான அன்புப்
பரிசுகள் வீட்டுத் தளப்பாடங்கள் என்பனவற்றைச் சிறிய அல்லது
பெரிய பொதிகளாக மிக விரைவில் அனுப்ப சிறந்த வழி.

அதி விரைவான சேவையை உறுதியோடு வழங்குகிறோம்

4-5 நாட்கள் விமானம் மூலம் 3/4 வாரம் கப்பல் மூலம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்
விரைவான நம்பிக்கையான சேவையே எங்கள் தரச் சிறப்பு.

S.T.PARAMESWARAN & CO (PVT) LTD.

(Mahaladsumi Stores)

180, Central Road, Colombo - 12.

Tel : 344117 / 347210 Fax : 347210 Mobile : 0777-306473

வெள்ளவத்தை : 5/C, Perera Lane, Colombo - 06.
Tel/Fax : 559927

சர்வதேச முகவர்கள்

London U.K. - Nesan. Tel : 0044 - 208 755 2794 / 0044 793 123 194
Canada - Ravi. Tel : 001 416 817 8479

ஏனைய சேவைகள்

யாழ்/கொழும்பு விமான டிக்கட்டுக்கள்
யாழ்/கொழும்பு பொதிகள் சேவை (தரைவழியாக)

உ

சுடரொளி வெளியீட்டுக் கழக

2வது உலக இந்து மாநாடு

சிறப்பு மலர்

CHUDEROLI PUBLISHING SOCIETY LTD

15, Rutland Road, London E7 8PQ
Phone : 020 - 8552 6992
Phone : 020 - 8395 8013

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

KUMARANS

KUMARANS

குமரன்ஸ்

Imports & Exports, News Agent
Off Licence & Grocery

KUMARANS TEXTILES LTD
&

KUMARANS LIMITED
142, Hoe Street
Walthamstow
London E17 4QR

Tel : 020 8530 3033
020 8521 4955
Fax : 020 8521 5655
020 8521 9482

136 Hoe Street,
Walthamstow
London E17 4QR

Tel : 020 8520 5960
Fax : 020 8530 5855

144 Hoe Street,
Walthamstow
London E17 4QR

Tel : 020 8524 4411
Fax : 020 8530 5655

லீலா

லீலா தயாரிப்புக்களின் ஏக விநியோகஸ்தர்கள்

உங்களுக்கு அன்றாடம் தேவையான

லீலா தயாரிப்புகளை

மொத்த விற்பனை விலைக்கு
தொகையாக வாங்கி சிக்கனமடையுங்கள்

FREE PARKING AVALIABLE FOR OUR CUSTOMERS

Branches at :
69, Holleway Road,
London N7

Tel : 020 8609 1912
Fax : 020 8609 0501

243, Hoe Street,
Walthamstow
London E17 4QR

Tel : 020 8520 6210
Fax : 020 8520 6366

532 - 536 Hoe Street,
Walthamstow
London E17 4QR

Tel : 020 8925 7720
Fax : 020 8925 7721

சமர்ப்பணம்

வையம் நீடுக மாமழை மன்னுக
மெய்வி ரும்பிய அன்பர் விளங்குக
சைவ நன்னெறி தான்தழைத்து ஓங்குக
தெய்வ வெண்திரு நீறு சிறக்கவே

Ministry
248, 2/1, காலி வீதி,
கொழும்பு-04.
248, 2/1, ගාලු පාර,
කොළඹ-04.
248, 2/1, Galle Road,
Colombo-04.

Jaffna Regional Office
மாவட்ட செயலகம்
யாழ்ப்பாணம்
දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය
යාපනය
District Secretariat
Jaffna

இந்து சமய விவகார அலுவல்கள் அமைச்சர்
හින්දු ආගමික කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍ය
MINISTER OF HINDU RELIGIOUS AFFAIRS
தியாகராசா மகேஸ்வரன், பா.உ.
තියාගරාජා මහේස්වරන්, පා.ම.
Thiyagarajah Maheswaran, M.P.

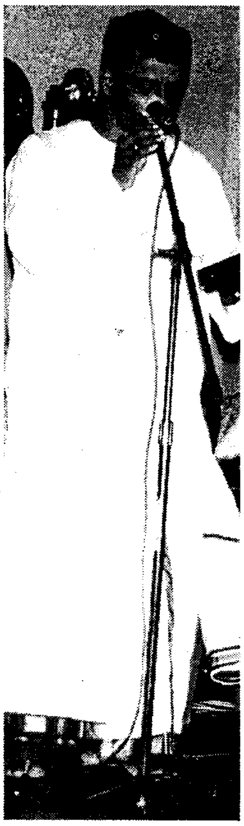
Ministry
Telephone : 01-554801
Fax : 01-554803
E-mail : tmahesh@eureka.lk

Jaffna Regional Office
Telephone : 021-2225613
Fax : 021-2223644

ஓம் முருகா

இந்து சமய விவாகார அலுவல்கள் அமைச்சர்

மாண்புமிகு தியாகராசா மகேஸ்வரன், பா. உ. அவர்கள் ஆசிச்செய்தி



இலங்கையில் 1981இல் ஆரப்பிக்கப்பட்ட சுடரொளி வெளியீட்டுக் கழகம் 1984இல் இலண்டனில் ஸ்தாபிதமாகியது. ஈழத்து எழுத்தாளர்களையும் அவர்களது படைப்புக்களையும் ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளித்து வெளிவருவதை நோக்கமாகக் கொண்ட இக்கழகம் மாத சஞ்சிகை ஒன்றையும் – சுடரொளி என்ற பெயரில் வெளியிட்டு உலக ரீதியில் தமிழ்ப்பணியாற்றி வருகின்றது. ஈழத்து தமிழ்ப் பெரியார்கள், சமயப் பெரியார்கள் போன்றவர்களைச் சுடரொளி இருமாதமொருமுறை வெளிவரும் சஞ்சிகை மூலம் கௌரவித்து வருகின்றது.

உலகளாவிய ரீதியில் புலம்பெயர் நாடுகளில் வாழும் தமிழர்களுக்கு கலை, இலக்கிய சமயப் பணியாற்றிவரும் இலண்டன் – சுடரொளி இரண்டாவது உலக இந்து மகாநாட்டையொட்டி ஒரு சிறப்பு மலரை வெளியிடுவது மிக மகிழ்ச்சிக்குரிய செய்தியாகும்.

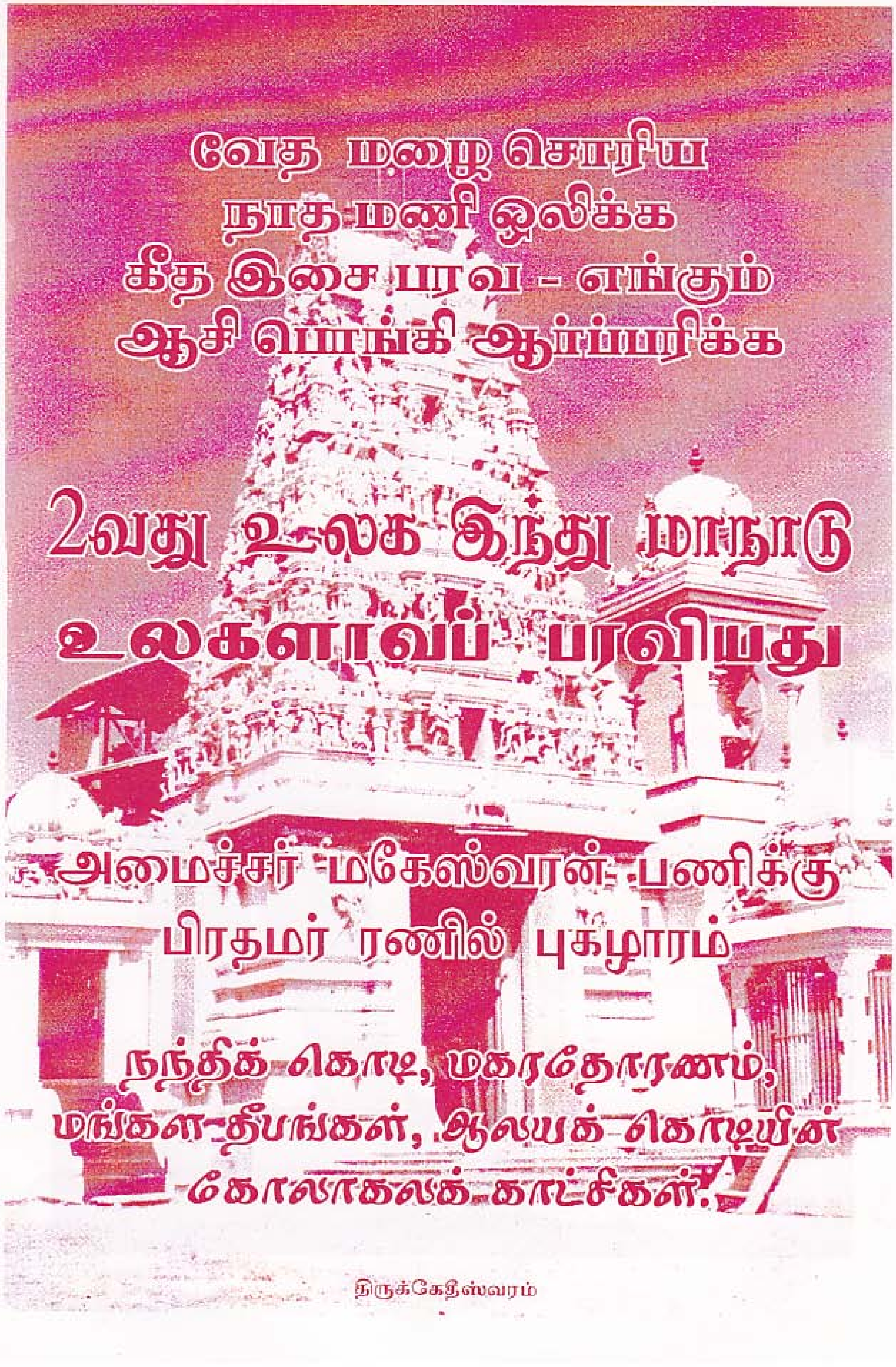
உலகெல்லாம் பரந்துவாழும் இந்து அறிஞர்கள் இலங்கையில் கூடி மே 2ஆம் திகதி முதல் 6ஆம் திகதி வரை நடைபெறும் மகாநாட்டில் சமய ஆய்வுகள் செய்யவுள்ளனர். போர் சூழலால் கடந்த 20 வருட காலப்பகுதியில் அழிவுற்ற ஆலயங்களையும், கலைப்பொக்கிசங்களையும் மீளக்கட்டியெழுப்ப வேண்டிய காலகட்டத்தில், உலக இந்து சமய மக்களின் ஆதரவையும் ஒத்துழைப்பையும் திரட்டவும் உண்மை நிலையை அவர்களுக்கு எடுத்துக்கூறவும் இலண்டன் – சுடரொளி ஒரு பிரசாரக்கருவியாக தொடர்ந்து பணிபுரிய என் வாழ்த்துக்களையும் பாராட்டுக்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.

தியாகராசா மகேஸ்வரன், பா. உ.,

இந்து சமய விவாகார அலுவல்கள் அமைச்சர்

Residence - Colombo
110/3, விஜேராம மாவத்தை, கொழும்பு-07.
110/3, විජේරාම මාවත, කොළඹ-07.
110/3, Wijerama Mw., Colombo - 07.
Tel : 01-667962 Fax : 01-684990

Residence - Jaffna
280, பலாலி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.
280, පලාලි පාර, යාපනය.
280, Palaly Road, Jaffna.
Telephone : 021-2223542


வேத மழை சொரிய
நாத மணி ஒலிக்க
கீத இசை பரவ - எங்கும்
ஆசி பொங்கி ஆர்ப்பரிக்க
2வது உலக இந்து மாநாடு
உலகளாவப் பரவியது
அமைச்சர் மகேஸ்வரன் பணிக்கு
பிரதமர் ரணில் புகழாரம்
நந்திக் கொடி, மகரதோரணம்,
மங்கள தீபங்கள், ஆலயக் கொடியின்
கோலாகலக் காட்சிகள்.

திருக்கேதீஸ்வரம்

௨வது உலக இந்து மாநாட்டில் நீறணிந்த நெற்றியுடன் பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவும்
இந்து கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சர் திரு. தியாகராசா மகேஸ்வரனும்

நந்தி கொடி ஏற்றி இந்து மாநாட்டை ஆரம்பித்து வைத்தார்
இந்து கலாசார அமைச்சர் திரு. தி. மகேஸ்வரன்

உலகின் பலபகுதியிலும் இருந்து இந்து மாநாட்டுக்கு வருகை தந்த
சமயப் பிரதிநிதிகளை சமயப் பணியாற்ற வருக! வருக!!
என அமைச்சர் மகேஸ்வரன் வரவேற்கிறார்.

சம்மாங்கோடு ஸ்ரீ மாணிக்க விநாயகர் ஆலய
அறங்காவலர் கழகத் தலைவர் அவர்களுக்கு
அமைச்சர் திரு. தியாகசாரா மகேஸ்வரன்
2 வது உலக இந்து மாநாட்டுச் சிறப்புக்காக
வெளியிட்ட தபால் உறையை வழங்குகிறார்.

2வது உலக இந்து மாநாட்டை சிறப்பாக நடத்திய
அமைச்சர் திரு. தியாகராசா மகேஸ்வரன்,
திருமதி. விஜயகலா மகேஸ்வரனுக்கு விருது வழங்கி கௌரவித்தனர்.
பிரதமர் திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்க விருதை வழங்கினார்.

மாநாட்டைச் சிறப்பித்த தபால் தலை

2வது உலக இந்து மாநாட்டுச்
சிறப்புக்காக இலங்கை அரசாங்கத்தினால்
வெளியிடப்பட்ட விசேஷ தபால் தலையுடனான
முதல் நாள் அஞ்சல் உறை.

நேபாள அமைச்சருக்கு திரு. தியாகராஜா மகேஸ்வரன் விருதுவழங்கி கௌரவித்தார்.
படத்தில் அமைச்சர் செயலாளர் திரு. த. பரமேஸ்வரன், திரு. திருஞானசம்பந்தம்,
மாநாட்டுச் செயலாளர் நாயகம் பேராசிரியர் எஸ். பத்மநாதன்,
மடலின் பிரதான ஆசிரியர் திரு. கே. ரகுவரன்.

பொலிஸ் மா அதிபர் திரு. ஆனந்தராஜா, திரு. ராதாகிருஷ்ணன் எம்.பி.
மாநகர சபை உறுப்பினர் குருசாமி

பிரதமர் திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்கவுக்கு திருமதி. ராதிகா பொன்னாடை போர்த்துக் கௌரவித்தார்.
பிரதமருடன் மகிழ்ச்சிக்களிப்புடன் அமைச்சர் திரு. தியாகராசா மகேஸ்வரன்.

உலகத்திலுள்ள ஒரேஒரு இந்து இராஜ்யமான நேபாளத்திலிருந்து
மாநாட்டுக்கு வந்த தூதுக்கோஷ்டியுடன் அமைச்சர் மகேஸ்வரனும்
பிரதமர் ரணில் விக்கிரம சிங்கவும்.

மின்சக்தி அமைச்சர் திரு. கரு ஜயசூரியா, கொச்சிக்கடை ஸ்ரீ பொன்னம்பலவாணேஸ்வரர் கோவில்
அறங்காவலர் திரு. டி.என். சுவாமிநாதன் ஆகியோருடன்
இந்து கலாசார அமைச்சு இணைப்புச் செயலாளர் திரு. ஐ.தி. சம்பந்தன்

பாராளுமன்ற விவகார அமைச்சர் கௌரவ அஸ்வர்,
அமைச்சர் திரு. தியாகராசா மகேஸ்வரன்,
புனர்வாழ்வு அமைச்சர் திரு. ஜயலத் ஜயவர்தன,
மேல்மாகாணசபை கலாசார அமைச்சர்
திரு. இராதா கிருஷ்ணன், நல்லை ஆதீனம்

இந்து கலாச்சார அமைச்சுச்
செயலாளர் திரு. க. பரமேஸ்வரன்
வரவேற்புரை நிகழ்த்துகிறார்.

அமைச்சர்கள் புடைசூழ நல்லை ஆதீனம் அமர்ந்திருப்பதைக் காணலாம்

நந்திக்கொடியின் கீழ் பிரதமர்
திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்க

திருவாவடுதுறை ஆதீனத்தைச் சேர்ந்த சுவாமிகள்

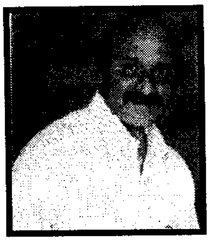
சுவீடனைச் சேர்ந்த இந்து சமய அறிஞர்
திரு. பீட்டர் ஷோக்கும் திருமதி. ஷோக்கும்

சமயம் வளர்க்கும் சான்றோர்கள்
அறிஞர்கள், ஆய்வாளர்கள்

P. Chandrasekaran, M.P.
Minister of Community Development &
Deputy Minister of Irrigation & Water Management

22.04.2003

ஆசிச்செய்தி



இலங்கையில் மே மாதம் நடைபெறவுள்ள இரண்டாவது இந்து மகாநாட்டையொட்டி ''லண்டன் சுடரொளி'' சிறப்பு மலர் வெளியிடுவதான தகவல் எனக்கு கிடைத்துள்ளது.

இலங்கையில் வாழ்கின்ற சகல தமிழ் மக்களையும் ஒன்றிணைக்க வேண்டும் என்பதே மலையக மக்களின் எதிர்பார்ப்பாகும்.

இதைவிட கலாசார ரீதியாகவும், மொழி ரீதியாகவும், சமய ரீதியாகவும் அனைத்து தமிழர்களையும் உலகளாவிய ரீதியில் அணிதிரட்டவேண்டிய தேவை ஏற்பட்டுள்ளதை எவராலும் நிராகரிக்க முடியாததாகும்.

ஆனால் சமய, கலாசார, இலக்கிய மற்றும் தொழில் ரீதியாக மக்களை அணிதிரட்டுவதில் மலையக மக்கள் முன்னணிக்கு உடன்பாடில்லை.

இந்த அடித்தளத்தில் இரண்டாவது உலக இந்து மாநாடு தேசிய ரீதியிலும், சர்வதேச ரீதியிலும் அனைத்து தமிழர்களையும் பிரமாண்டமான சக்தியாக உருவாக்குவதற்கு செயற்பட வேண்டும் என எதிர்பார்க்கின்றேன்.

பெ சந்திரசேகரன்,
சமூக அபிவிருத்தி அமைச்சர் மற்றும்
நீர்பாசன நீர்முகாமைத்துவப் பிரதி அமைச்சர்.

Office:

45, ST. MICHAEL'S ROAD, COLOMBO 3. TEL : 441848, 441855 FAX: 941-541364

ෆැක්ස් தொலைநகல் Fax : 554805
දුරකථන தொலைபேசி Telephone :
අමාත්‍ය அமைச்சர் Minister } 554801 554802
ලේකම් செயலாளர் Secretary } 554804
පොදු பொது General } 552641

හින්දු ආගමික කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යාංශය
இந்து சமய விவகார அலுவல்கள் அமைச்சு
MINISTRY OF HINDU RELIGIOUS AFFAIRS
248, 2/1, ගාලු පාර, කොළඹ-04.
248, 2/1, காலி வீதි, கொழும்பு-04.
248, 2/1, Galle Road, Colombo-04.

මගේ අංකය எனது இல. My No. } ....
ඔබේ අංකය உமது இல. Your No. } ....
දිනය திகதி Date } ....

19 ஏப்பிரல் 2003

இந்து சமய விவகார அலுவல்கள் அமைச்சின்
செயலாளர் திரு. க. பரமேஸ்வரன்

தமிழ், கலை இலக்கிய சமய வெளியீடாக உலகளாவிய ரீதியில் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் இலண்டன் சுடரொளி - 2வது உலக இந்து மாநாட்டையொட்டி சிறப்பு மலர் வெளியிடுவதை சைவ உலகம் பெரிதும் வரவேற்கிறது.

புலம் பெயர் நாடுகளில் கலை, இலக்கிய சமய உணர்வுகளை வளர்ப்பதற்கும் தமிழ் எழுத்தாளர்களை ஊக்குவிப்பதற்கும் 1981இல் இலங்கையில் உருவாக்கப்பட்ட சுடரொளி வெளியீட்டுக்கழகம் போர்ச் சூழல் காரணமாக 1994லிருந்து இலண்டனில் இப்பணியை மேற்கொண்டு வருவது மகிழ்ச்சிக்குரிய செய்தியாகும். அக்கழத்தின் வெளியீடாக வெளிவரும் சுடரொளியின் ஆசிரியராக பணியாற்றும் திரு. பொன்பாலசுந்தரம் மூத்த பத்திரிகையாளராவர், பழுத்த தமிழ் எழுத்தாளர்.

திரு. பொன்பாலசுந்தரம் அவர்களை ஆசிரியராக கொண்டு வெளிவந்துள்ள இலண்டனின் சிவயோகம் மலர் உலகளாவிய ரீதியில் பாராட்டைப் பெற்றது.

அதே போன்று 2வது உலக இந்து மகாநாட்டு சுடரொளி சிறப்பு மலரும் அனைத்துலக இந்து மக்களின் பாராட்டைப் பெறும் என்ற நம்பிக்கையுடன் அச்சிறப்பு மலர் மாநாட்டின் இலட்சியத்தை நிறைவு செய்யும் மலராக மலரட்டும் என வாழ்த்துகின்றேன்.

க. பரமேஸ்வரன்

செயலாளர்.

E-mail : hinmin@sltnet.lk , hinsec@sltnet.lk Web site : www.hinduministry.lk

දුරකථන / தொலைபேசி / Telephone

ලේකම් / செயலாளர் / Secretary — 441849

කාර්යාලය / அலுவலகம் / Office — 430365, 541369

Fax — 328117

විදුලි පණිවුඩ / தந்தி / Telegrams — SECLIV

ප්‍රජා සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය

சமூக அபிவிருத்தி அமைச்சு

Ministry of Community Development

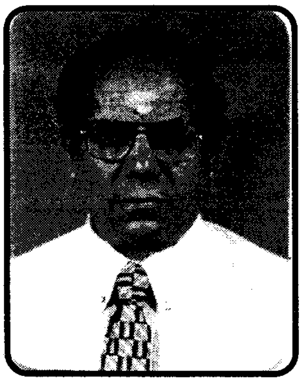
තැ.පෙ. අංක 562, අංක 45, ශාන්ත මයිකල් පාර, කොළඹ -3
த.பெ.இல. 562. இல. 45. சாந்த மைக்கல் வீதி. கொழும்பு - 3
P.O.Box No 562, No 45, St. Michael's Road, Colombo -3

මගේ අංකය
எமது இல.
My number

ඔබේ අංකය
உமது இல.
Your No.

දිනය
திகதி
Date 22.04.2003

ஆசிச்செய்தி



நமது நாட்டில் போர் முழக்கங்கள் ஓய்ந்து நம்பிக்கை தரும் சுபானு நல் வாழ்வை சுமந்து வரும் சித்திரை திங்களில் 2வது உலக மாநாடு ஈழத் திருநாட்டில் நடைபெறுகிறது. இந்த மாநாடு உலகில் வாழ்கின்ற இந்து மக்கள் மத்தியில் எழுச்சியையும் புதிய உத்வேகத்தையும் மறுமலர்ச்சியையும் ஏற்படுத்தும் என நான் எதிர்பார்க்கின்றேன்.

இந்து மதம் எதிர்நோக்கும் சவால்களுக்கும் இம் மாநாடு விடையளிக்கும் என்றும் நான் கருதுகிறேன். இத்தகைய உலகப் புகழ்பெற்ற மாநாட்டுக்கு இலங்கையின் ஜனாதிபதி அவர்களும், பிரதமர் அவர்களும் மனமுவந்து ஆதரவை வழங்குகின்றனர். இலங்கை அரசும் பூரண ஒத்துழைப்பை வழங்கி வருவது குறித்து இலங்கைவாழ் இந்துப் பெருமக்கள் மகிழ்ச்சியடைகின்றனர்.

இலங்கை எப்போதுமே தமிழ் மொழியையும் இந்து மதத்தையும் வளர்ப்பதில் முன்னிற்கிறது. தமிழ் நாட்டில் பல கோடி இந்து மக்கள் வாழ்ந்து வருகின்ற போதிலும் இலங்கையிலேயே முதலாவது உலக இந்து மாநாடு நடைபெற்றதும் இரண்டாவது உலக இந்து மாநாடு நடைபெறவிருப்பதும் நாம் பெற்ற பேறு என்றே சொல்லவேண்டும்.

உலகளாவிய ரீதியில் வாழும் இந்துக்களின் சமுதாய வளர்ச்சிக்கு ஏற்ற கருத்துக்களை வளர்க்கவும் புதிய பரிமாணங்களை உருவாக்கவும் இந்த இரண்டாவது உலக இந்து மாநாடு வழிவகுக்க வேண்டும்.

வரலாற்றுப் பெருமை பெற்ற திருத்தலங்களைக் கொண்ட ''சிவபூமி" யில் இரண்டாவது உலக இந்து மாநாட்டை நடத்த வேண்டும் என்ற நல்ல சிந்தனையும் தொண்டுள்ளமும் கொண்ட இந்து சமய விவகார அமைச்சர் மாண்புமிகு தியாகராஜா மகேஸ்வரன் அவர்களுக்கு என்றும் இறையருள் கிடைக்கவேண்டும் என்றும் இம் மாநாடு சிறப்பாக இனிதே நிறைவேறவும் எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

எச். எச். விக்கிரமசிங்க,
செயலாளர் (தகவல்),
சமூக அபிவிருத்தி அமைச்சு,
தேசிய அமைப்பாளர் - ஸ்ரீ லங்கா தமிழ் ஊடகவியலாளர் மன்றம்,
அமைப்பாளர் - சமாதானத்திற்கான சர்வதேச ஊடகவியலாளர் நிலையம்.

තල් සංවර්ධන මණ්ඩලය
பனை அபிவிருத்திச் சபை
PALMYRAH DEVELOPMENT BOARD

22.04.2003

பனை பொருள் அபிவிருத்திச் சபைத் தலைவர் திரு. பொ. சிவபாதம் ஆசிச்செய்தி

உலகளாவிய ரீதியில் இலக்கிய சமய கலாசாரப் பணியாற்றி வரும் இலண்டன் சுடரொளி இலங்கையில் நடைபெறும் இரண்டாவது உலக இந்து மாநாட்டுச் சிறப்பு மலர் ஒன்றை வெளியிடும் செய்தி அறிந்து மகிழ்ச்சி அடைந்துள்ளேன். இருபது வருட கால இடைவெளிக்குப் பின்னர் இரண்டாவது உலக இந்து மாநாட்டை நடத்தி உலக இந்து மக்களின் ஆதரவையும் ஒத்துழைப்பையும் பெறுவதற்கு இந்து சமய விவகார அமைச்சர் மாண்புமிகு தியாகராஜா மகேஸ்வரன் பா.உ., அவர்கள் மேற்கொண்ட முயற்சியை சைவ உலகம் பெரிதும் வரவேற்றுள்ளது. புலம் பெயர் தமிழர்கள் தாங்கள் சென்று வாழும் நாடுகளில் எமது சமயத்தையும் கலாசாரத்தையும் பேணிப்பாதுகாத்து வளர்த்து வருவதை இம் மாநாடு மூலம் மதிப்பீடு செய்யக்கூடியதாக இருக்கிறது.

அதே போன்று இந்து சமய விவகார அமைச்சின் கீழ் இயங்கி வரும் அபிவிருத்திச் சபையினர், பனம் பொருள் உற்பத்திப் பொருட்கள் யாவும் புலம் பெயர் தமிழர்கள் வாழும் நாடுகளில் பரவுவதற்கு பரந்து வாழும் உலகத் தமிழர்கள் ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும் நல்க வேண்டும். ஈழத் தமிழர்களின் ஒரே ஒரு மூலவளம் கொண்ட தொழிலாகத் திகழ்வது பனைச் செல்வங்களே. அதன் வளர்ச்சியே ஈழப் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு பிராந்தியங்களில் உள்ள மிகப்பெரிய ஒருபெரும் பங்களிப்பாக அமைகின்றது. ஈழத்தமிழர்கள் சமயத்தையும் கலாசாரத்தையும் உலகளாவிய ரீதியில் வளர்ப்பது போல் பல்வேறு வகையில் உற்பத்தியாகும் பனம் உற்பத்திப் பொருட்களையும் அந்தந்த நாடுகளில் உள்ள மக்களின் பாவனைக்கு கொண்டு வர முயல வேண்டும் என இச் சந்தர்ப்பத்தில் கூறி வைப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். வெளிவர உள்ள இலண்டன் சுடரொளியின் உலக இந்து மாநாடு சிறப்பு மலர் எமது சுதந்திரப் பணிகளுக்கு உலகளாவிய ரீதியில் பிரசார ஊடகமாக விளங்க வேண்டும் என்று வாழ்த்துகின்றேன்.

உலக இந்து மாநாடு சிறப்புறட்டும்
பனை வளம் மேலும் பரந்துவளர்ச்சியுறட்டும்!

நன்றி

பொ. சிவபாதம்

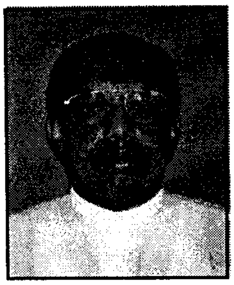
பொ. சிவபாதம்,
தலைவர் - பனை அபிவிருத்திச் சபை.

Head Office : 53, Kandy Road, Jaffna. Tel: 021-2034 Fax : 021-2034
City Office : 244, Galle Rd, Colombo - 04. Tel: 586820 Fax : 553697
Chairman : Tel : 589185 E'mail : palmyrah@slt.lk

அகில இலங்கை இந்து மாமன்றச் செயலாளர்

திரு. கந்தையா நீலகண்டன்

ஆசிச்செய்தி



"மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகம் எல்லாம்" "உலகெல்லாம் தமிழ் ஓசை பரவச் செய்தல் வேண்டும்" என்பதற்கிணங்க தமிழ்ப்பணி ஆற்றிவரும் இலண்டன் – சுடரொளி, 2வது உலக இந்து மாநாடு – சிறப்பு மலர் ஒன்றை வெளியிடுவதையிட்டு மகிழ்வடைகின்றோம். சுடரொளி வெளியீட்டுக் கழகம் தமிழ் எழுத்தாளர்களை ஊக்குவிக்கும் நோக்கில் இலண்டனில் 13 தமிழ் எழுத்தாளர்களின் படைப்புக்களை வெளியிட்டது குறிப்பிடத்தக்கது. புத்தாயிரத்தில் வருக" தமிழர் பொற்காலம்" என்ற" உலகக் கவிதைப் போட்டியை நடத்தி உலகக் கவிஞர்களிடையில் புத்துணர்வையும் ஒருமைப்பாட்டையும் ஏற்படுத்தியது பாராட்டத்தக்கது. இந்த வகையில் உலகளாவிய நிதியம் இக் கழகத்தின் வெளியீடான இலண்டன் – சுடரொளி உலக இந்து மாநாடு தொடர்பாக சிறப்பு மலர் உலகெல்லாம் பரந்து வாழும் இந்துக்களுக்கு பயன்படும் மலராக வெளிவருவதை அகில இலங்கை இந்து மன்றம் மனமார வரவேற்கிறது.

புலம்பெயர் தமிழர்கள் மதமாற்றத்தினால் தடுமாற்றமடைவதைத் தடுத்து நிறுத்தவும், புலம் பெயர் நாடுகளில் வாழும் தமிழ்ச் சிறார்கள் தமிழ்க் கல்வியும் சமயக் கல்வியும் வளர்ச்சியடையவும் இலண்டன் – சுடரொளி சிறந்த ஊடகமாக செயற்பட வேண்டும். எங்கு வாழ்ந்தாலும் ஈழத்துத் தமிழர்களின் சமய கலாசார வளர்ச்சியில் அக்கறை கொண்டு கொழும்பில் ஈழத்து இந்துப் பெருமக்களும் அகில இலங்கை இந்துமாமன்றமும் வாழ்த்தி வரவேற்கின்றது.

க. நீலகண்டன்

91/5, சேர் சிற்றம்பலம்
ஏ கார்டினர் மாவத்தை,
கொழும்பு – 12.

உலகெலாம் உணர்ந்து ஓதுதற்கு உரியது

"Saivaism is the old pre-historical religion"

எனக் கூறியுள்ளார் ஜி.யு. போப் அவர்கள்

"Saivaism is the most ancient living religion in the world"

– சேர் ஜோன் மார்ஷல்

''யாதொரு தெய்வம் கொண்டீர்
அத் தெய்வமாகி ஆங்கே
மாதொருபாகனார் தாம் வருவார்"
- சிவஞானசித்தியார்,

''சைவம் முதலாம் அளவில்
சமயங் வகுத்து மோன
சமரசம் வகுத்த நீ"
எனத் தாயுமானவரும்,

''விரிவியா அறிவினார்கள்
வேறொரு சமயம் செய்தே
எரிவினாற் சொன்னாலேனும்
எம்பிராற் கேற்றதாகும்"
என்று நாவுக்கரசரும்,

ஓது சமயங்கள் பொருளுணரு நூல்கள்
ஒன்றோடு ஒன்று ஒவ்வாமல் உளபலவும் இவற்றுள்
யாது சமயம் பொருள் நூல்யாதிங் கென்னில்
இதுவாகும் அதுவல்ல எனும்பிணக்க தின்றி
நீதியானால் இவையெல்லாம் ஓரிடத்தே காண
நிற்பதுமா தொருசமயம் அதுசமயம் பொருணூல்
இப்படி அருணந்தி சிவாச்சாரியாரும்

இன்னோர் பலரும் சைவத்தின் தொன்மையையும் பரந்த நோக்கத்தினையும் சமரசப் போக்கினையும் காலத்துக்குக் காலம் எடுத்தோதி வந்திருக்கிறார்கள்.

அன்னியர் படைஎடுப்பு, ஆக்கிரமிப்பு பிறசமயங்களின் ஊடுருவல், அத்து மீறல், சிதைப்பு, மறைப்பு, ஒழிப்பு சைவத்தை எதிர் கொண்ட காலங்களில் எல்லாம் அவைகளுக்கு தாக்குப்பிடித்துப் பேணிக்காத்து நிலைகொள்ளச் செய்த பல தீர்க்கதரிசிகள் (ஞானிகள்) சமயப் பிரசாரகர்கள், யோகிகள், பக்தர்கள், சித்தர்கள் இப்படிப் பலர் தோன்றியிருப்பதை யாம் அறிவோம்.

அப்பர், சம்பந்தர், சுந்தரர், காலத்திய மதிப்பீடொன்றில் தமிழகத்தில் 530 ஆலயங்கள் மட்டும் இருந்ததாக ஒரு தகவல் உள்ளது. ஆனால் பாடல் பெற்றுள்ள தலங்கள் இருக்கும் இலங்கைத் தலங்கள் பற்றிய தகவல் எதுவும் இத் தொகையில் சேர்க்கப்பட்டு உள்ளனவா என்பது தெரியவில்லை.

இனி, சைவசமயம் ஒரு சன்மார்க்க சமயமாகவும் எல்லோரையும் ஒற்றுமைப்படுத்தும் உண்மை நெறி செறிந்த ஒரு சமயமாகவும் இருந்து வருவதும் கண்கூடு. இலக்கியங்கள், சாத்திரங்கள், தோத்திரங்கள் இதற்கு சான்று பகர்வனவாக உள்ளன.

ஒரு மக்களின் நாகரீகமும் ஒரு மொழியின் சிறப்பும் ஒரு மக்களின் பாரம்பரியமும் சமய உணர்வுடன் சங்கமமாகின்ற போதுதான் அது பல மடங்காகி சிறப்பைப் பெறுகிறது.

Religion! What a treasure untold
Resides in the heavenly word
More precious than silver and gold
Or all that this world can afford

என்று வில்லியம் கூப்பர் கூறியிருப்பது இன்றுள்ளவர்களின் சிந்தனைக்கு திறவு கோலாக அமைந்தால் எதிர்காலம் வளர்ச்சிக் காலமாக அமையும். மலர்ச்சி பெற்றுவிடும்.

இன்று இப்படியான ஒரு சூழ்நிலையை ஏற்படுத்தவும் மக்கள் மனங்களில் பதிய வைக்கவும் புத்துணர்வு பெறச் செய்யவும் சமய மார்கக்த்திலான ஆக்கங்கள் எல்லாத் துறையிலும் தேவை. இந்தவகையில் இப்போது இலங்கையில் நடக்கும் உலக இந்து மாநாடு இதன் பிரதிபலிப்பென்றே கூறலாம்.

வரலாறு காணாத போர்ச் சூழலில் இலங்கை சுமார் 20 வருடங்கள் சீரழிந்தது உலகறிந்த உண்மையாகி விட்டது. சைவத்தைப் பேணும் மக்கள் வாழும் ஈழத்தின் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் இன மொழி மத கலாசார ரீதியில் நடைபெற்ற அழிவுகள் மதிப்பீட்டிற்கும் அப்பாற்பட்டவையாக உள்ளன.

சமுதாயம் தழுவிய சமயம், சமயம் தழுவிய சமுதாயம் என்ற கொள்கையின்படி சமுதாய வாழ்க்கை சமய வாழ்க்கை ஆகிய இரண்டும் ஒன்றிணைந்து நாட்டுப் பற்று, மொழிப்பற்று இனப்பற்று ஆகியவற்றை ஈஸ்வரங்கள் தோன்றிய காலத்தில் இருந்து வளர்த்துப் பெருமை தந்தது மட்டும் அல்லாமல் மக்களை உணர்ச்சி வசப்படுத்திய திருக்கோயில்கள் நூற்றுக் கணக்கில் வடக்கு, கிழக்குப் பகுதிகளில் அழிக்கப்பட்டுவிட்டன.

சமயம் அழிந்தால் மொழி அழிந்துவிடும். தொடர்ந்து இனம் அழிந்துவிடும். இந்தப்பின்னணி போரின் ஒரு முன்னணியாக இருந்திருக்கலாம். கலாச்சாரச் சீர் அழிவுகளினால் அநேக நாடுகள் அழிந்து விட்டமைக்கு சரித்திரச் சான்றுகள் உள்ளன.

ஆலயங்களின் அழிவு ஒரு புறம் இருக்க போர்ச் சூழலால் மக்கள் இடம் பெயர்ந்து மாற்றிடங்களுக்கு ஓடியதனாலும் திருக்கோயில்களில் பூசை வழிபாடுகள் ஓய்ந்து விட்டன. மனதைக் குளிர வைக்கும் மணி ஓசையும் பக்திமயமாக்கும் அபிசேகங்களும், வேத பாராயணங்களும், தேவார திருவாசக ஒலிகளும் ஓய்ந்து போய் சமய சூன்ய பிரதேசமாகவும் மாறிவிட்டன.

கவலைக்கிடமான இந்த நிலை கண்ணீர்விட்டுக் கசிந்து உருகி நிற்கின்ற மக்களுக்கு ஒரு இருள் சூழ்ந்த காலம்.

விரிவிலா அறிவினார்கள்
வேறு ஒரு சமயம் செய்தே
எரிவினாய் சொன்னா ரேனும்
எம்பிராற்கு ஏற்றதாகும்

என்று நாவுக்கரசர் ஒரு காலகட்டத்தில் திருவாய் மலர்ந்தருளியதை இங்கு குறிப்பிடுவது பொருத்தமாக இருக்கும்.

சமய மீட்பு சமயிகளுக்குப் புதிதல்ல. சமீபத்தில் போரச் சூழலினால் ஏற்பட்ட மாற்றமும் ஆட்சி மாற்றமும் சமாதான சூழ்நிலையும் தற்போதைய அமைச்சர் மதிப்புக்குரிய திரு தியாகராசா மகேஸ்வரன் அவர்களை இந்து கலாச்சார அமைச்சராக்கியது.

இவருக்கு வழங்கப்பட்ட இந்த அமைச்சும் பதவியும் கடவுள் செயல் என்றே கூறலாம். இளமையும் துணிவும் துடிப்பும் இனப்பற்றும் மொழிப்பற்றும் மண்பற்றும் நிறைந்த அமைச்சர் திரு மகேஸ்வரன் எல்லாம் வல்ல மகேஸ்வரனுக்குச் செய்யும் தொண்டாக ஆலயங்களின் சீரமைப்புப் பணிகளை தனது தலையாய கடமையாக ஏற்றார்.

இருபது வருட இடைவெளிக்குப் பின்னர் கிட்டியவாய்ப்பை நழுவ விடக் கூடாது என்ற நோக்கத்துடன் நல்லது என்று கருதி அதனால் உலக கண்ணோட்டத்தை திருப்ப உலக இந்து மகாநாடு ஒன்று பொருத்தமான தளமாக அமையும் என்று இப்போது நடைபெறும் உலக இந்து மகாநாட்டுக்கு வித்திட்டார்.

''நாம் பெற்ற இன்பம் பெறுக" ''எல்லாஉலகமும் ஆனாய் நீயே" என்றவாறு உலகத்தில் வாழும் சைவ மக்கள் யாவரும் அவன் அருளாலே அவன் தாழ் வணங்கட்டும் என்ற உலகளாவிய ரீதியிலான மகாநாட்டை மலரச் செய்திருக்கும் பெருமை திரு மகேஸ்வரனுக்கே உரியதென்று கூறுவதும் பொருத்தமானதே.

இலங்கைத் தமிழர்கள் சமயப் பற்று நிறைந்தவர்கள். சமய வளர்ச்சிக்காக பல தியாகங்களை செய்து வரும் தியாக சீலர்கள். தாயகம் பல நூற்றாண்டு காலமாக சாதிக்காத ஆலயத் திருப்பணிகளை தமது துன்பங்களைக் கூட மனதில் கொள்ளாமல் உலகின் பல திசைகளுக்கும் கொண்டு சென்றிருக்கும் பெருமைக்கு உரியவர்கள். புலம் பெயர்ந்தாலும் மனம் தளராமல் நின்று தெய்வீகப் பணிபுரிந்து வருபவர்கள். உலக நாடுகள் பலதில் சைவ ஆலயங்கள் இன்று நிறுவப்படுவதற்கு இவர்களின் இறைபக்தியே காரணம்.

தெய்வீகப் பணியான இதனை இந்த உலக இந்து மகாநாடு கருத்திற் கொண்டு உலகளாவ சைவம் பரவி மலர ஆக்கபூர்வமான உதவி ஒத்தாசைகளை நல்குமென எதிர் பார்க்கின்றோம்.

தமிழகத்தில் கூட நினைத்துப் பார்க்க முடியாத சமயப் பணியை இந்து கலாசார அமைச்சு மேற்கொண்டு அதில் வெற்றி கண்டு வருகிறது. அது தான் 484 அறநிலைப் பாடசாலைகள் மூலம். சுமார் ஒரு லட்சத்துப் பத்தாயிரம் மாணவர்களுக்கு சமயக் கல்வி ஊட்டப்பட்டு வருவது

அழிவும் அவலமும் இருபது வருடங்களாக நீடித்த ஒரு நாட்டில் இவ்வளவு விரைவாக சமய மறுமலர்ச்சி ஏற்பட்டு வருவது நல்லது தான். ஆனால் அழிவுற்றிருக்கும் ஆலயங்களின் புனரமைப்பும் சீரமைப்பும் பூசைகளும் வழிபாடுகளும் இதே துரித கதியில் நடைபெற வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை ஈழத் தமிழ் மக்கள் சார்பில் முன் வைக்கின்றோம்.

நிதி பற்றாக் குறை என்ற சாட்டு எல்லாக் காலங்களிலும் ஒரு அரசுக்கு இருக்கும். சமயம் என்பது வாழ்க்கை நெறி. வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்பவன் வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப்படும் என்பதை அமைச்சர் திரு. மகேஸ்வரனுக்கும் அவர் சார்ந்த அரசுக்கும் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறோம்.

ஆலயங்களைப் புனரமைப்பு செய்வதுடன் பணி முடிவடையாது. முன்னர் இருந்த விக்கிரகங்கள் சூறையாடப்பட்ட ஆலயங்கள் அனேகம் உள்ளன. இந்த ஆலயங்களில் முதல் பணியாக மூலஸ்தாபன மூர்த்தி ஸ்தாபிதமாக வேண்டும். இது முதற் பணி. இதற்கு சிவாசாரியார்கள் தேவை. ஆரம்பத்தில் குறைந்த பட்சம் ஒரு காலப் பூசையாவது நடைபெற ஏற்பாடு இருக்க வேண்டும். அப்பொழுது தான் ஆலயப்பகுதிகளில் உள்ள மக்களுக்கு ஆலயங்களில் நம்பிக்கை பிறக்கும்.

நினைத்த மாத்திரத்தில் தமிழ் நாட்டில் இருந்து விக்கிரகங்களை உரிய காலத்தில் பெறுவதும் கஷ்டமானது. இவற்றை எல்லாம் கருத்தில் கொண்டு அமைச்சர் ஏற்கனவே எடுத்திருக்கும் நடவடிக்கைகள் வரவேற்கத் தக்கவையே. அங்கும் இங்கும் ஆக பல ஆலயங்களில் பூசைகள் ஏற்கெனவே ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. இதில் தளர்வு இருக்கக் கூடாது.

ஆலயப் புனர் அமைப்பிற்குத் தேவையான பணத்தை நிதிப்பற்றாக் குறையுடன் திண்டாடிக் கொண்டிருக்கும் அரசிடம் கெஞ்சிக் கேட்டுத்தான் அமைச்சர் பெற்றாக வேண்டும். அதனால் மக்களும் மனம் திறந்து நேசக்கரம் நீட்டுவதுடன் ஆலயங்களின் பொறுப்பை ஏற்று நடத்த முன்வர வேண்டும்.

குமரேசர் இருதாளும் சிலம்பும் சதங்கையும் தண்டையும் சண்முகமும் எமக்கு முன்னே காட்சிதரும் போது நாம் விழிப்படைந்து நமது சமயம் புத்துயிர் பெற வழிகிட்டும் என்பதில் நம்பிக்கை கொள்வோமாக.

என்கடன் பணி செய்து கிடப்பதே என்ற திருவாக்கு மனதில் பதிந்து இருந்தால் போதும்.

மகாநாட்டுப் பிரதிநிதிகளுக்கு ஒரு வேண்டுகோளை முன்வைக்க விரும்புகிறோம்.

இந்து ஆலயங்களுக்கு விளைவிக்கப்பட்டுள்ள அழிவுகளை நீங்களே பார்த்து மதிப்பீடு செய்யுங்கள். புனர் அமைப்புப் பணிக்கு உதவ வாருங்கள். அவன் அருளாலே அவன் தாள் வணங்க உங்கள் நெஞ்சங்கள் விழித்துக் கொள்ளட்டும்.

ஆலயங்கள் அழிந்தால் ஆதியும் அந்தமும் இல்லாத எங்கள் சமயம் அழிந்து விடும். அதை மனதில் பதியுங்கள்.

ஈழ ஆலய புனர் அமைப்பிற்கு உங்கள் உள்ளங்கள் மட்டும் அல்ல உலகத்தில் வாழும் மக்கள் எல்லோருடைய உள்ளக் கமலங்களும் செயல்பட வேண்டும்.

ஆர்வத்துடன் மகாநாட்டில் கலந்துகொள்ள வந்திருக்கும் உங்கள் எல்லோருக்கும் இறை அருள் கிடைக்க இறைவனை வேண்டுகிறோம்.

மகாநாட்டை நடத்தும் பொறுப்பை அமைச்சர் திரு. மகேஸ்வரன் ஏற்றிருந்த போதிலும் அவருக்கு உறுதுணையாக எல்லா ஏற்பாடுகளிலும் துணைநின்ற ஆலயங்கள் சமயாசாரிகள் இந்து சமய நிறுவனங்கள் இந்து அபிமானிகள் ஆலய அறங்காவலர்கள் இந்து சமய அமைச்சின் அதிகாரிகள் உட்பட உதவிய பொது மக்கள் யாவருக்கும் எமது கழகம் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

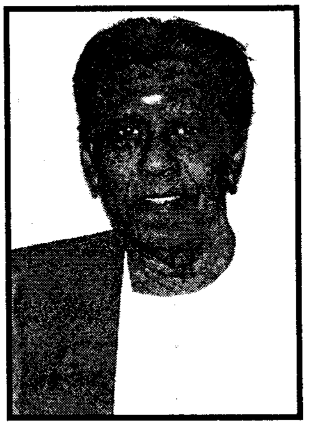
சமய தமிழ் இலக்கிய கலாசார பணிகள் எதுவாக இருந்தாலும் அதற்கெல்லாம் எல்லாச் சமயங்களிலும் ஆக்கபூர்வமான ஒத்துழைப்பை எமது சுடரொளிக் கழகம் வழங்கி ஆதரிக்கும் என்பதை சொல்லி வைப்பதில் பூரிப்பு அடைகிறோம்.

வணக்கம்

மேன்மைகொள் சைவ நீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்.

அமைச்சர்கள் ஓராண்டிற்குள் சங்கராச்சாரியர்கள் பயில்வதற்கான குருகுல பல்கலைக்கழகத்தை யாழ்ப்பாணத்தில் ஐம்பது இலட்சம் ரூபா செலவில் செயற்பட வைத்தவர் அமைச்சரே.

சைவமும் தமிழும் வளர்த்த நாவலர் பெருமான் நினைவாக நல்லூரில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டட நாவலர் மணி மண்டபத்தை பல இலட்ச ரூபாவில் புனரமைப்புச் செய்து, பண்ணிசை, சமயப் பேருரை, பிரார்த்தனை நடைபெற வழிவகுத்துள்ளார்.



Navalar's Personality

SAIVAPERIYAR PULOLYOORS. SIVAPATHASUNDARAMPILLAI.

NAVALAR was deeply religious, His activities proceeded from his religion, Service to man was service to God. He served the Shaiva Religion not because it was his religion but because he loved Shiva. Even his service to the Tamil Language was regarded by him as service to his Religion, because he thought that the study of Thamil was not an end but a means to love and serve God.

கற்றதனால் ஆய பயன் என் கொல் வாலறிவன்
நற்றாள் தொழா அ ரெனின்!

He knew no fear, because he did not prize even his body. We have seen that attempts were made on his life both in Jaffna, and in India. But these did not deviate him in any way from his cause of action. He had a regard for religious men. But he never respected wealth or power. Though he received wealth or Power. Though he received contributions for his school, he never accepted presents made to him personally. When the head of Thiruavaduthurai Adhinam visited his school at Chidamabaram, he presented him with a shawl and two vesties. Navalar sent the price of these presents to him, requesting him to make with that money the necessary repairs in Marai-Gnana Sambandar's temple near Childambaram. The successor elect of the Adhinam sent him eighty rupees. He returned the same to him by a bank draft. Just as he was free from fear, he was equally free from ordinary anger. One day, his cook, in a fit of madness, took a large quantity of rice and threw it on his face. Navalar was calm and unmoved.

He sympathetically tried to find out why he did it. But Navalar was not free from righteous indignation. One day his elder brother, Tyagarajah wishing to know the extent of Navalar's religious feeling, said to his hearing that the stories of Periya Puranam were all false. Navalar became mad with fury and chased his elder brother who go into a room and locked himself in. Others in the house intervened and Navalar withdrew. But, when an insult to his religion or to his country came in writing, there would be no one to intervene and his ire had full sway. One Veerasamy Mudaliar of Narasinga Puram had somewhere written disparagingly of Jaffna. Navalar came to know of this. He collected materials not only of the writer but also of his superior, and wrote a counter attack (This is said to be the joint work of Navalar and Shivapadanesapillai of Madras.) which showed no sign of mercy. The booklet that Navalar wrote was full of the glories of Jaffna and the glorious stupidities of the Mudaliar. From the list of glories I quote one. The temple of Rameshvaram, held in great veneration even by the people of Northern India was built by a king of Jaffna according to an inscription in the Holy of Holies of the temple. The temple of Vedaranyam was built by Tillainatha Tambiran of Jaffna, to which the Rajah of Tanjore gave extensive lands and other sources of income, as reward for the cure of a disease of the Rajah's son, effected by the Tambiran with no medicine other than Sacred Ashes. Navalar also made a personal counter attack on the Mudaliar. The Mudaliar was the third assistant to the Head Thamil Pandit of a school. Navalar, who had access to the subject matter of an answer paper written by the Head Pandit in public examination, quotes enough from it to show that he did not know even the elements of Thamil Grammar Of such an ignoromous the Mudaliar was the third assistant, and afterwards relieved even of this humble post, in consequence of his utter inefficiency. Those who can relish an unsparing merciless attack will do well to read this pamphlet.

Navalar had good social instincts. One day, when he was teaching in his school, he heard the cry, 'fire'. He darted like an arrow, reached the house that was burning, and did all he could, along with others, to put out the fire. One of his pupils had an attack of small pox. He visited him everyday, in spite of the insisitence of his friends that he should not got here. He took part in politics too. When a successor had to be appointed in place of Sri Muttukumaraswamy as the Thamil member of the Legislative Council, he held several meetings in support of Mr. (later Sir) P.Ramanathan agaianst the candidature of Advocate C. Brito, a personal friend of his, but not one so well qualified as the former.

Navalar was a scholar and author, teacher and preacher, exemplar and reformer, mighty genious and indefatigable worker, lover of Thamil, lover of Shaivaism and lover of God. Another erlike him the Thamil land has not seen for several centuries.

இலக்கியத்தில் சமயம்-சைவம் (சங்ககாலத்தில்)

சிவநெறிக்கவிஞர் இராகவன் முத்து, காரைக்குடி
இலக்கியப் பேருரையாளர்

தோற்றுவாய்

உலகத்தின் உயர்தனிச்செம்மொழிகள் (Classical Languages) ஆறு என்பர். அவற்றுள் இடம்பெறும் தமிழும் வடமொழியும் (சமஸ்கிருதம்) இந்தியத்திருநாட்டு மொழிகள். இரண்டு மொழிகளிலும் இலக்கியச் செல்வங்கள் அளவிடற்கரிய எண்ணிக்கைப் பரப்பில் செழித்துப் பரந்துள்ளன.

எட்டுத்திசையும் கொடிகட்டி ஆளும் செந்தமிழ்த் திருமொழியின் இலக்கியப்பரப்பில் சமய இலக்கியங்களே பெரும்பங்கு கொள்வனவாம்.

அறம் கூறும் நீதி இலக்கியங்களும், வேறு தன்மையவாய போரும் காதலும் பாடும் இலக்கியங்களும், பிற்காலச் சமூக இலக்கியங்களும் (modern) பெரும் பரப்பினவாய சமய இலக்கியங்களும்- என்று நான்கு கூறுகளில் தமிழ் இலக்கியப்பரப்பை அடைவு (Classify) செய்யலாம். அவ்வாறு பகுத்தும், அடைவு செய்தும் பார்த்தால், சமய இலக்கியங்கள் தவிர, ஏனைய மூன்று கூறுகளில் இடம்பெறும் இலக்கியங்கள் கூடச் சமயம் பற்றிய செய்திகளையும் கடவுட் பொருண்மைகளையும் நிரம்பப் பெய்து பொலியக் காணலாம். சமய இலக்கியங்கள் சமயம் பற்றிய செய்திகளை, கொள்கைகளைப் பெய்தே தீரவேண்டும்- அவை அந் நோக்கம் குறித்தே தோன்றியவை. அவையல்லாத ஏனைய முக்கூற்றில் இடம் பெறும் சில இலக்கியங்களில் சைவசமயம் பற்றிய சில செய்திகளைத் தொகுத்தும், திரட்டியும், ''ஒருபானைச் சோற்றுக்கு ஒரு சோறு பதம் பார்க்கும்'' நியாயங்கொண்டு, இக் கட்டுரையில் வழங்குவேன்.

செய்யுள் நடையும் உரைநடையும்

சமூக இலக்கியங்கள் என்ற வகையில் பிற்காலத்தில் எழுந்த கதைகள், புதினங்கள், முதலியன எளிய உரைநடை வடிவில் அமைந்தனவாகும். அவை அல்லாமல், பெரும் பாலான படைப்புக்கள் செய்யுள் வடிவில் அமைந்த இலக்கியங்களே- ஏன், இலக்கண நூல்களே கூடச் செய்யுள் நடையில் அமைந்துள்ளமை காணலாம். வளமான செழுங்கவிதை நடையில் உள்ள இலக்கியங்களில், கிறித்தவம், இசுலாம் குறித்த இலக்கியங்கள் பிற்காலத்தில் (கி.பி.16ம் நூற்றாண்டுக்குப் பின்) எழுந்தன. பழங்காலத்தில் எழுந்த இலக்கியங்களில் இந் நன்னாட்டில் நிலவிவந்த வழிபாட்டுத் தொடர்பான செய்திகளும் குறிப்புகளும் நிறைய உள்ளன. அவை சிவபெருமான், முருகன், திருமால், கணபதி கொற்றவை முதலிய கடவுளரைப் பற்றியவை.

அவற்றுள் சங்ககாலம், சங்கம் மருவிய காலம், தந்த சில நூல்களில் சிவபெருமானைப் பற்றிக் காணக் கிடைக்கும் சில அரிய குறிப்புகளை ஈண்டுக் காண்போம்.

சில மரபுகள்- செய்திகள்

அப்பரடிகள் காலத்திற்குப் பின்- வாதாபிநகர் மீது பல்லவர் படையெடுத்துச் சென்று வந்தனர். அதன் பிறகே பிள்ளையார் வழிபாடு தமிழகத்தில் இடம் கொண்டது. இவ்வாறு ஒரு ஆய்வு மரபு உண்டு.

சிற்றிலக்கியங்கள்- பிரபந்தங்கள்- மொத்தம் தொன்னூற்று ஆறு (96) என்று இலக்கண நூலார் கூறுவர். அவற்றில் மிகப் புகழ்பெற்ற ஒரு சிற்றிலக்கிய வகை, பிள்ளைத்தமிழ் என்பது. அரசரையோ, கொடைவள்ளலையோ, கடவுளையோ ஒரு குழந்தையாக உருவகித்துப்பாடும் சிற்றிலக்கியவகை இது. இவ்வகைப் பிள்ளைத்தமிழ் இலக்கியங்கள் முருகப் பெருமான் மீது மிக அதிகம் எண்ணிக்கை உள்ளனவாகப் பாடப்பெற்றுள்ளன. ஆனால், சிவபிரான் மீது பிள்ளைத்தமிழ் பாடும் மரபு இல்லையாம். ஏன் எனில், சிவபிரான் ''பிறவா யாக்கைப் பெரியோன்'' என்பது ஒரு மரபு.

பழந்தமிழ் நாட்டில் கல்லும், மரமும் கூடக் கடவுள் நிலையில் வைத்து வணங்கி ஏத்தப்பெற்றன. ''நடுகல் வழிபாடு'' பல நூல்களிலும் பரக்கப் பேசப் பெற்றது. மரங்களில் ஆலமரம், சிவபிரான் அமர்ந்து பொலியும் திருமரம் என்று விதந்து போற்றப் பெற்றது.

தொல்காப்பிய உரை

தொல்காப்பியம் தான் தமிழிற் கிடைக்கும் மிகப் பழமையான நூல். அந்நூலின் பல இயல்களுக்குப் பலர் உரை கண்டுள்ளனர். உச்சிமேற் புலவர் கொள் நச்சினார்க்கினியரும் தொல்காப்பிய நூலுக்கு அற்புதமான உரை ஒன்று வகுத்தார். செய்யுளியல் உரையில், அப்பெருமான் மேற்கோள் காட்டும் பாடல் ஒன்றில் கணபதி பற்றியும் அவன்தன் தந்தையாம் சிவபிரான் பற்றியும் பேசப்பெறுகிறது.

"தடந்தாட் கொத்த தமனியச் சிலம்பு
மடந்தாழ் கச்சைப் பாம்பொடு மிளிர
வென்றாடு திருத்தாதை வியந்துகை துடிகொட்ட
நின்றாடு மழகளிற்றை நினைவாரே வினையிலரே"

என்ற பாடலில் கணபதி ஆடுவதும் அவ்விளை யாட்டைக் கண்டு தந்தையான சிவபிரான் மகிழ்ந்து கைகொட்டிச் சுவைத்தலும் கூறப்பெற்றுள்ளது. செய்யுளியல் 19வது நூற்பாவின் உரையில் நச்சினார்க்கினியர் இப்பாடலை எடுத்துக் காட்டாகக் கூறுகின்றார்.

தமிழகத்தில் கணபதி வழிபாடும் தொன்மைசான்ற நெறியாக இருந்திருக்கிறது. வாதாபிப் போரில் கலந்து கொண்ட பரஞ்சோதியார் (பின்னாளில் சிறுத்தொண்டர்) காலத்துக்கு முன்பே கணபதி வணக்கம் இருந்துள்ளது. என்பதற்கு இப்பாடல் ஒரு வலிமையான சான்றாகக் கூறப்பெறும்.

பதினெண் மேல்கணக்கு

சங்க காலத்தில் எழுந்த இலக்கியங்கள்- போர் ஆகிய புறவாழ்வையும் காதல் ஆகிய அக வாழ்வையும் பற்பல கோணங்களில் பலர் பாடிய பாடல்களின் தொகையாக அமைந்தன. அவை, பத்துப்பாட்டும், எட்டுத்தொகையும் ஆம். இவ்விரு பெருந்தொகைகளில் இடம்பெற்ற மொத்தம் பதினெட்டு நூல்களையும் ஒரு சேர இணைத்து, பதினெண்மேல் கணக்கு என்பர். திருக்குறள், நாலடியார், முதலிய பதினெட்டு நீதிநூல்களை ஒருங்கிணைத்துப் பதினெண்கீழ்க் கணக்கு நூல்கள் என்று வழங்கும் மரபைப் போல் இம்மரபும் அமைந்தது.

பத்துப்பாட்டு நூல்களில் முருகப்பெருமானைப் பாட்டுடைத் தலைவனாய்க் கொண்ட திருமுருகாற்றுப் படை முதன்மைபெற்றது.

எட்டுத்தொகை நூல்களில், குறுந்தொகையின் முகப்பில் கடவுள் வணக்கமாக முருகப்பெருமானை வாழ்த்தும், "தாமரை புரையும் காமர் சேவடி" என்ற தொடக்கத்தையுடைய, இனிய பாடல் உள்ளது.

நற்றிணை நூலில் திருமால் வணக்கம் கூறும்"மாநிலம் சேவடி யாக" என்று தொடங்கும் பாடல் இடம்பெறுகிறது. பரிபாடல் நூலில் திருமாலுக்கும் முருகவேளுக்கும் பாடப்பெற்ற பாடல்கள் பெரும்பான்மை இடம்பெறுகின்றன. இவை அல்லாத ஏனைய ஐந்து நூல்களிலும் சிவபெருமானைப்பற்றிய பாடல்களும் பாடல் பகுதிகளும் காணக் கிடைக்கின்றன.

ஐங்குறுநூறு

ஐந்நூறு பாடல்களின் தொகை ஆகிய இந்நூலின் தொடக்கத்தில் அருமையான கடவுள் வாழ்த்துப் பாடல் ஒன்று உள்ளது. அது சிவபிரானை வணங்குவதாக உள்ள பாடல். அதனை இயற்றியவர் பாரதம் பாடிய பெருந்தேவனார் என்ற பழம்புலவர். நற்றிணை, குறுந்தொகை - இரு நூல்களுக்கும் கடவுள் வாழ்த்தாக அமைந்த திருமால் வணக்க, முருக வணக்கப் பாடல்களையும் இயற்றியவர் இப்பெருமானே ஆவார். கடைச் சங்க காலத்துப் புலவருள் ஒருவர் என்றும் தொண்டைநாட்டில் பிறந்தவர் என்றும் இவரது இயற்பெயர் பெருந்தேவனார் என்றும் தெரியவருகிறது.

"நீலமேனி வாலிழை பாகத்து
ஒருவன் இருதாள் நிழற்கீழ்
மூவகை உலகும் முகிழ்த்தன முறையே"

என்பது இவர் பாடிய எளிய, இனிய பாடல்.

சேக்கிழார் அருளிய திருத்தொண்டர் மாக்கதையின் தொடக்கப் பாடலாகிய "உலகெலாம் உணர்ந்து ஓதற்கரியவன்" என்ற திருப்பாடலின் "மலர்சிலம்படி" என்ற ஈற்றடி முதற்பகுதியை வினைத்தொகையாகக் கொண்டு பொருள்வளம் காட்டப் புகுந்த சுவைஞர்க்கு, இந்தச் சங்ககாலப் பாடல் முன்னோடி ஆயிற்று எனலாம்.

பதிற்றுப்பத்து

அண்மையில் வெளிவந்த ஒரு பதிப்பில், பதிற்றுப்பத்து நூலின் தொடக்கத்துக் கடவுள் வாழ்த்துப்பா ஒன்று கீழ்வரும் குறிப்புடன் காணப்பெறுகிறது.

''அப்பாடல் முன்னைய பதிற்றுப்பத்துப் பதிப்புக்களில் இல்லை. ஆயினும் தொல்காப்பியம்-புறத்திணையியலில் நச்சினார்க்கினியரால் எடுத்துக்காட்டாக இப்பாடல் காட்டப்பெற்றது. இக்கடவுள் வாழ்த்து, இந்நூலுக்கு உரியது தானா எனத் துணிவதற்கில்லை. இதைப்பாடியவர் பெயரும் தெரியவில்லை"

இருப்பினும், பாடல் மிக இனியதாக உள்ளது.

"எரிஎள்ளு அன்ன நிறத்தன், விரிஇணர்க்
கொன்றையும் பைந்தார் அகலத்தன், பொன்றார்
எயில்எரி யூட்டிய வில்லன், பயிலிருள்
காடமர்ந் தாடிய ஆடலன், நீடிப்
புறம்புதை தாழ்ந்த சடையன், குறங்கறைந்து
வெண்மணி ஆர்க்கும் விழவினன், நுண்ணூல்
சிரந்தை இரட்டும் விரலன், இரண்டுருவாய்
ஈரணி பெற்ற எழில் தகையன், ஏரும்
இளம்பிறை சேர்ந்த நுதலன், களங்கனி
மாறேற்கும் பண்பின் மறுமிடற்றன், தேறிய
சூலம் பிடித்த சுடர்ப்படைக்
காலக் கடவுட்கு உயர்கமா வலனே!"

என்பதே அப்பாடல். எரியும் தீயினையும் நகையாடுவது போல் சிவந்த திருமேனி உடையவன் என்ற முதல் அடியும், களாப்பழத்தைத் தோற்கடிக்கும் அடர்கருமையான கழுத்துநிறம் உடையவன் என்ற பத்தாம் அடியும் சங்ககாலப் புலவர்களின் உவமை கூறும் புலமைக்குச் சான்றாகும்.

ஏழாவது அடியில் கூறப் பெற்ற செய்தி மிக நுட்பம் வாய்ந்தது. "நிரல்" என்பது "நிரந்து" என வருவது போல், "சிரல்" என்பது "சிரந்து" என்ற வடிவம் பெற்று, பின், சிரந்தை எனப் பெயராய் நின்றது- என்பர் உரையாசிரியர். சிரல் என்பது சிச்சிலி என்ற குருவியாகும். சிரல் பறவையின் சிறகு அசைவது போல், துடி(உடுக்கை)யைக் கொட்டும் போது, பெருமானின் விரல்கள் அசைகின்றனவாம். துடி என்ற உடுக்கை, தோல்வாரால் கட்டப் பெறாமல், மெல்லிய நுண்ணிய (ஆனால் உறுதியான) நூலினால் கட்டப்பெறுவது என்பதனால் "நுண்நூல் சிரந்தை" என்றார் நயம் தோன்ற.

"காடமர்ந்து ஆடிய ஆடலன்" என்பதனால் பேரூழிக் (சர்வசங்கார) காலத்தில், தனி ஒருவனாய் நின்று சுடுகாட்டகத்தில் ஆடல் நிகழ்த்துவதாகிய இறைவனின் அருட்செயல் குறிக்கப்பெற்றது.

கலித்தொகை

"கற்றறிந்தார் ஏத்தும் கலி" என்று கொண்டாடப் பெறும் கலித்தொகை நூலில் மருதத்திணை பற்றிய 35 பாடல்கள் இடம்பெறுகின்றன. இவற்றைப்பாடிய மருதன் இளநாகனார், பல பாடல்களில் சிவபிரான், முருகப்பெருமான் இருவரையும் குறிப்பிடுகின்றார்.

குறிஞ்சித் திணை பாடிய கபிலரும் சிவபெருமானையும் முருகனையும் பல பாடல்களில் போற்றிப் பாடுகின்றார்.

முல்லைத் திணை பாடிய சோழன் நல்லுருத்திரன் பாடியன 17 பாடல்கள். அவற்றில் பல இடங்களில் சிவபிரான் பெருமை பேசுகின்றார் போற்றி வணங்குகின்றார்.

நெய்தல் கலி பாடிய நல்லந்துவனார் என்பவர் 33 பாடல்கள் பாடி உள்ளார். கலித்தொகையைத் தொகுத்தவர் இவரே என்று கூறப்பெறுகிறது. நெய்தல் பற்றிய பல பாடல்களிலும் சிவபிரான், முருகன் முதலிய கடவுளரைப் பாடிய நல்லந்துவனார், கலித்தொகையின் தொடக்கத்தில் இடம்பெறும் அற்புதமான கடவுள் வாழ்த்துப் பாடலைப் பாடித் தந்திருக்கிறார்.

"ஆறறி அந்தணர்க்கு, அருமறை பலபகர்ந்து
தோதுநீர் சடைக்கரந்து, திரிபுரம் தீமடுத்து,
கூறாமல் குறித்ததன் மேல் செல்லும் கருங்கூளி
மாறாப்போர், மணிமிடற்று எண்கையாய்!
பாணியையும், தூக்கும், சீரும் என்றிவை
மாணிழை அரிவை காப்ப
ஆணமில் பொருள் எமக்கு அமர்ந்தனை, யாடி"

என்பது அப்பாடல். எமக்கு இப்பாடலின். இடைப் பகுதியில் கொடுகொட்டி, பண்டரங்கம், காபாலம் முதலியன இறைவன் ஆடும் ஆடல்வகைகள் என்று கூறப்பெறும். காபாலக் கூத்தாடும் போது, "கொலை உழுவைத் தேலசைஇ, கொன்றைத் தார் சுவல்புரள, தலையங்கை கொண்டு" இறைவன் ஆடுவதாகக் கூறுவார்.

இப்பாடலில், மூவகை ஆட்டமும் சிவனார் ஆட, பேரூழிக் காலத்து, அவனுடன் இருக்கும் உமையவள் (அவளையன்றி வேறு யாரும் உடன் இல்லை) ஆட்டத்திற்கேற்ற தாளம் ஆகிய பாணி, சீர், தூக்கு இவற்றை ஒத்திட்டுத் தர (காப்ப) அவன் ஆடினான் என்று கூறினார். இறைவனின் அழித்தற் செயலும் அருட்செயலே ஆதனால் தான், உமையம்மை அதற்குரிய தாளத்தை அளித்தாள் என்பது நயமாகும்.

கலித்தொகை- மருதக்கலியில் 82,85,86 ஆகிய முப்பாடல்களில் மருதன் இளநாகனார் பாடும் ஒரு செய்தி மகிழ்வூட்டுவதாகும். சிறுவர்கள் மார்பில் ஐம்படைத்தாலி அணியும் மரபு உண்டு. காத்தல் கடவுளாகிய திருமாலின் கையில் உள்ள சங்கு, சக்கரம், கதை, வாள், வில் முதலிய ஐந்து கருவிகளையும் பொறித்த தாலியை ஐம்படைத்தாலி என்பர். அதே போல, சிறுவர்கள் சைவமயமாக, சிவபெருமானைச் சுமக்கும் காளை (நந்தி) இலச்சினை பெற்ற தாலியை மார்பில் பூண்பதுண்டு என்று தெரிய வருகிறது. அவ்வகைத் தாலியில் பவளத்தால் செய்த காளை உருவும் பொன்னாலான மழு வாள்களின்உருவும் இலங்கும் என்பார்.

"செறியக் கட்டி ஈரிடைத் தாழ்ந்த
பெய்புல மூதாய்ப் புகர்நிறத் துகிரின்
மையற விளங்கிய ஆனேற்று அவிர்பூண்
சூடின இருங்கடல் முத்தமும், பல்மணி பிறவும் ஆங்கு
ஒருங்குடன் கோத்த உருளமை முக்காழ்"
(கலி-85-அடி 9-13)

என்ற வரிகளிற் கண்ட காளைத் தாலி பற்றிய செய்தி பண்டைத் தமிழரின் சைவப் பேரீடுபாட்டுக்குச் சான்றாகும்.

அகநானூறு

நெடுந்தொகை என்றும் பெயர்கொண்ட இத்தொகைநூலின் தொடக்கத்தில் சிவபிரானைப் போற்றும் கடவுள் வாழ்த்துப் பாடல் காணப்பெறுகிறது. இதைப் பாடியவர் பாரதம் பாடிய பெருந்தேவனார்.

"கார்விரி கொன்றைப் பொன்நேர் புதுமலர்த்
தாரன் மாலையன் மலைந்த கண்ணியன்
மார்பி ன.்.தே மையில் நுண்ஞாண்
நுதலது இமையா நாட்டம் இகலட்டு
கையது கணிச்சியொடு மழுவே மூவாய்
வேலும் உண்(டு)அத் தோலா தோற்கே
ஊர்ந்தது ஏறே சேர்ந்தோள் உமையே-
செவ்வான் அன்ன மேனி அவ்வான்
இலங்குபிறை யன்ன விலங்குவால் வையெயிற்று
எரியதைந் தன்ன தவிர்ந்து விளங்கு புரிசடை
முதிராத் திங்களொடு சுடரும் சென்னி
மூவா அமரரும் முனிவரும் பிறரும்
யாவரும் அறியாத் தொல்முறை மரபின்
வரிகிளர் வயமான் உரிவை தைஇய
யாழ் கெழு மணிமிடற்று அந்தணன்
தாவில் தாள்நிழல் தவிர்ந்தன்றால் உலகே"

என்பது அவ்வினிய பாடல். இறைவன் திருச்சடையில் பிறைத் திங்கள் இலங்குவதை, ''முதிராத்திங்கள் சுடரும்'' என்று கூறுவதும் சிவபிரானின் மிடற்று ஒலி யாழ் நரம்பின் இசையுடன் இரண்டற இயைவது என்பதும் நெற்றியில் உள்ள கண் இமையா நாட்டம் என்பதும் கைகளில் சூலம், மழு, கணிச்சி என்ற (மூவாய் வேல் என்பது முத்தலைச் சூலம்) படைகள் உள்ளன என்பதும் சுவையான காட்சிக் கூறு(வர்ணனை)களாம். "வரிகிளர் வயமான்'' என்றதால் புலித்தோல் ஆடையைக் கூறினார். அத்தகைய இறைவன் திருவடிகளின் நிழலில் நீங்காமல் உலகு தங்கியது என்பதால், உலகுக்கு என்றும் யாவும் மகிழ்வே என்று சுட்டி உணர்த்தினார்.

புறநானூறு

புறநானூற்றில் தொடக்கத்தில் காணப்பெறும் கடவுள் வாழ்த்துப் பாடலும் சிவபிரான் (பாகம் பெண் உருவான) பரிசு பாடி எத்தியது. இதனையும் பாடியவர் பாரதம் பாடிய பெருந்தேவனார் தான்.

"கண்ணி கார்நறுங் கொன்றை காமர்
வண்ண மார்பின் தாரும் கொன்றை
ஊர்தி வால்வெள் ஏறே சிறந்த
சீர்கெழு கொடியும் அவ்வேறு என்ப்
கறைமிடறு அணியிலும் அணிந்தன்று அக்கறை
மறைநவில் அந்தணர் நுவலவும் படுமே
பெண்உரு ஒருதிறன் ஆகின்று அவ்வுருத்
தன்னுள் அடக்கிக் கரக்கினும் கரக்கும்
பிறைநுதல் வண்ணம் ஆகின்று அப்பிறை
பதினெண் கணனும் ஏத்தவும் படுமே
எல்லா உயிர்க்கும் ஏமம் ஆகிய
நீரற வறியாக் கரகத்துத்
தாழ்சடைப் பொலிந்த அருந்தவத் தோற்கே"

காளை ஊர்தியில் ஏறி, காளைக் கொடி ஏந்தி வரும் சிவபிரான், தலையிலும் மார்பிலும் கொன்றை மாலை சூடி, உமை ஒரு பாகனாகி, கங்கை வார் சடைக்கரந்த பெருமானாய், நஞ்சினை யடக்கிக் காத்த கழுத்தும் பிறைமதி வாழும் நெற்றித்தலமும் கொண்டவன் ஆகி நிற்பதும் அவன் எல்லா உயிர்க்கும் ஏமம் (பாதுகாவல்) ஆவதும் இப்பாட்டில் கூறப்பெற்ற செய்திகளாம்.

இந்தப்பாடலே அல்லாமல், மேலும் சில பாடல்களிலும் சிவபிரான் தொடர்பான செய்திகள் புறநானூற்றில் காணக் கிடைக்கின்றன. புறம்-199ம் பாடல் பெரும்பதுமனார் என்பவர் பாடியது.

"கடவுள் ஆலத்துத் தடவுச்சினைப் பல்பழம்" என்று பாடல் தொடங்குகிறது. ஆலமரத்தின் பெரிய கொம்பில் உள்ள பல பழங்களைக் கூறும் பாடல் ஆசிரியர், ஆலமரத்தை 'கடவுள் ஆலம்' என்று கூறினார். கடவுள் வாழ்வதாகிய ஆலமரம் என்று பொருள்தரும் அத்தொடர், தென்முகக் கடவுள் ஆகிய சிவபிரான், ''கல்லாலின் புடை அமர்ந்து'' மாமறையைச் "சொல்லாமல் சொன்ன" செய்திகளை நினைவுறுத்தி, சிவபிரானைச் சுட்டுவதாயிற்று என்று கொள்ளலாம்.

வள்ளல் அதிகன் தான் பெற்ற அரிய நெல்லிக் கனியை- அதனை உண்டவர் அமரர் போல் மிகநீண்ட நாள் வாழலாகும் என்று தெரிந்தும்- ஔவையார் ஆகிய புலமைச் செல்வியர்க்கு வழங்கினான். இக்கொடையை வியந்து பாராட்டும் தமிழ்க் கிழவி, பாடிய பாடல் "வலம்படு வாய்வாள் ஏந்தி" என்று தொடங்குவது (புறம்-91). இதில், அதிகனை வாழ்த்தும் ஔவை,

"பால்புரை பிறைநுதல் பொலிந்த சென்னி
நீல மணிமிடற்று ஒருவன் போல
மன்னுக பெரும நீயே"

என்று சிவபிரானை வர்ணனை செய்து, ''அப்பெருமான் போல நீயும் வாழ்க'' என்று வாழ்த்துவார்.

சிலப்பதிகாரம்

சிலம்பும், மேகலையும் சங்கம் மருவிய காலத்தில் ஒட்டிப் பிறந்த இரட்டைக் காப்பியங்கள் என்பர். சிலப்பதிகாரம் பாடிய இளங்கோ சமணர் மேகலை தந்த சாத்தனார் பௌத்தர். இருவரும், காழ்ப்பின்றி, சிவம் பற்றிப் பாடியுள்ளனர் என்பது வியப்பிற்குரிய செய்தி.

சிவபிரானைப் பேசும் தொடர்களில் பொருள் ஆழம் மிக்க இனிய தொடர் "பிறவா யாக்கைப் பெரியோன்" என்பது. இத்தொடரை வழங்கியவர் சிலம்பு பாடிய இளங்கோ அடிகளாவார்.

பண்டைத் தமிழகத்தின் முப்பிரிவுகளாகிய சேர, சோழ, பாண்டி மண்டலங்கள்

எங்கும் சிவபிரான் திருக்கோயிலும் வழிபாடும் விழாப்பொலிவும் நிரம்பி இருந்தனவாம். சோழநாட்டுப் பூம்புகாரில்,

"பிறவா யாக்கைப் பெரியோன் கோயிலும்
அறிமுகச் செவ்வேள் அணிதிகழ் கோயிலும்"
விளங்கி இருந்தனவாம்.

இந்திர விழா நடந்த அந்த நாளில், அவ்விழாவில் மாதவி ஆடிய பதினோரு ஆடல்களில்

"திரிபுரம் எரியத் தேவர் வேண்ட
எரிமுகப் பேரம்பு ஏவல் கேட்ப
உமையவள் ஒருதிற னாக ஓங்கிய
இமையவன் ஆடிய கொடுகொட்டி ஆடலும்"
ஒரு ஆடலாக இடம்பெற்றதாம்.

பாண்டியன் கூடல் பதியில், புலர்காலைப் பொழுதில்

"நுதல்விழி நாட்டத்து இறையோன் கோயிலும்....
காலை முரசம் கனைகுரல் இயம்பு"மாம்.

பத்தினித் தெய்வமாகிய கண்ணகிக்குச் சிலை எடுத்தலுக்கு வடதிசை நோக்கிச் செல்லும் சேரன் செங்குட்டுவன், நல்ல நாளில் நல்ல பொழுதில்

"காலை முரசம் கடைமுகத் தெழுதலும்,
நிலவுக்கதிர் முடித்த நீள் இருஞ் சென்னி
உலகுபொதி உருவத்து யர்ந்தோன் சேவடி
மறஞ்சேர் வஞ்சி மாலையொடு புனைந்து"
சிவவழிபாடு செய்தபின், யானைப் பிடரியில் அமர்ந்து சென்றானாம்.

மணிமேகலை நூலில், சமயக் கணக்கர் தம் திறம் கேட்ட காதையில், சைவவாதி தம் சமயக் கொள்கை கூறுவான் ஆகிச் சிவனியல்புகளை

"இருசுடரோ(டு) இயமானன் ஐம்பூத மென்று
எட்டு வகையும் உயிரும் யாக் கையுமாய்க்
கட்டி நிற்போனும் கலைஉருவி னோனும்
படைத்து விளையாடும் பண்பி னோனும்
துடைத்துத் துயர்தீர் தோற்றத் தோனும்
தன்னில் வேறு தான் என் றில்லோனும்
அன்னோன் இறைவன் ஆகும்" என்று கூறுவான்.

முடிவுரை

தமிழ் இலக்கியங்களில் சமயம் பற்றிய இலக்கியங்களாய் எழுந்த சமய இலக்கியங்கள் தாம் பேரளவின. சமய இலக்கியங்களின் பங்களிப்பினால் தமிழ்மொழி வளமும் ஆக்கமும் மிகக் கொண்டது என்பது மறக்க முடியாத உண்மை. சமய இலக்கியங்கள் அல்லாத ஏனைய இலக்கியங்களில், சங்ககால இலக்கியங்களையும் சங்கம் மருவிய கால இலக்கியங்களையும் ஆழ்ந்து நோக்கினால், அவற்றில் பழந்தமிழ் நாட்டில் நிலவிய சமயக் கொள்கைகளும் வழிபாட்டு முறைகளும் கடவுட் செய்திகளும் இடம்பெற்றுள்ளமை தேறலாம். அவற்றில் சிவபிரான், முருகவேள், கொற்றவை, திருமால் என்ற தெய்வங்கள் பற்றிய கதைகள், வழிபாடுகள், செய்திகள் நிரம்பியுள்ளன. சிவபிரானைப் பற்றிய செய்திகளும் திருக்கோயில்களும் வழிபாட்டு முறைகளும் சங்ககாலத்தில் இருந்தே தமிழ்நாட்டில் ஆழ்ந்து வேரூன்றி இருந்தமைக்கு இவ்விலக்கியங்கள் சான்று பகர்கின்றன. எனவே தமிழ் நாகரிகச் சமுதாயத்தின் தொன்மையான வழிபாட்டுக் கடவுளாகச் சிவபிரான் இருந்தமையை உணர்ந்து மகிழ்வோம். அவ்வழிபாட்டு முறையில் பெருமையுடன் இணைந்து பயன்கொள்வோம்.

இறுதிப்பாடல் (மலர் முடிவில் இப்பாடல் இடம்பெற வேண்டும்)

இன்பம் பெருகும்

என்றும் இன்பம் பெருகும் இயல்பினால்
ஒன்று காதலித்து உள்ளமும் ஓங்கிட
மன்றுள் அடியார் அவர் வான்புகழ்
நின்ற தெங்கும் நிலாவி உலகெலாம்

-பெரியபுராணம்.

முற்றும்

டாக்டர் கருணா, அம்பிகாவுக்கு இந்து மாநாட்டில் பாராட்டு

நேபாளத்திலே பசுபதி நாதர் புண்ணிய சேத்திரத்தில் நிகழ்ந்த முதலாவது உலக இந்து மாநாட்டில் பிராந்திய அபிவிருத்தி, இந்து கலாச்சார, தமிழ் அலுவல்கள் அமைச்சின் செயலாளர் திரு. செ. குணரெத்தினம், இந்து கலாசார திணைக்களத்தின் பணிப்பாளர் திரு. ஆ. பாஸ்கரதாஸ், டாக்டர் கருணாகரன், திருமதி அம்பிகா தாமோதரம் ஆகியோர் இலங்கையின் சார்பில் பங்குபற்றினார்கள். பசுபதிநாதரின் கலைச்சிறப்புமிக்க கோவிலின் மாதிரியை மரக்குச்சிகள் கொண்டு அமைத்துக் காட்டி டாக்டர் கருணாகரன் மகா நாட்டில் பலின் பாராட்டையும் பெற்றார்.
பாடகியான திருமதி அம்பிகா தாமோதரம் தமிழ்ப் பாட்டுடன் தொடங்கி, நேபாளம், இந்துஸ்தான் மொழிகளில் பாடிப் பாராட்டுதல்களைப் பெற்றார். இவரைப் பாராட்டிய முன்னால் நேபாள பிரதமர் திருமதி. அம்பிகா தாமோதரத்தைத் தமது இல்லத்துக்கு சிறப்பு அதிதியாக வருவித்து தேநீர் விருந்தளித்தார்.

A GLIMPSE OF SAIVA SIDDHANTA

SIVANANDINI DURAISWAMY

Saiva Siddhanta unravels the profound fount of wisdom, grace and love that flowed from the ancient Agamas and Vedas teaching man that the fundamental aim of life is the realization of the Truth. that there is only one Reality, which is God or That (tat). Realization of Truth has taken many forms - from the primitive to the sublime showing distinctly his inherent belief in having an immortal Soul. This Soul according to the Vedantists is ''Tat Tvam Asi'' 'That thou art,' while to the Siddhantists It merges with the Paramatman at the end of the pilgrimage becoming One with It.

Saint Tirumular is considered to be the father of Agamic Saivism and his celebrated work the Tirumantram, is the tenth Saiva Anthology – 'a compendium of Agamic religion, psychology and philosophy.'[1] His mysticism was built on the firm foundation of Saiva devotion and Lord Siva is the Supreme One - both immanent and transcendental. His doctrine of Grace pervades the whole philosophy of Saiva Siddhanta. He speaks of achieving this through surrender to the Lord in beautiful imagery –

' "Taan andra poovai avanadi saathinaal

Naan andravan enkai nallathondrandre" - 1607

Lay the flower of naan – the anma at His Feet and then the "I" and "He" shall no more a puzzle be."

Several centuries later Shelley describes in his poem Adonais the immortality of the human Soul and the dying of the physical body which finally discarding the mortal coil goes back to the 'burning fountain' from where it came - the very same metaphysical thought of Saivism in the words -

"Dust to dust! but the pure spirit shall flow
Back to the burning fountain whence it came,
A portion of the Eternal which must glow
Through time and change, unquenchably the same."

Saivism is timeless; in fact some feel that it is as old as man himself and say that it is co-existent with man. It is concerned with the practical aspect of life that one should lead, to realize God rather than the speculative aspect of the ultimate Reality and its relation to the world of everyday experience. It is not dogmatic in its teachings; there are no rigid rules, nor coercive restrictions. Instead the philosophy allows each one to evolve according to his inner convictions.

The most important Schools of Saiva Thought are

- Saivism of Kashmir,
- Virasaivism or the Lingayat Saivism of Mysore and
- Saiva Siddhanta of the Tamils.

These three schools have common beliefs namely,

- in Siva as the Supreme Reality,
- in Sri Panchakshara as the most sacred mantram,
- in Vibhuti and Rudraksha as the sacred symbols,
- a belief in karma and reincarnation,
- a reliance upon the Vedas and Agamas as their scriptural authority and
- the ceremonies and rituals.

The devotional literature is in the language of the people even though these are based on the Agamas and Vedas which are in Sanskrit. The doctrines of Kashmir Saivism and Virasaivism are closely connected while Vira Saivites hardly see any difference between their creed and that of the Saiva Siddhantists.

Saiva Siddhanta represents the evolution of human thought and is a synthesis of deep realisations and logical conclusions based on the Divine theme, ' "Anbe Sivamayam; Satyame Parasivam," Love is God; Truth is God.' Saintly personages from very ancient times, have been the living commentaries on this Truth, contributing their beatific experiences, towards this thought enriching it and guiding the Hindu on his onward pilgrimage to moksha. It also means the true or the accomplished end of Saivism - Siddha-anta, establishing the final Truth.[2] In Saiva Siddhanta, the Soul and God are separate entities of similar nature and in moksha, the Soul becomes one with God and appears as One. In other words the individual Soul is of the same nature as the Supreme Soul but distinct from It, enabling the devotee to seat the Lord in his heart and worship Him with devotion.

Saiva Siddhanta posits one God - Siva and as in the Vedas, " 'there is only one God but sages call Him by different names' - Ekam sat vipra bahuda vadanti." We are all Souls in embodied forms and are separate but of similar nature. In moksha, the Soul becomes one with God and appears as One. Appar spoke of God as being concealed like fire in fuel, ghee in milk, "Virahit theeyinan, paalil nei pol maraya ninrulan maamani sothiyan."[3] In the Sivajnana Siddhi this very idea is

reiterated 'as fire in wood, ghee in milk, juice in fruit, oil in gingerly seed, God is immanent in every thing.'[4]

Thus when the Soul becomes One with God, the two things appear as One by complete identification. The inherent nature of the Soul of becoming One with God, makes this apparent Oneness. This is the inseparability of God and Soul - the Advaitic concept of Saiva Siddhanta.

The word Siddhanta is first used by Tirumular in the Tirumantiram. The suffix 'anta' literally means the end - the accomplished conclusions of the Saiva Agamas establishing the final Truths which according to Tirumular are identical with Vedanta or the conclusions of the Upanishads. Tirumular spoke of the Vedas and the Agamas as true revelations - the Vedas being the Word of God.[5] This is the bedrock of Saiva Siddhanta upon which the structure of the philosophy was developed.[6]

The authoritative scriptures of Saiva Siddhanta are the Saiva Agamas, the Vedas, the Tirumurais and the Meikanda Shastras. The Vedas are intended for all but the Agamas are meant essentially for the spiritually inclined devotees. The Agamas are revelations of Siva and the religious practices are based on Temple worship. Unlike the Vedas which are still in existence, the Agamas have been lost to humanity. Fortunately some saints and sages have included the essence of the Agamas in their texts. For example the Tirumantiram deals with some aspects of the jnana portion as depicted in the Agamas while Arulnandi Sivam has included the essence of all the Agamas in his Magnum Opus the Sivajnana Siddhiyar. Meikanda Devar's Sivajnana Botham, another philosophical treatise, consists of the essence of the Raurava Agama though some are of the opinion that it is translation of the Agama itself. Thus through these sacred texts, the essence of the Agamas have been handed down to posterity.

It is interesting to note that certain Upanishads for example the Svetaasvataara Upanishad, also exhalt the supremacy of Lord Siva as the Eternal Absolute. 'There is no form for Him whose name is Supreme Celebrity,' (iv - 19) and again He is described as the Great Master, the Giver of boons. This Upanishad has within it all the elements of Saivism. In one instance it says that men would be able to roll up the ether like a skin with greater ease than, reach the end of sorrow without knowledge of the Lord (vi 20) and in another says, 'Intense devotion to the Lord and equal devotion to the Guru are the essential preliminaries to a realisation of the true path'. (vi 23)

In the Satarudriya (the one hundred names of Rudra) Lord Siva is referred to as 'Pasunaam pati' - the Lord of creatures. The Satarudriya together with the texts in the Rudra Bhasya composed by Abhinava Sankara spoke of the three entities of Saivism as Pati, Pasu, Paasam. In the Atharvasiras Upanishad, the wearing of vibhuti, the holy ash is spoken of as a 'pasu pasa vrata' a fast to release pasu from paasa or bondage.

Saiva Siddhanta bases its philosophy on these three eternal entities - Pati, Pasu, Paasam - God, Soul·Maya. These are referred to as padaarthas and are recognised as Brahman, Jiva, Jagat or as God, Mind, Body. These three entities are recognised by all religions in some form or other, but Saiva Siddhanta delves deeply into them. In the Tirumantiram, Tirumular explains clearly in the words,

' "'Pati pasu paasam enappakar moonril..."[7] the three are eternal, but Pati is untouched by Pasam or bondage while Pasam binds Pasu only and that too when Pati nears Pasu, the Pasam will break away.

Meikanda Devar in his philosophical treatise, the Sivajnana Botham speaks of the existence of Pati, Pasu, Paasam in the first three sutras while the next three sutras speak of their attributes. The seventh, eighth and nineth sutras speak of the religious practices that are essential to gain knowledge and the last three sutras show the finale - the moksha to be sought. Tradition has it that the Sivajnana Botham forms part of the divinely revealed Raurava Agama and that the twelve sutras that go to make up this treatise are translations together with Meikanda Devar's commentary.

PATI

Pati is Lord Siva and His existence is proved by revelation rather than intellectual discussions. The mystics testify to the existence of the Ultimate Reality as being Omnipotent, Omnipresent and Omniscient with no beginning or end – "Aathiyum andthamum illaan,"[8] He is both Nishkala and Sakala - one who is beyond attributes and one possessed of attributes. He takes forms only because of His Infinite Love for Souls, for the redemption of mankind. But these forms and appearances are purely spiritual ones and can be perceived only with the aid of Divine Grace. "By this Divine sense, not of the eyes, but of a pure heart which is the mind, God can be seen by those who are worthy," says Origen. And it is the mystics who are the worthy ones to whom God reveals Himself and they testify to the existence of God as the Ultimate Reality.

The Supreme God is the Creator of the Universe. He is also the Creation. He is not different from it. He is the uncreated Supreme Being, the ever existent One in His three perfections of Absolute Reality, Pure Consciousness and Primal Soul. Parasivam is His unmanifested first perfection; Sad Cid Ananda is the second perfection which

is the All-pervasive Infinite One found in every action and particle of His creation and lastly, the third perfection or Primal Soul is our personal Lord, the Ishta Devata.

Saint Appar summarises the description of God succinctly in a hymn, ' "'Oppudaiyan allan oruvan allan.."[9] He is not one of the mortals and cannot be compared with any of them. He has no single place and is incomparable. We can perceive Him only through His Grace, His form and nature cannot be described nor written.'

Lord Siva pervades the world through His Sakti - the conscious energy which is the instrumental cause of the world. The Lord, Sakti and Maya are the first, instrumental and material causes respectively of the world. In mundane parlance, this could be likened to the potter who makes pots where he is the first cause, the wheel and stick are the instrumental cause and the clay which goes to make the pot, is the material cause.

Saiva Siddhanta is based on the doctrine of Divine Love and Grace. God is Love and Tirumular says that it is only the ignorant who say Love and God are different. In reality they are the same and when one knows that Love and God are the same he rests in God as Love, "Anbum sivamum irendenbar arivilaar..."[10]

The doctrine of Grace is the axle of Saiva Siddhanta and through Grace redemption is assured to one and all, giving hope to mankind. The Grace of God is always there guiding one, even the non-believer, towards spiritual perfection. Manikkavasagar in his very first hymn says -

"Sivan avan ensinthaiyul ninra athanaal,
avan arulaale avan thaal vanangi
....
sivapuranam thannai urraippen yaan,"[11]

'As Lord Siva abideth within me, I bow with joy through His Grace alone before His Feet and shall recount His ancient story.'

At the dawn of civilization itself, one could see in the fragments that hasve been unearthed that "the religion of the Indus people was the lineal progenitor of Hinduism," says Sir John Marshall.

The figure with three faces and surrounded by animals is remarkably similar to the three faced Siva as Pasupati - the Lord of all beings. Pasupati the herdsman is very familiar to the Saivites, where pasu literally means cattle. Siva is the Pati (Lord) of the Pasu (flock) which is tied up with Pasa (bondage) – anavam, kanmam, maya

PASU

In Saiva Siddhanta, the Souls are referred to as Pasus, literally meaning cattle. The Souls are individual and are by nature infinite, all-pervading and eternal; but their potencies are over-cast by Pasam which consists of anavam, kanmam and maya; hence they are called Pasu(s). Arulnandi Sivachariar in the Sivajnana Siddhi defines the Soul as Formless and All-pervading - Arupa and Vibhu respectively. Its Omnipresence - Vyapaka, becomes one with the thing it dwells in, either the body in the mortal world or God in moksha.[12]

It is interesting to recapitulate at this stage Shelley's words that the Soul is untainted with sin. According to the Doctrine of Original Sin, the Soul is tainted with sin. He treated this doctrine with scorn saying:

"Soul is not more polluted than the beams
Of heaven's pure orb ere round their rapid lines
The taint of earth-born atmospheres arise."

He says, "Far from being tainted with sin, from the hour of its birth the Soul of man is a portion of the being of God - a spark of the Divine Fire." Shelley has merely re-iterated in more recent times our own ancient thought and for him too, the highest destiny of man is to partake in the Being of God.

The quality of the Soul becoming one with the thing it dwells in, is referred to as, "athu athu aathal." Saiva Siddhanta tells us that if the Soul is to exist it must hold on to matter or to God. In its evolution it identifies itself with matter in the mortal world and experiences pleasure and pain and after several births and deaths, finally attains Mukti, where it identifies itself with God and experiences Sat-Chid-Ananda.

Souls assume bodies to work out their karmas, the result of their good and bad actions. The nature of the karma determines the quality of birth and life of the individual. It is not determined by God but by themselves. All beings have within them the stains of egoism, action and delusion - anavam, kanmam, maya - the pasas. Anavam or egoism makes the individual Soul to identify itself with the perishable body, thinking ignorantly that the body is the reality. It forgets its essential Divine nature. Anavam is present in Souls like the husk and bran in paddy and it is because of this covering sheath of impurity that the Soul thinks itself as finite. As a result it acts in certain ways, good and evil. It is the Grace of God that helps the Souls to free themselves from the bonds of anava malam (maya) with which it is in constant contact from the beginning of its existence.

The Law of Karma is thus, an essential element in Saiva Siddhanta as in all other sects of Hinduism.

PAASAM

The third entity in Saiva Siddhanta is Pasam, which is Maya, the material cause of the world, the bondage which binds the Soul to worldliness. Pasam is illusion and is divided into Anavam, Kanmam and Maya. Anavam is egoism or ignorance; Kanmam or karma is the action good or bad which bears fruits following the Law of Karma; Maya is the ever-changing matter which includes the human body. It is through ignorance that one becomes egoistic where "I" and "Mine" come into play. Maya consists of insentient matter - physical bodies, worlds and objects of enjoyments created from the five elements. These are eternal for matter is indestructible though subject to changes. Maya binds the Soul to matter but this bondage is not eternal; it can be freed through the Grace of God. Bondage is due to ignorance, egoism and desire. Karma means action and one has to perform actions because they are part of life. Good karma that is punniyam gives pleasure and bad karma that is paapam gives displeasure or pain while maya is created by Lord Siva purely through love for the enmeshed Souls, in order that they may exhaust their karma and gain emancipation. In the evolution of the embodied Soul, anavam, kanmam and maya have different functions to perform. Maya provides the physical body - Tanu (bodies) Karana (mental organs) Bhuvana (the worlds) and Bhoga (the objects of pleasure). Anava creates desire and lust, anger and hatred in man while karana is action which is outcome of anava. All these enmesh the Souls and they in turn work themselves out through the various lives in the cycle of births and deaths through good actions, prayer, meditation and finally eradicate ignorancoe and reach spiritual attainment, freeing themselves completely from bondage.

Saint Tirumular has very clearly explained the concept of worship in the four paths in the verse

"Kriyai is worship of Siva in Form;
Yoga of the Formless One;
Jnana is the advanced path in ripeness of time:
The adoration of the loving heart is Chariyai,
Exalted indeed it is."[13]

The sages and seers surrender completely and attain self-realisation through these paths. In the process they unwind the strands of karma, free themselves from anavam and maya and learn to live a life of spirituality attaining Mukti while living in this world itself. Mukti is not liberation that is attained after death; it is by being born in this world freed completely from paasam that one attains Mukti. Such a one is a Jeevan mukta. Thus in order that the individual fulfils this, step by step, that religious practices or sadhanas have to be performed in order that man may reach his goal. Saint Tirumular captured the essence of this and said, "Offer oblations in love. Light the golden lamps. Spread incense of fragrant wood and light camphor in all directions. Forget your worldly worries and meditate. Truly you shall attain rapturous liberation."

Chariyai is actual physical service done selflessly. At this stage the relationship that exists between God and the devotee is that of a master and servant and the path is referred to as Dasa Marga. The outward rituals of cleaning the temple, making garlands, lighting lamps of the Chariyai path lead on to the Kiriyai path, the invocation of God.

Kiriyai is worship and devotion where the expression of the devotee's love for the Almighty is performed sincerely through various ceremonies and pujas. It is communion with the inner-self through outward ceremonies. The path of Kiriyai is known as Satputra Marga, for the relationship between God and man is that of a father and son.

These actions performed with great love and devotion, discipline the mind and lead the devotee onto the path of meditation and knowledge - the Yoga and Jnana Margas. The purity with which such acts are performed and offerings made, are indeed significant and most important. Yoga Marga is the path of sadhana which ranges from physical disciplines and move up to the deepest meditation gained by the control of the mind. The Yoga stage is known as the Sakha Marga where God is the friend of man. This discipline leads to knowledge - Jnana. Jnana is not mere book learning but is the blossoming of wisdom through enlightened consciousness of the Truth. The jnani is one who realises the eternal spiritual path after many many lives - this stage is San Marga.

These four paths essentially deal with physical and mental activities of the devotee; but more important and fundamental to each one is the devotional aspect - the Bhakti with which the activities are performed. It is this intense bhakti that helps the devotee to undergo all hardship to attain moksha.

SACRAMENTS

In the path of saadhana, the followers of Saiva Siddhanta have been given the universal gift of Tiruneeru - the sacred ash. It is variously termed, Vibhuti, Bhasmam, Neeru, Raksha etc. It is a priceless treasure with super human power. It is a talisman and protects one from all dangers. Saint Sambandhar cured the ailing Pandya King by applying the Holy ash and singing its glories as seen

in the **Tiruneerup** pathigam – "Manthiramaavadhu **Neeru.**"

Bhagavan Satya Sai Baba would often fill the hands of devotees with sweetly scented Vibhuti specially materialised for them by Him. He says, "Vibhuti is symbolic of reducing our desires to ashes. It is a constant reminder of the fate of the body which is ultimately reduced to ashes." At the regular Bhajan Prayer Meetings of Baba, there is a beautiful congregational chanting of the Vibhuti Mantra until all devotees receive the Vibhuti. The words are not sung to any beat but is in 'blank verse'

"Paramam pavitram Baba Vibhutim
Paramam vichitram leela Vibhutim
Paramaartha ishtaartha Moksha praddaanam
Baba Vibhutim idam aashra yaami."[14]

'Supremely holy is the Sacred Ash (Vibhuti); supremely wonderful in its effects is the Vibhuti which Baba manifests in His 'playful way' (leela). This Vibhuti bestows the supreme and the most coveted desire - Moksha (liberation). I take refuge in the sacred Vibhuti.'

Vibhuti is obtained by burning the dung of cows to ashes. According to Saiva Siddhanta the Souls are referred to as cattle - pasu and through the fire of God's Grace the desires of the embodied Souls are reduced to ashes. This Tiruneeru or Vibhuti is worn on the forehead, the seat of thought as three lines which represent Kiriya Sakti, Ichcha Sakti and Jnana Sakti that is action, desire and knowledge. On wearing the ash with devotion, it is said that desires get sublimated and the three malas, anavam, kanmam, maya get burnt off.

Just as the Linga's 'rupa-arupa' is symbolical of the Oneness of Spirit and Matter, Vibhuti is also one of the more important sacred 'rupa-arupa' forms. 'It has a profound symbolism of reminding one of the transience of all created things ultimately turning to ashes, an incessant process of metabolism ending in earth and ashes, the last stage of burning,' says Sein in the Mountain Path.[15]

Tiruneeru is worn with the repetition of the great mantra Om Namasivaya - the Panchakshara Mantra. Panchakshara literally means five letters - Na Ma Si Va Ya. The five letters embody Siva, Paara Sakti, the Soul, the Tirodhaana Sakti and Mala respectively. The Soul thus stands between Siva and Mala, with Paara Sakti and Tirodhaana Sakti on either sides. Para Sakti is the Grace that leads the Soul Godward and Tirodhaana Sakti exhausts the energy of mala by making it work and gradually releases the Soul from it. The repetition of the mantram weakens the egoism in man - the "I" ness and "mine" ness which are the creations of anavam. A deeper study of it leads to the ultimate Truth and hence Sambandhar sang of the Panchaksharam being the essence of the Vedas. The other great saints too have composed sublime hymns in praise of this mantram. Saint Manikkavasagar's opening cadences of his immortal Tiruvasagam is "Namasivaya Vaalga"' He speaks of It as the boat which carries the embodied Soul across the sea of life to the Lord's Feet. Ramalinga Swamigal movingly sings in one instance, "Even if the mother is to forget her son, the Soul its body, the eye to bat its lids, I shall never never ever forget the Namasivayam." Pattinaththar's wish in the last moment of his life was to be able to, besides raising his hands in prayer, wear the Tiruneeru and recite the Five Letters.

The Rudraksha maala which is a string of Rudraksh beads, is used for counting when repeating the Namasivaya Mantra or any other Mantra. These beads are the seeds of the Rudraksha tree which is said to be found in the Himalayan mountain range. The number of beads in the string varies - generally being twenty seven, fifty four or hundred and eight. The use of any of these strings of beads, gives a special potency to the Mantra chanted.

The seeds are generally in four colours - white, reddish, golden and dark brown. Of these the white and the golden ones are rare. The Yoga Sara speaks of the spiritual powers of the Rudraksha according to the number of faces or mukhas on each bead. The faces could be from one to fourteen and the Mantras to be recited depend on the faces.

Medical science is tending to accept that wearing of a genuine Rudraksha has salutary effects on certain illnesses like blood pressure, cancer, jaundice etc.[16]

CONCLUSION

Certain unique characteristics of Saiva Siddhanta make it universal. Its doctrines are of value to one and all. There is no regimentation of beliefs or compulsion of practices. Individuality is respected where each person grows according to his inner convictions and actions. It is mainly concerned with how one should lead this life so that one could attain final beatitude, free from anavam, kanmam and maya. It emphasises the practical aspect of religion and does not delve into the philosophical aspect of life. Its aim is therefore to show a way out of misery and ignorance and to unite man with his Maker.

In Saiva Siddhanta there is nothing called misery in this world or elsewhere. God is All-good, All-knowing and All-powerful. Suffering which we term misery caused by ignorance is the result of our own wrong karmas, our own seeking. Through sufferings we pay for our wrong

acts thereby exhausting the karmas. These powerful experiences even if they be painful at times, bring spiritual advancement. And so the Soul evolves unto God. Saiva Siddhanta clearly shows us that life is an opportunity that the Almighty has provided us to evolve and become One with Him. The human body with its discriminating mind could carry the Soul through prayer and saadhana to moksha.

Thus according to Saiva Siddhanta there is one God and many Souls. These Souls gain knowledge by the lessening of the anavic veil which is a gradual process where the Soul takes a body to perform karma, experiences them and finally after several births removes ignorance. The body is created, then preserved in accordnace to its past karma and exists till its prarabdha karma is exhausted, then dissolved and so on till the weakening of the anavam and with the anavic veil totally removed, God pours His choicest Blessings - His Grace, on the Soul and with this ends the Soul's pilgrimage becoming One with God.

NOTES

1. Kalaipulavar Navaratnam - Studies in Hinduism p 167.

2 It is said to be midway between Sri Sankara's Monism and Ramanuja's Visistadvaita that is qualified monism. Moksha or salvation is referred to as Mukti, Veedu or Iraivanadi.

According to Ramanuja, in Advaita, there is no room for bhakti or devotion by the individual to the Supreme One as there is only one Absolute Reality, the rest being unreal: the individual Soul and the Supreme are One.

3. விறகிற் றீயினன் பாலில்படு நெய்போல மறைய நின்றுளன் மாமணிச் சோதியன்

4. இந்தனத்தின் எரி, பாலில் நெய், பழத்தின் இரசம், கண் எண்ணெய் போல் எங்கும் உளன் இறைவன்.

5. வேதமொடு ஆகமம் மெய்யாம் இறைவன் நூல் நாதன் உரையிவை

Kumaraguruparar explains in one instance that the essence that is extracted from the rich fruit of Vedanta is the honeyed nectar of Saiva Siddhanta of which a few have imbibed. He invokes the Lord saying, ''Thou, through abundance of Grace, didst plant in Kudalai, the sea of Arul - Grace, nurtured it with the waters of karunai- mercifulness and reared the tree of Vedam. The products of this tree are varied but all are very beneficial to mankind. The foremost is the well matured rich fruit of Vedanta at the very top. And of this delicious fruit, the essence that is extracted is the honeyed nectar of Saiva Siddhanta.''

6. பதி பசு பாசம் எனப்பகர் மூன்றில் பதியினைப் போல், பசு பாசம் அநாதி, பதியினைசென்று அணுக பசு பாசம் பதியணுகில பசு பாசம் நல்லாவே

7. வீடென்று அறைதரு சொற்கும் பொருளோ விடுதலை
நிகழ் பதி பசு காசம் என முப்பொருள் நிச்சயம்

8. ஆதியும் அந்தமும் இல்லான்

9. மரத்தை மறைத்தது மா மத யானை
மரத்தின் மறைந்தது மா மத யானை
பரத்தை மறைத்தது பார் முதற் பூதம்
பரத்தின் மறைந்தது பார் முதற் பூதமே

The image of the elephant recedes when one sees the wood but when one sees the beautifully carved elephant, the wood is not noticed. Similarly when one thinks of only the five elements the Lord Param inherent in the elements recedes but when one meditates on Param one sees Him everywhere with the elements receding into Him.

10. It is through Grace which radiates like the rays of the sun from the Divine, that the world exists - infact there is no world without God's Grace

அன்பும் சிவனும் இரண்டென்பர் அறிவிலார்
அன்பே சிவமாவதாரும் அறிகிலார்
அன்பே சிவமாவதாரும் அறிந்த பின்
அன்பே சிவமாய் அமர்ந்திருந்தாரே

11. சிவனவன் என் சிந்தையுள் நின்ற அதனால்
அவனருளாலே அவன் தாள் வணங்கி
....
சிவபுராணம் தன்னை உரைப்பன் யான்

12. அசித்தரு வியாப கம்போல் வியாபக மருவமின்றாய்
வசித்திட வரும்வியாபி யெனும் வழக் குடையனாகி
நசித்திடா ஞானச் செய்தி யநாதியே
மறைந்து நிற்கும்
பசுத்துவ முடைய னாகிப் பசுவென நிற்குமான்மா
(ச.சி. 4-2-20)

13. கிரியை யோகங்கள் கிளர்ஞான பூசை
அரிய சிவனுரு அமரும் அருபந்
தெரியும் பருவத்துத் தேர்ந்திடும் பூசை
உரியன நேயத் துயர்பூசை யாமே

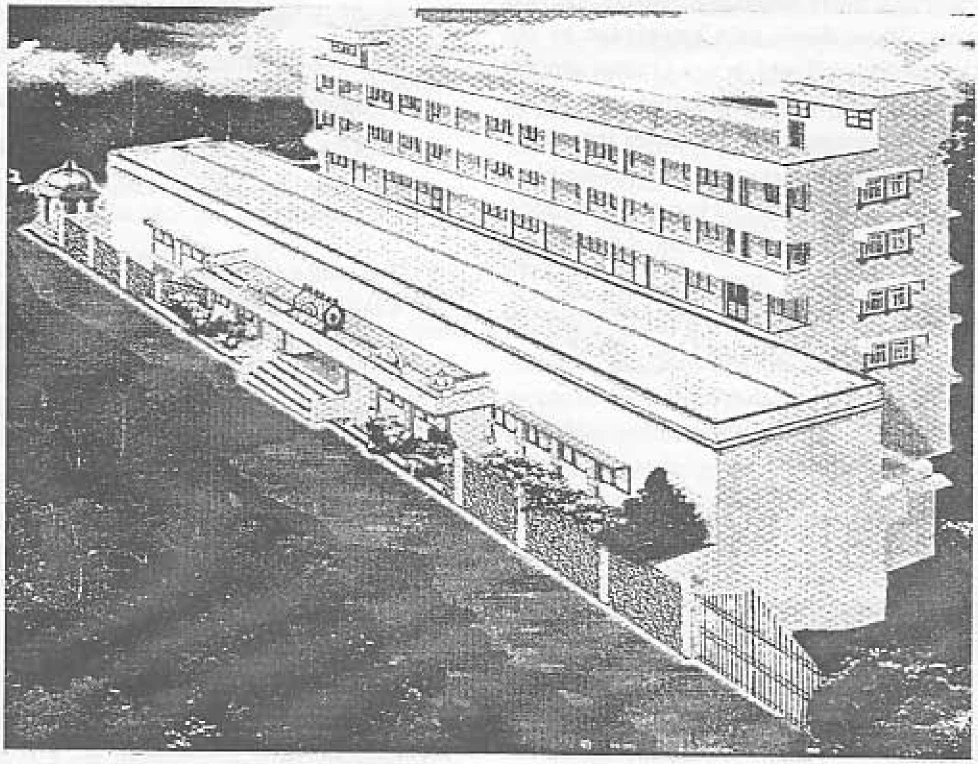
14. Prayer Book of the Sai Samiti.

15. Symbolism in Hinduism pp 331.

16. Prof. N.R. Krishnamoorthy - The Rudraksha.

கொழும்பு விவேகானந்த சபை

நான்கு மாடிக் கட்டட வளர்ச்சி



இலங்கையில் உள்ள முது பெரும் சமய நிறுவனம் சுவாமி விவேகானந்தரின் புனித பாதம் பதிந்த தெய்வீக மண்ணில் தோற்றம் பெற்ற விவேகானந்த சபை நூற்றாண்டுகளை நிறைவு செய்துள்ளது. சேர்.பி.இராமநாதன் , சேர். கந்தையா வைத்தியநாதன், சேர். ஏ. மகாதேவா, திரு. ஜீ.ஜீ பொன்னம்பலம், திரு. சு. நடேசபிள்ளை' போன்ற சைவ பெரியோர்களினால் கட்டி வளர்க்கப்பட்ட விவேகானந்த சபை நூற்றாண்டு காலமாக அரும் பெரும் சமய சமூகப்பணியாற்றி வருகின்றது.

1929ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட சைவ சமய பாடப்பரீட்சை தொடர்ந்து மிகச் சிறப்புடன் நடைபெற்று வருகிறது. பல்லாயிரக் கணக்கான மாணவர்களிடையே சமய அறிவை வளர்க்க இப்பரீட்சை பயன்பட்டு வருகிறது. அறநெறிப் பாடசாலை, பரதநாட்டிய வகுப்பு, நாயன்மார் குரு பூசைகள் சொற்பொழிவுகள், பேச்சுப் போட்டிகள் போன்ற பல்வேறு பணிகளை ஆற்றி வருகிறது. முது பெரும் சைவ சமய நிறுவனமாக விளங்கும் கொழும்பு விவேகானந்த சபை நூற்றாண்டு நினைவாக புதிய நான்கு மாடிக் கட்டிடம் ஒன்றைக் கட்டுவதற்கு திட்டமிட்டுள்ளது. சபையின் சேவைகளை விரிவுபடுத்துவதற்கும், சமய ஆராச்சி நிலையம் ஒன்றை உருவாக்குவதற்கும் இப்புதிய கட்டிடம் வழி அமைக்கும். அக்கட்டிடத்தின் மாதிரி கீழ் தரப்படுகின்றது.

இக்கட்டிடத்தை நிறைவு செய்வதற்கு சுமார் 1,20,00,000/= (ஒருகோடியே இருபது இலட்சம்) செலவாகுமென மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

இத்தொகை நலம் விரும்பிகளும் சர்வதேச சமூகமும் மனமுவந்து வழங்க வேண்டுமென சபையின் முகாமைக்குழு பணிவான வேண்டு கோளை விடுகின்றனர்.

உலக நாடுகளில் இந்துசமய ஆலயங்களின் சிறப்பு!

துன்னையூர்ராம் தேவலோகேஸ்வரக்குருக்கள்

மேன்மை கொள் சைவ நீதி விளங்குக உலகமெலாம் எனும் புராணக் கூற்றினை மெய்யாக்கும் பொருட்டு இன்று உலகளாவிய ரீதியில் எம்மவர்கள் வாழுகின்ற நாடுகளில் எல்லாம் எமது சமய நெறி ஓங்கி வளர்கின்றது. சமய அனுஷ்டான அடையாளங்களுடன் வாழக்கூடிய ஒரு சூழ்நிலை எல்லா நாடுகளிலும் மிகப் பரவலாக அமைந்துள்ளது.

ஆரம்ப காலங்களில் எம்மவர்கள் தாம் வாழுகின்ற இல்லங்களிலே வெள்ளிக்கிழமை மற்றும் விசேட நாட்களில் வழிபாடு ஆற்றி சமய நெறியைப் பேணி வந்தனர். தற்போது அவரவர் வாழுகின்ற நாட்டின் அனுசரணையோடு Hindu Temple Road எனும் விளம்பரப் பாதையோடு பிரமாண்டமாக அமைந் திருக்கும் ஆலயங்களை பார்க்கும் போது உண்மை யிலேயே எமது உள்ளம் பூரித்துப் போகின்றது.

யாழ்ப்பாண கலாசாரத்தை பேணிக் காக்கும் அனுஷ்டானங்கள்!

தேன் மதுரத் தமிழ் சார்ந்த எம் சமய நெறி இப் பாரெல்லாம் பரவி நிற்கின்ற சிறப்புத் தனித்தன்மை யானதே. அந்த வகையில் லண்டன், ஜேர்மனி, பிரான்ஸ், நெதர்லாந்து, அவுஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளின் சுற்றுப் பயணத்தின்போது நாம் கண்ட எமது சமய ஆலயங்களின் தனிச் சிறப்புக்கள் ஏராளம்.

சீமைப்பட்டணம் என எம்முன்னோர் கூறி மகிழும் லண்டன் மாநகரை எடுத்துக் கொண்டால் அங்கே ஆலயங்களின் வளர்ச்சி சற்று அதிகம் என்றே கூற வேண்டும். விநாயகர், சிவன், அம்பாள், முருகன், விஷ்ணு என அனைத்து தெய்வ வழிபாட்டுத் தலங்களும் மிக மிகச் சிறப்பாக அமைந்து விளங்குகின்றது எனலாம்.

விநாயகர் ஆலயம் என நோக்கும் போது முதன்மை, பழைமை வாய்ந்த ஆலயமாய் விம்பிள்டன் பகுதியில் கணபதி ஆலயம் மற்றும் வோல்த்தம்ஸ்ரோ எனும் இடத்திலே ஸ்ரீ கற்பக விநாயகர் கோவில், குறோய்டன் பகுதியிலே ஸ்ரீ சக்தி கணபதி ஆலயம், ஹரோ பகுதியிலே ஸ்ரீ சித்தி விநாயகர் ஆலயம் என நான்கு விநாயகர் ஆலயங்கள் அமைந்துள்ளன. அடுத்து பரம் பொருளாம் சிவபெருமானுக்கு லண்டனிலே லுசியம் எனும் பகுதியில் ஒரு சிவன் கோவிலும் வெம்பிளி எனும் இடத்தினிலே ஈழ பதீஸ்வரர் எனும் கோவிலுமாய் இரண்டு சிவன் ஆலயங்களும் உள்ளன.

அம்மன் ஆலயங்கள் என பார்க்கும் போது லண்டனில் ஈஸ்ஹாம் எனும் பதியில் ஸ்ரீலக்ஷ்மி நாராயன் கோயிலும் ஈலிங் எனும் இடத்தினிலே ஸ்ரீ கனக துர்க்கை அம்பாள் ஆலயமும் ஸ்ரோன்லி எனும் இடத்திலே ஸ்ரீ ராஜராஜேஸ்வரி அம்மன்கோவிலும், ரூட்டிங் என்னும் இடத்தினிலே ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்மன் கோவில் மற்றும் வோல்த் தம்ஸ்ரே எனும் இடத்தினிலே மேருபுரம் ஸ்ரீ பத்திரகாளி அம்மன் கோயிலும் உள்ளன.

மற்றும் முருகன் ஆலயங்கள் என ஆர்ச்வே எனும் இடத்தில் ஒரு முருகன் கோவிலும் ஈஸ்ட் ஹாம், குறோய்டன் ஆகிய பகுதிகளில் முருகன் ஆலயங்களும் உள்ளன. லுசியம் பகுதியில் தற்போது ஆரம்பிக்கப்பட்டு நடைபெறும் மங்களபதி ஸ்ரீ வேல் முருகன் கோவிலும் உண்டு.

வேல்ஸ் எனும் இடத் தினிலே கதிர்காம முருகன் ஆலய பாணியில் அமைந் துள்ளது ஒரு சிறப்பான முருகன் கோவில். இங்கு நடைபெறும் பூஜை முறைகள், பஜனைகள் பலவற்றிலும் ஆங்கிலேய பக்தர்கள் கலந்து சிறப்பிப்பது ஈண்டு குறிப்பிடத்தக்கதாகும். பேர்மிங்ஹாம் எனும் பகுதியில் வட இந்திய பாணியில் ஒரு பெரிய விஷ்ணு கோவில் உண்டு. அடுத்து ஆர்ச்வே எனும் இடத்தினிலே ஸ்ரீ ஆஞ்சநேயர் கோவில் ஒன்றும் உண்டு. அதே இடத்தினில் தற்போது ஒரு காளி அம்பாள் ஆலயமும் ஆரம்பிக்கப்பட்டு பூஜைகள் நடைபெறுகின்றன. மொத்தமாக 19 இந்து ஆலயங்கள் லண்டன் மாநகரினிலே ஆங்காங்கே உள்ளன.

லண்டனில் பரந்து வாழும் எம் தமிழினத்துக்கு இவ்வாலயங்கள் ஆன்மிக திருப்தி தருவதாக அமைகின்றது. இவற்றினிலே சில ஆலயங்கள் இட வசதிகளுக்கு ஏற்ப சிறு ஆலயங்களாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இருப்பினும் ஆலய விதிமுறைகளுக்கு அமைய பெரும்பாலான ஆலயங்கள் கல்லினாலே அழகுற சிற்ப வேலைப்பாடுகளுடன் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

இவற்றினிலே சைவ சமயத்தையும் தமிழ் சமய கலாசார விழுமியங்களையும் கட்டிக் காத்து கடந்த இருபத்தி ஐந்து ஆண்டுகளாக சமய சமூக சேவை யாற்றும் சைவ முன்னேற்றச் சங்கம் எனும் அமைப்பையும் குறிப்பிட்டே ஆக வேண்டும்.

பிரமாண்டமாகத் தோன்றும் கலை வடிவங்கள் !

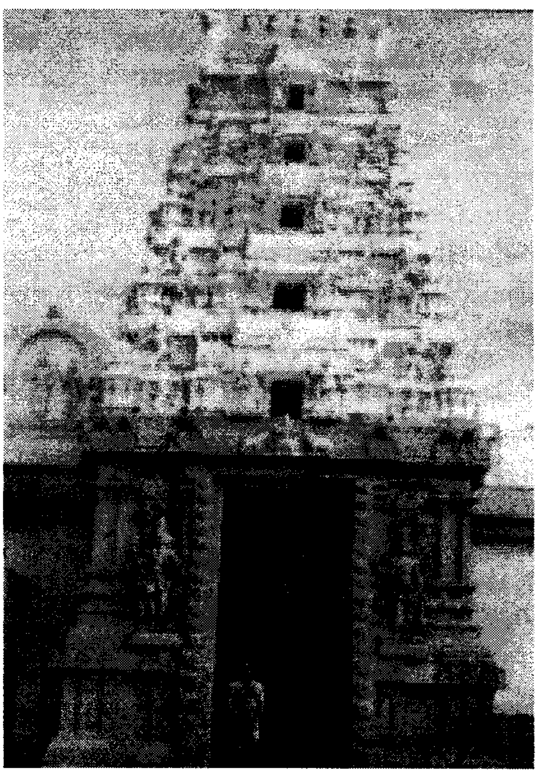
அடுத்து தமிழ் மொழியை பரவி நிற்கும்

பத்திரிகைத் துறையினிலே புதினம், அஞ்சல், வடலி, அருவி போன்ற தமிழ்ப் பத்திரிகைகள், தமிழ் மொழியின் சிறப்பை நிதர்சனப்படுத்தி வருகின்றன. அதை விட ஒரு படி மேலாக ஆன்மிக சஞ்சிகையாக சைவ முன்னேற்ற சங்கத்தினரின் கலசம் எனும் இதழ் கடந்த பத்து ஆண்டுகளாய் அளப் பரிய சேவை ஆற்றி வருகின்றது.

ஜேர்மனி

ஜேர்மனி நாட்டினிலே எமது சமய நிகழ்வுகள் சிறப்பாகவே நல்ல முறையில் கைக்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. இங்கும் சுமார் 12 இந்து ஆலயங்கள் அமைந்துள்ளன. ஆனால் இவைகள் பல துார இடைவெளியில் அமைந்து காணப்படுகின்றன.

இவற்றுக்கு எல்லாம் மகுடம் வைத்தாற்போல் ஜேர்மனி ஹம் எனும் இடத்தினிலே ஸ்ரீ காமாட்சி அம்பாள் ஆலயம் மிகவும் பிரமாண்டமான முறையிலே அமைக்கப்பட்டு அழகாக காட்சி தருகின்றது. இந்த ஆலயம் அழகிய பஞ்சதள ராஜகோபுரத்துடன் கருவறையிலே அம்பிபாள் ஆலயம் மிகவும் பிரமாண்டமான முறையிலே அமைக்கப்பட்டு அழகாக காட்சி தருகின்றது. இந்த ஆலயம் அழகிய பஞ்சதா ராஜகோபுரத்துடன் கருவறை யிலே ஸ்ரீ காமாட்சி அம்மனும் விநாயகர், முருகன், நாராயணர், நவக்கிரஹம், வைரவர் என பரிவார மூர்த்திகளோடு மிகவும் அழகாக காட்சி தருகின்றது.



இவ்வாலயம் ஐரோப்பிய நாடுகளில் முதன்மையானதாக உள்ளது. பிரதான பாதையூடாக சென்று கொண்டு இருக்கும் போது கம்பீரமாக கோபுரம் காட்சி தருகின்றது. அதுமட்டுமன்றி ஜேர்மனி வீதிகளை நிர்ணயம் செய்து பெயர்ப் பலகை சூடும் மாநகரத்தினரால் Hindu Temple Road என வீதியின் பெயர் சூட்டப்பட்டிருப்பது நம் தமிழினத் திற்கு பெருமை தருகிறது.

பிரான்ஸ்

நெடுங்காலமாகவே எம் இனத்தவர் பலர் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்ற நாடு பிரான்ஸ் என்பது அங்கு எம்மவர்களால் அமைக்கப்பட்டிருக்கும் வியாபார நிலையங்கள் மூலம் நன்கு புலப்படுகின்றது. இங்கு ஸ்ரீ மாணிக்க விநாயகர் ஆலயம் மற்றும் ஸ்ரீ முத்துமாரியம்மன் ஆலய ஸ்ரீ சிவன் ஆலயம் என்பன அமைந்துள்ளன.

இவற்றிலே ஸ்ரீ மாணிக்க விநாயகர் ஆலயம் சிறிய ஒரு இடத்திலே இருந்தாலும் பல விதமான நிறைந்த அடியார் கூட்டத்தினை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. அதற்குச் சான்றாய் அங்கு நடைபெறும் தேர்த்திருவிழா அங்கு வாழும் எம் இன மக்களின் ஆளுமையை சுட்டி நிற்கும். அந்த அளவுக்கு ஸ்ரீ மாணிக்க விநாயகர் மிக சிறிய இடத்தினிலே அமர்ந்து மிக பெரிய கீர்த்தி உடையவராக விளங்குகின்றார்.

ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்மன் ஆலயம் மிகவும் அழகாக நேர்த்தியாக அமைந்துள்ளது. விநாயகர், அம்பாள், முருகன், நடராஜர், நவக்கிரஹம் எனப்பரிவார ஆலயம் சூழ கருவறையிலே ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்பாள் ஆலயம் மிகச் சிறப்பாக அமைந்துள்ளது. இங்கும் நிறைந்த அடியார் கூட்டம் ஆலயத்தில் வழிபாடு செய்து ஆன்ம திருப்தி அடைகின்றது.

நெதர்லாந்து (கொலண்ட்)

ஒவ்வொரு நாட்டிலும் ஒவ்வொரு சிறப்பை நாம் காணலாம். அந்த வகையிலே நல்ல இயற்கை அழகை தன்னகத்தே கொண்டு விளங்கும் அற்புத நாடு கொலண்ட்! இங்கும் விநாயகர், முருகன், அம்மன் ஆலயங்கள் உள்ளன.

டென்கில்லடர் எனும் இடத்தில் அமைந்துள்ள ஸ்ரீ வரதராஜ செல்வ விநாயகர் ஆலயம் அந்நாட்டு அரசாங்கத் திடம் இருந்தே சொந்தமாக நிலப்பரப்பை கொள்வனவு செய்துள்ளது. ஆகம முறைகளுக்கு அமைய மிகப் பெரிய ஆலயமாய் ராஜகோபுரத் துடன் அமைக்க எண்ணம் பூண்டு அதற்குரிய திருப்பணி வேலைகள் தொடங்கப் பட்டுள்ளன.

நெதர்லாந்து வாழ் சைவ மக்களும் தம்மாலான நிதி உதவி வழங்கியும் சரீர பாடுபட்டும் நல்லாத ரவை வழங்கி வருகின்றனர்.

அவுஸ்திரேலியா

அழகிய திருநாடாய் எழிற்கோலம் பூண்டு நிற்கும். அவுஸ்திரேலியா மாநகரின் நான்கு பக்கமும் கடல் சூழ்ந்து நிற்க நடுவே அவுஸ்திரேலியா நாடு மினிர்கின்றது.

சிட்னி, மெல்போன், கன்பரா, பேர்த் என எல்லா இடங்களிலும் எம்மவர்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். எல்லா இடங்களையும் சேர்த்து நாம் எண்ணிக்கையில் பத்து ஆலயங்கள் அவுஸ்திரேலியாவில் உள்ளன.

சிட்னி நகரில் பிரதான இரு வீதிகளுக்கு நடுவே சிட்னி முருகன் ஆலயம் அமைந்துள்ளது. இவ்வாலயம் மிக சிறப்பான முறையிலே நித்திய பூஜைகளும் மஹோற்சவம் மற்றும் விரத விழாக்கள் என்பன மிகச் சிறப்பாக நடைபெறுகின்றன. பக்தர்கள் அதிக எண்ணிக்கையில் ஆலயத்திற்கு வருவதைக் காணலாம்.

சிட்னி நகரில் இதைவிட ஒரு ஐயப்பன் ஆலயமும் அமைப்பதற்கு ஐயப்ப அடியார்கள் முயற்சி எடுத்து வருகின்றனர். அத்தோடு துர்க்கை அம்மன் ஆலயத்திற்கு அத்திவாரம் போடப்பட்டுள்ளதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

மெல்போன் நகரில் ஸ்ரீ வக்ர துண்டவிநாயகர் ஆலயம், ஸ்ரீ சிவா விஷ்ணு ஆலயம் மற்றும் ஸ்ரீ முருகன் ஆலயம் என மூன்று ஆலயங்கள் உள்ளன. தற்பொழுது அம்மன் ஆலயம் ஒன்றும் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

இதில் ஸ்ரீ வக்ரதுண்ட விநாயகர் ஆலயம் காஞ்சி பெரியவரால் பூஜிக்கப்பட்ட விநாயக விக்கிரஹம் என்பன குறிப்பிடத்தக்கவை.

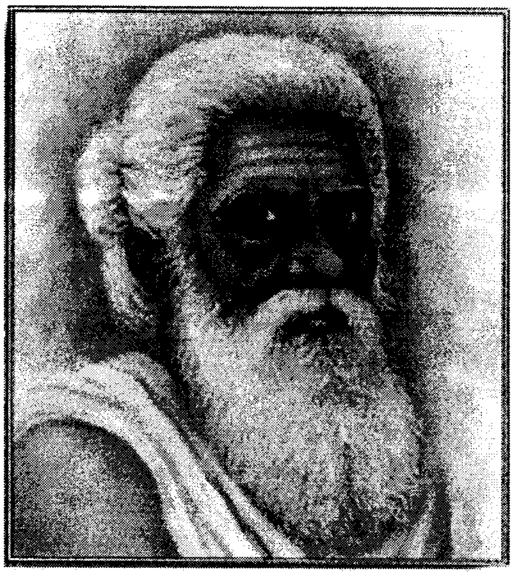
ஸ்ரீ சிவா விஷ்ணு கோவில் மிக பிரமாண்டமானது. அவுஸ்திரேலியாவில் உள்ள ஆலயங்களிலேயே மிகப் பெரியது மெல்போன் சிவா விஷ்ணு ஆலயமே. அடுத்தது சிட்னி சிவாவிஷ்ணு கோவில்.

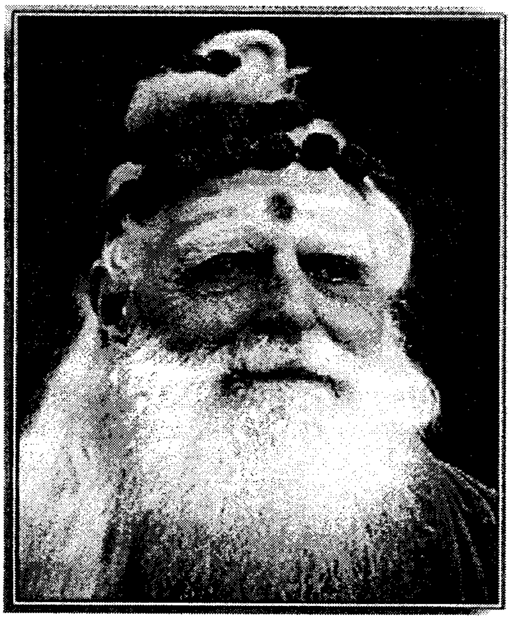
கன்பரா எனும் நகரில் இரண்டு ஆலயங்கள் அமைந்துள்ளன. அருகருகே அமைந்துள்ள ஆலயங்கள் ஒன்று சிவா விஷ்ணு மந்தீர்.

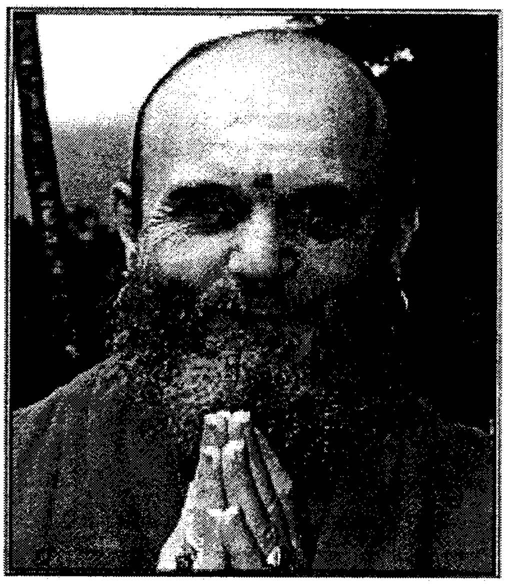
அடுத்தது ஆறுபடை முருகன் கோவில். இந்த ஆலயம் மிகவும் அழகாக நேர்த்தியாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது. யாழ்ப்பாண மரபிலே இவ்வாலயம் அமைந்துள்ளது.

பேர்த் நகரில் ஒரு சிவன் கோவிலும் ஸ்ரீ பால முருகன் ஆலயமும் அமைந்துள்ளன. இதில் ஸ்ரீ பால முருகன் ஆலயம் தற்போது புனருத்தாரண பணிகள் நடைபெற்று வருகின்றது. அவுஸ்திரேயா நாட்டில் அதிக இயற்கை வள விருட்சங்கள் உண்டு. அனேகமான ஆலயங்கள் எமது யாழ்ப்பாண கலாசாரத்தைப் பேணி காத்து நிற்கின்றது.

நன்றி - வீரகேசரி வாரமஞ்சரி







Yogaswami Mahasamadhi Message, 2003

Satguru Bodhinatha Veylan swami Guru Mahasannidhanam of Kauai Aadheenam, Sends His Pranams to Yogaswami Devotees Worldwide

THREE GREAT GURUS OF MOERN TIMES WHO resided in Jaffna, Sri Lanka, were Kadaitswami, Chellappaswami and Yogaswami. At the sacred anniversary of Siva Yogaswami's *mahasamadhi* day, Aslesha Nakshatra in the mounth of Panguni, we pay homage to this lineage of Sri Lankan gurus known as the Kailasa Parampara. Our own Gurudeva, Satguru Sivaya Subramaniyaswami, was initiated by Yogaswami in May, 1949, at his Columbuthurai hut with a powerful slap on the West. He followed these instructions and established a traditional Saiva Aadheenam on the Hawaiian island of Kauai. Gurudeva insured that the guru lineage passed to him by Yogaswami would carry on into the future by training a group of swamis and choosing among them three to be his immediate successors. Thus, after Gurudeva's *mahasamadhi* in November, 2001, I is became the new Guru Mahasannidhanam of Kauai Aadheenam. Our Aadheenam is a dynamic Saiva institution with twenty-four monks in residence. It is commited to perpetuating the profound knowledge of Advaita Saiva Siddhanta as exemplified in the great yogic attainments and teachings of our Paramaguru yogaswami. As the following Natchintanai demonstrates, Yogaswami had an uncanny ability to express the deepest attainments in the simplest words. Jai Paramaguru Yogaswami!

யோக சுவாமிகளின் பக்தர்களுக்கு ஆசியுரை சற்குரு போதிநாதா வேலன்சுவாமி குருமகா சந்நிதானம், கவாய் ஆதீனம்

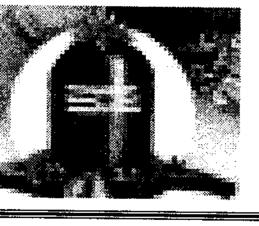
இந்நவீன காலத்தில் ஸ்ரீ லங்காவின் யாழ்ப்பாணத்தில் மூன்று மகா குருமார்கள் வாழ்ந்து வந்தனர். அவர்கள் முறையே கடைச்சுவாமி, செல்லப்பா சுவாமி மற்றும் யோக சுவாமி ஆகியோராவர். பங்குனித் திங்கள் ஆயிலிய நட்சத்திரத்திலே மகா சமாதி அடைந்த யோக சுவாமியின் நினைவு நாளிலே ஸ்ரீலங்காவின் கைலாசப் பரம்பரையின் மகா குருக்களுக்கு நமது அன்பு மரியாதையைத் தெரிவித்துக் கொள்வோம். யோக சுவாமிகள் தனது கொழும்புத்துறைக் குடிசையில்

1949-ல் மே மாதத்தில் அன்புடன் 'குருதேவா' என்றழைக்கப்படும் சிவாய சுப்பிரமனிய சுவாமிகளின் முதுகில் தனது சக்தி வாய்ந்த கரங்களால் ஓங்கி அறைந்து, "சைவத்தை மேலை நாடுகளுக்குக் கொண்டு செல்வாயாக" என்று கூறி தீட்சை அளித்தார். அவரும் தனது குருவின் கட்டளையைச் சிரமேற் கொண்டு பாரம்பரிய சைவ ஆதீனத்தை ஹாவாய் தீவான கவாயில் அமைத்தார். யோக சுவாமிகளால் தன்னிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட குரு பரம்பரையைக் காப்பாற்றுவதில் உறுதியாக இருந்து சுவாமி மார்களுக்குப் போதிய பயிற்சி கொடுத்து தனக்குப்பிறகு பொறுப்பேற்கத் தகுதி பெற்ற மூன்று சுவாமிகளை நியமித்தார். 2001-ஆம் ஆண்டு நவம்பர் திங்கள் முதல் நாளன்று குருதேவர் மகா சமாதி அடைந்தவுடன் அடியேன் கவாய் ஆதீனத்தின் புதிய மகா சந்நிதானமாகப் பொறுப்பேற்றுள்ளேன். எங்களுடைய ஆதீனம் திறன் மிக்க ஒரு கல்வி நிலையமாகவும் ஆஸ்ரமத்திலேயே தங்கியிருக்கும் சுறுசுறுப்பான 25 சந்நியாசிகளையும் கொண்டுள்ளது. அவர்கள் சைவசித்தாந்த மடாலயத் துறவிகளின் ஆழ்ந்த ஞானத்தை நிலை நிறுத்தவும் பரமகுரு சிவயோக சுவாமிகளின் போதனையை யோகிகள் அடைய வேண்டிய இலட்சியங்கள் மற்றும் அகநோய்க்குப் போதனைகள் ஆகியவற்றிற்கு எடுத்துக் காட்டாகவும் திகழ்ந்து வருகின்றனர். யோக சுவாமிக்கு, ஆழ்நிலை அடைவுகளைப் பெறமுடியும் என்பதை எளிய சொற்களால் கூறக் கூடிய அற்புதத் திறன் இருந்தது என்பது அடியிற் காணும் பாடலால் அறிகின்றோம். ஜேய்! பரமகுரு யோக சுவாமி.

குதம்பாய்

எள்ளுக்கு ளெண்ணெய்போல் லெங்கு மிருப்பவன்
எங்க ளிறைவனடி, குதம்பாய், எங்க, ளிறைவனடி
உள்ளவுள்ள மெல்ல மெல்ல வெளியாகும்
உறுதி யாயிரடி, குதம்பாய், உறுதி யாயிரடி
துள்ளித் திரியும் மனத்தை யடக்கினால்
துரிய மடைந்திடலாம், குதம்பாய், துரிய மடைந்திடலாம்
எங்கெங்கு சென்றாலு மங்கங்கு மீசன்
இருப்பதைக் கண்டிடடி, குதம்பாய், இருப்பதைக் கண்டிடடி.
தேங்காயி லிளநீர் சேர்ந்திடுந் தன்மைபோல்
தெய்வ மிருக்குதடி, குதம்பாய், தெய்வ மிருக்குதடி

TRANSLATION: Like oil in gingelly, He is everywhere - is our God, Kuthambay, is our God. Meditate, meditate - clarity will slowly dawn. Be firm, Kuthambay, be firm. Like water that will always flow downhill, so it is with the Perfect One, Kuthambay, so it is with the Perfect One. If you control the darting, wandering mind, you can reach the state of *turiya,* Kuthambay, you can reach the state of *turiya.* Wheresoever you may go, there you must see God, Kuthambay, there you must see God. As are the coconut and it water, so is our God in the world, Kuthambay, so is our God in the world.



Sivanandini Duraiswamy

1. **Remembering Hindu Traditions**
2. **The Hindu Perspective of Education**
3. **My Diplomat**
4. **The Gentle Breezes of Early Dawn**

In manuscript form :-
The Creative Touches of the Chisel
Footfalls on Time
Essays on Hindusim

Contact : Mrs. Sivanandini Duraisamy

9, Castle Lane, Colombo - 4.

T'P/ Fax : 588891

E-mail : yogendra@eureka.lk

உலகில் பெரிய இந்துக் கோயில் : அங்கோர் வாட்

கானகத்தின் நடுவே ஒரு கற்கோயில்

1858ஆம் ஆண்டில் கோடைகாலத்தில் ஒரு நாள் கம்போடியா என அழைக்கப்படும் கம்போஜ நாட்டின் வடமேற்குப் பகுதியிலுள்ள ''தொன்லே ஸாப்" என்ற பெயர் கொண்ட ஏரியின் வடக்குப் பக்கமாக இருந்த அடர்த்தியான காட்டுப் பகுதியில், ஹென்றி மௌஹொத் என்ற பிரெஞ்சு வன இயல் ஆராய்ச்சியாளர் அப்பிரதேசத்திலிருந்து வனவிலங்குகளின் வாழ்க்கை முறைகளை ஆராய்ச்சி செய்து கொண்டிருந்தார்.

வனவிலங்குகளின் வாழ்க்கை முறைகளைக் கற்கப் போன ஆராய்ச்சியாளருக்கு, அடர்த்தியான கானகத்தின் நடுவே ஒரு பேராச்சரியம் காத்துக் கிடந்தது. நெருங்கி, நெடி துயர்ந்து வளர்ந்திருந்த காட்டு மரங்களுக்கு நடுவே - அரும்பு கட்டிய தாமரைமலர் போன்ற வடிவில் - வானை நோக்கி நெடிதுயர்ந்த கோபுரக் கலசம் ஒன்று காணப்பட்டது. தான் செய்ய வந்த வனஇயல் ஆராய்ச்சியை அப்படியே விட்டுவிட்டு சமீபத்திலுள்ள சீப்ராப் நகருக்குச் சென்று கம்போடியாவின் தலை நகரான பூனம் பென்னிலுள்ள தொல்பொருள் ஆராய்ச்சித் திணைக்கள அதிகாரிகளுக்கு தகவல் கொடுத்தார். கம்போடியாவின் அன்றைய பூகோளப் படங்களில் மௌஹொத் குறிப்பிட்ட பிரதேசத்தில் அப்படியான பூர்வீகக் கட்டடங்கள் ஏதும் குறிப்பிட்டிருக்கவில்லை.

மௌஹொத் ஒரு தலைசிறந்த ஓவியர். பல ஆண்டுகளாக காடுகளையும் வன விலங்குகளையும் வரைந்து அனுபவப்பட்டவர். அடுத்த மூன்று மாதங்கள் அங்கோர் என்று அழைக்கப்பட்ட அப்பிரதேசத்தில் தங்கியிருந்து, அங்கோர் வாட் என்ற அக்கோயிலின் கோபுரங்கள், கலசங்கள், கட்டடங்கள், சிலைகள் ஆகியவற்றை கறுப்பு மையினாலும், வர்ணங்களாலும் சித்திரங்களாக வரைந்தார். அவர் வரைந்த சித்திரங்கள் உலகெங்கும் உள்ள பத்திரிகைகளில் பிரசுரிக்கப்பட்டன. அங்கோர் வாட் ஆலயம் உலகெங்கும் பிரபலமானது. கம்போடியாவின் இழந்த நகரம் (Lost city) என அங்கோர் வர்ணிக் கப்பட்டது.

பிரஞ்சுக்காரர்கள் கம்போடியாவைக் கைப்பற்றி, அதைத் தங்கள் காலனியாக ஆக்கிக் கொண்டிருந்த காலம் அது. ஐரோப்பாவிலிருந்து வந்து ஆசிய, ஆபிரிக்க நாடுகளைக் கைப்பற்றி தங்கள் ஆதிக்கத்தின் கீழ் கொண்டு வந்த போர்த்துக்கேய, டச்சு, ஒல்லாந்து, ஜேர்மனியர்களைப் போல அல்லாது, பிரெஞ்சுக்காரர்கள் தாங்கள் கைப்பற்றிய நாடுகளின் கலாசாரத்திலும், புதை பொருள் ஆராய்ச்சியிலும் அதிக அக்கறை காட்டினார்கள். பண்டைய எகிப்தின் பிராமிதக் குகைகளையும், எகிப்திய அரசர்களின் கல்லறைகளையும் அதிக அளவில் ஆராய்ந்தவர்கள் பிரெஞ்சு நாட்டு புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளர்கள். எகிப்திய பிராமிதங்களிலும், கல்லறைகளிலும் காணக்கிடக்கும், எகிப்தின் பண்டைய ''ஹியரோகிளிபிக்'' (Hieroglyphic) எழுத்துக்களை முதன் முதலில் வாசித்தவர் ஷாம்பொலின் என்ற பிரெஞ்சு மேதையாகும்.

1860ஆம் ஆண்டில் பிரெஞ்சு நாட்டின் பண உதவியுடன் பிரெஞ்சுப் புதைபொருளாராய்ச்சி நிபுணர் ஏர்னஸ்ட் லாகிரியின் (Ernest Lagree) தலைமையில் - பிரான்ஸிலிருந்து புறப்பட்ட தொல்பொருளாராய்ச்சிக் கோஷ்டி கம்போடியாவில் அங்கோர் வாட் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டது. மரங்களை வெட்டி நீக்கி, மண்மேடுகளைத் தோண்டி அகற்றி, பிரம்மாண்டமானதொரு கோயில் தொகுதியை அந்த இடத்திலே வெளிக் கொணர்ந்தார்கள். ராட்சத ரூபமான அந்தக் கலைக் கோயிலைக் கண்டு உலகம் வியப்படைந்தது.

1887ஆம் ஆண்டில் லூாசியன் போணிரு என்ற பிரெஞ்சு கட்டட இயல் நிபுணர் தனது உதவியாளர்களுடன் அங்கோர் சென்று அக்கட்டடங்கள் முழுவதையும் அளந்து நிலப்படங்களாகவும் (Maps), வரை படங்களாகவும் வரைந்தார்.

காமர் கண்ட இந்து சாம்ராஜ்யம்

அடுத்து பிரெஞ்சுச் சரித்திர ஆசிரியர்கள் கம்போடியாவின் பண்டைய சரித்திரத்தை விரிவாக ஆராய்ந்தார்கள். இன்றைக்கு ஐயாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் - சிந்து நதிக்கரை நகரங்களான மொகஞ்சதாரோ, ஹரப்பா, லோதால் போன்ற இடங்களில் ஆரம்பமான இந்து நாகரிகம், பின்னர் இந்தியா முழுவதும் வியாபித்து, கடலுக்கு அப்பால் கிழக்காசிய நாடுகளான யாவதீபம் (யாவா), சுவர்ண தீபம் (சுமத்ரா), மலாய தீபம் (மலாயா), கம்போஜம் (கம்போடியா), ஆகிய நாடுகளுக்குப் பரவியது. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டில் மொகம்மதியரின் படையெடுப்பால் இந்தியாவில் இந்து

நாகரிகம் சிதைந்து கொண்டிருந்த நேரத்தில் கம்போஜத்தில் அது மகோன்னத நிலையில் இருந்ததை நாம் அறிய முடிகிறது.

கம்போடிய நாட்டின் வரலாற்றில் பொருள் வளமும், செல்வமும் பெருகி அந் நாட்டை ஆண்ட காமர் மன்னர்கள் தங்கள் சாம்ராஜ்யத்தை விஸ்தரித்து, தென்கிழக்காசியாவிலே கம்போஜம் வலிமை கொண்ட நாடாக விளங்கிய காலம், சரித்திரத்தில் 'அங்கோர் காலம்' என அழைக்கப்படுகிறது. இந்தியாவிலிருந்து வந்தடைந்த அரசியல் அமைப்புக்களையும், இந்து மத கலாசாரங்களையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு நகரங்களும், கிராமங்களும் நிர்மாணிக்கப்பட்டு கோட்டை கொத்தலங்களும், கோமான்கோயில்களும் அங்கே எழுப்பப்பட்டன.

அங்கோர் நகரில் காமர் ஆட்சியை ஸ்தாபித்த முதல் மன்னன் இரண்டாம் ஜயவர்மன் (ஆண்ட காலம் 802-850) ஆவான். தனது இளையவயதை இந்தோனிஷியாவிலுள்ள ஐஷலேந்திர மன்னர்களின் அரச சபையில் கழித்த ஜயவர்மன் கம்போஜம் திரும்பியதும், தன்னை சுதந்திரகாமர் அரசின் மன்னனாகப் பிரகடனப் படுத்திக் கொண்டான். தன்னை சிவனுக்குச் சமமான தேவராஜன் என அறிவித்தான்.

அந்தப் பிரதேசத்தில் இருந்த குலென் மலையை, மேரு மலையாகக் கொண்டு, அதன் உச்சியில் தனது மாளிகையான கோமான் கோயிலைக் கட்டுவித்தான் அந்த மலையைச் சுற்றி வர நகரம் நிர்மாணிக்கப்பட்டு, நாடெங்கும் பல சிவ ஆலயங்கள் கட்டப்பட்டன. தனது மேரு மலையிலிருந்து அரை நூற்றாண்டுகள் ஆட்சி செய்தான் ஜயவர்மன்.

ஜயவர்மனைத் தொடர்ந்து மூன்றாம் ஜயவர்மனும் (850-877), பின்னர் முதலாம் இந்திரவர்மனும் (877-889), பதவிக்கு வந்தார்கள். இந்திரவர்மன் பிரம்மாண்டமான பாரே என்ற ஏரியை வெட்டுவித்து, அதிலிருந்து பல கால்வாய்களையும், கணவாய் களையும் அமைத்து, நாடெங்கும் விசாலமான அளவில் வேள்ளாண்மையையும் (வெள்ளம் ஆண்மை: Water Management), விவசாயத்தையும் பெருகச் செய்தான்.

பாக்கெங் மலை உச்சியில் பியாகோ என்ற பெயரில் பெரியதொரு சிவன் கோவிலை இந்திரவர்மன் கட்டுவித்தான். புராமித வடிவில் கட்டப்பட்ட இக்கோயில் எகிப்திய பிராமிதங்களையும், இந்திய நாட்டுச் சிவன் கோவில்களையும் இணைத்த கட்டிடக் கனல் அமைப்பைக் கொண்டது. பிராமிதத்தின் உச்சியில் வானளாவ உயர்ந்திருக்கும் நடுக் கோபுரம் பிராமிதத்தின் அடிப்பகுதியில் நான்கு மூலைகளிலும் நான்கு சிறிய கோபுரங்களைக் கொண்ட கோயில் இது. இதைத் தொடர்ந்து கட்டப்பட்ட ஆலயங்கள் இப் பிராமித அடிப்படையில் அமைந்தவை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இப்பிராமிதக் கோயில்கள் சிவபெருமான் எழுந்தருளியிருக்கும் மேரு மலையைக் குறிப்பிடுகின்றன என்பதே தொல் பொருள் ஆராய்ச்சி யாளர்களின் முடிவாகும்.

யசோதரபுரம்

இந்திரவர்மனின் மகனான முதலாம் யசோவர்மன் (889-910), தனது ஆட்சியில் புதியதொரு தலை நகரத்தை நிர்மாணித்தான். இன்றைய அங்கோர்ப் பகுதிகள் யாவும் அடங்கிய அந்நகருக்கு யசோதரபுரம் எனப் பெயரிட்டான். பாரம்பரிய இந்திய வானசாஸ்திர முறைப்படி பூனம் பாக்கெங் மலையைச் சுற்றிவர இந்திய கலாசார முறையில் அரண்மனைகளும், மண்டபங்களும், கோயில்களும் கட்டப்பட்டன. யசோவர்மன் ஆரம்பித்து வைத்த யசோதரபுர நகர நிர்மாண வேலைகள் 300 ஆண்டுகளுக்கு தொடர்ந்து நடைபெற்றன.

யசோவர்மனைத் தொடர்ந்து ஆட்சி புரிந்த முதலாம் ஹர்ஷவர்மன், நான்காம் ஜயவர்மன், இரண்டாம் ஹர்ஷவர்மன், இராஜேந்திரவர்மன் ஆகிய அரசர்களின் காலங்களில் யசோதரபுரம் மேலும் விரிவடைந்து கொண்டு யோயிற்று. ஐந்தாம் ஜயவர்மன் (968-1001), பூனம் பாக்கெங் மலை உச்சியில் பிராமித வடிவில் தானும் ஒரு சிவன் கோயிலைக் கட்டுவித்தான். பூனம் பாங்கெங் மலையில் உள்ள இச் சிவன் கோயில் உலகத்தின் நடு மையம் (Centre of the World) எனக் கருதப்பட்டது.

இரண்டாம் உதயாதித்த வர்மன் (1049-1056), காலத்தில் கம்போஜம் பெரிய சாம்ராஜ்யமாக விரிவடைந்தது. இன்றைய தாய்லாந்து, லாவொஸ், மலேசியா, சிங்கப்பூர் அனைத்தையும் அடக்கிய இப்பேரரசு வடக்கே சீனாவிலிருந்து தெற்கே இந்தோசைனா வரையும், கிழக்கே வியட்நாமிலிருந்து மேற்கே அந்தமான் கடல் வரையும் வியாபித்திருந்தது. இந்தக் கால கட்டத்தில் தென்கிழக்காசியாவிலேயே பிரம்மாண்டமான, செல்வம் மிக்க, உயர்ந்த நாகரிகம் கொண்ட நாடாக கம்போஜம் விளங்கியது என வர்ணிக்கிறார் சரித்திர ஆசிரியர் டேவிட் சாண்டிலர்.

(DAVID CHANDLER : A History of Cambodia)

இந் நாட்டு மன்னர்கள் பெரிய குளங்களை வெட்டுவித்து, கால்வாய்களை அமைத்து, விவசாயமும், தொழில் பெருக்கமும் உண்டாக்கி, அதில் கிடைத்த செல்வத்தை நகர நிர்மாண, புனருத்தாரண வேலைகளில் ஈடுபடுத்தினார்கள். இப்பொற்காலத்தின் மன்னனான இரண்டாம்

சூரியவர்மன் (1113-1150) ஓங்கி உலகளந்த உத்தமன் மகாவிஷ்ணுவுக்காக பிரம்மாண்டமானதொரு கற்கோயில் எடுப்பித்தான். அங்கோர் வாட் என அழைக்கப்படும் இந்த ஆலயம், உலகத்திலேயே மிகப் பெரிய கோயிலாகும். இக் கோயிலைக் கட்டி முடிக்க முப்பது ஆண்டுகள் ஆகியிருக்கலாம். எனக் கணிக்கப்படுகிறது.

அங்கோர் வாட்

காடுகளை அழித்து, மண்மேடுகளை அகற்றி இக்கோயிலை மீண்டும் உலகத்தின் பார்வைக்குவிட்ட பிரெஞ்சுப் புதைபொருளாராய்ச்சிக் குழுவின் தலைவர் ஏர்னஸ்ட் லாகிரி எழுதிய வார்த்தைகள் இங்கே குறிப்பிடத்தக்கவை :

'அங்கோர் வாட் ஒரு உலக அதிசயம். உலகத்தில் எந்த நாட்டிலும் சரி, எந்த நகரத்திலும் சரி இவ்வளவு பிரம்மாண்டமான ஒரு கோவிலை எவருமே கட்டியதில்லை.'

அங்கோரிலுள்ள மற்றைய ஆலயங்களினின்றும் தனித்து நிற்பது அங்கோர் வாட். Toikahd இந்து ஆலயங்களைப் போலல்லாது, இக் கோயிலின் வாசல் மேற்கு நோக்கி அமைந்திருக்கிறது. மேற்குத் திசை மரணத்தைக் குறிப்பதாகையால் இது மன்னன் சூரியவர்மனின் கல்லறை ஆலயம் என சில அறிஞர்கள் கருதுகிறார்கள். இக்கோயிலைக் கட்டுவித்த இரண்டாம் சூரியவர்மன் தன்னை விஷ்ணுவின் அவதாரமாகக் கொண்டதாகவும், தான் இறந்த பின்னர் இந்த கோயிலிலே தன்னைப் புதைக்கும்படி அம்மன்னன் வேண்டிக் கொண்டதாகவும் இவர்கள் சொல்கிறார்கள்.

இந்து ஐதிகத்தில் கிழக்குத் திசை சிவனையும், மேற்குத் திசை விஷ்ணுவையும் குறிப்பன ஆதலால், இந்த விஷ்ணு ஆலயம் மேற்குப் பார்த்திருப்பதில் தவறேதும் இல்லை என சில அறிஞர்கள் கருத்துத் தெரிவிக்கிறார்கள். அங்கோர்வாட் விஷ்ணு ஆலயமும், சூரியவர்மனின் கல்லறையும் கொண்டு ஒரு கோயிலாக அமைந்துள்ளது என்பதே இன்றைய பொதுவான கருத்தாகும்.

வழக்கமாக இந்துக் கோயில் பிரகாரங்களைச் சுற்றி நாம் வலம் வருவோம். ஆனால், இந்த ஆலயத்தின் நடைபாதை மண்டபங்கள் இடம் வருமாறு (anti clockwise)அமைந்திருக்கின்றன.

அங்கோர்வாட் ஆலயம் அடித்தளத்திலிருந்து வெவ்வேறு உயரங்கள் கொண்ட நான்கு தளங்களில் கட்டப்பட்டிருக்கிறது. . இத் தளங்களின் நீள அகலங்களைக் கணக்கெடுத்த எலனோர் மோரோன் (Elenor Moron) என்ற அம்மையார் இந்த நான்கு தளங்களும் இந்து மதக் கோட்பாட்டின்படி நான்கு யுகங்களையும் இத்தளங்களின் சதுரப் பரப்பு அந்த நான்கு யுகங்களின் கால அளவைகளையும் குறிப்பிடுவதாகச் சொல்கிறார்.

'அங்கோர் வாட் ஆலயத்தைப் பார்வையிடப் போகிறவர்கள் நுழை வாயில் மூலம் புகுந்து, நடைபாதை மண்டபங்கள் வழியாக கோயிலை இடம் வந்து படிகளில் ஏறி வெவ்வேறு மட்டங்களில் அமைந்த வெளிவீதி, இடைவீதி, உள்வீதி ஆகிய பல யுகங்களைக் கடந்து கடைசியில் உச்சி மட்டத்தின் மையத்திலுள்ள கோபுரத்தை இந்த உலகத்தின் முதல் யுகத்தின் ஆரம்பத்தை அடைந்து யுக யுகாந்திரங்களின் சிருஷ்டி கர்த்தாவான மகாவிஷ்ணுவை கர்ப்பக்கிருகத்திலே சந்திப்பார்கள்' (traveling back in time to the first age of the creation of the universe) என வர்ணிக்கிறார் எலனோல் மோரோன்.

அங்கோர் வாட் ஆலயம் பூராவும் வெண்கற்களினால் (Sandstone) கட்டப்பட்டிருக்கிறது. ஆலயத்தின் மத்தியில் அமைந்த மேடை 1100 மீட்டர் நீளமும் 930 மீட்டர் அகலமும் கொண்ட நீள் சதுரம். இம் மேடையின் நடுவிலும் நான்கு மூலைகளிலும் ஐந்து கோபுரங்கள் மேலெழுந்து நிற்கின்றன. இக்கோபுரங்கள் தாமரை மொட்டு வடிவங்களில் அமைந்துள்ளன. நடுவிலுள்ள கோபுரம் தளத்திலிருந்து 90 மீற்றர் வரை உயர்ந்துள்ளது.

அங்கோரின் பழமையான ஆலயங்களைப் போன்று இந்த ஆலயமும் பிராமித வடிவில் படிப்படியாகக் குறைந்த மூன்று வெளிப்புற சதுர மலையையும், உச்சியிலுள்ள ஐந்து கோபுரங்களும் மந்தார (மேரு) மலையின் ஐந்து சிகரங்களையும் குறிக்கின்றன. உலகத்தின் தோற்றங்கள் (படைத்தல்) யாவும் மேரு மலையிலிருந்தே பிறக்கின்றன என்பது இந்து ஐதீகம்.

இக் கோயிலைச் சுற்றிவர உள்ள வெளிப்புற மதில் சுவரின் நீளம் 5.6 கிலோ மீற்றர் ஆகும். இச்சுவரைச் சுற்றி வர 190 மீற்றர் அகலமான அகழி இருக்கிறது. அகழிக்கு மேலாக உள்ள, 475 மீற்றர் நீளமான கற்பாலத்தின் மூலமே வெளியிலிருந்து இக் கோயிலை அடைய முடியும். சமீப காலங்களில் கோயிலின் பின்புறத்திலுள்ள அகழியை மண் போட்டு தூர்த்து நடைபாதையாக்கியிருக்கிறார்கள்.

கற்பாலத்தின் வாசலில் நாக சர்ப்பங்களின் உருவங்களும் துவார பாலகர்களும் கற்சிலைகளாக இடம் பெறுகிறார்கள் அங்கோர் வாட் ஆலயத்தின் தனிப் பெருஞ் செல்வங்கள் கோயிலின் நடைபாதை மண்டபங்களில் உள்ள சுவரில் செதுக்கப்பட்டிருக்கும் சிற்ப சித்திரங்களாகும். இந்து மதத்தின் புராண

இதிகாசங்களிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட காட்சிகளின் சிற்பக் கண்காட்சி சுவர்களை அலங்கரிக்கிறது.

காமர் குல அரசர்கள் கட்டுவித்த கோயில்கள் யாவும் இந்துசாஸ்திர, புராண, இதிகாசக் கருத்துக்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு கட்டுவிக்கப்பட்ட கோயில்களாகும். மன்னர்களும், அவர்களின் குடும்பத்தினரும் இறந்த பின்னர் சிவனுடனும், விஷ்ணுவுடனும் இரண்டறக் கலந்து அழியாப் பிறவி (Immortality) பெறலாம் என அவர்கள் கருதினார்கள்.

அங்கோர் தொம்

காமர் அரசர்களின் புகழ் பெற்ற கடைசி மன்னன் எழாம் ஜயவர்மன் (1181-1201), இன்று அங்கோர் தொம் என அழைக்கப்படும் பாயோன் கோவிலைக் கட்டுவித்தான். மகா விஷ்ணு - சிவன் இருவருக்குமான இக் கோயிலில், விஷ்ணுவின் அவதாரம் எனக் கருதப்பட்ட புத்தபிரான் சிலைகளும் இடம் பெற்றுள்ளன.

பாயோன் கோயில் இந்து மதமும் புத்த மதமும் இணைந்த கோயில் என கூறலாம். இக்கோயிலில் உள்ள 54 கோபுரங்களில் சிரித்த முகத்துடன் காணப்படும் 200க்கும் மேற்பட்ட தலைகள் 'அவலோகதீஸ்வரன்' உருவங்கள் எனச் சொல்லப் படுகிறது.

காமர் குல மன்னர்கள் அரசோச்சிய 600 ஆண்டுக் காலத்தில் - ஆரம்பத்தில் சிவன் கோவில்களும், பின்னர்விஷ்ணு ஆலயங்களும், பிற்காலத்தில் புத்த கோயில்களும் இடம் பெற்றிருப்பதை நாம் அறிய முடிகிறது.

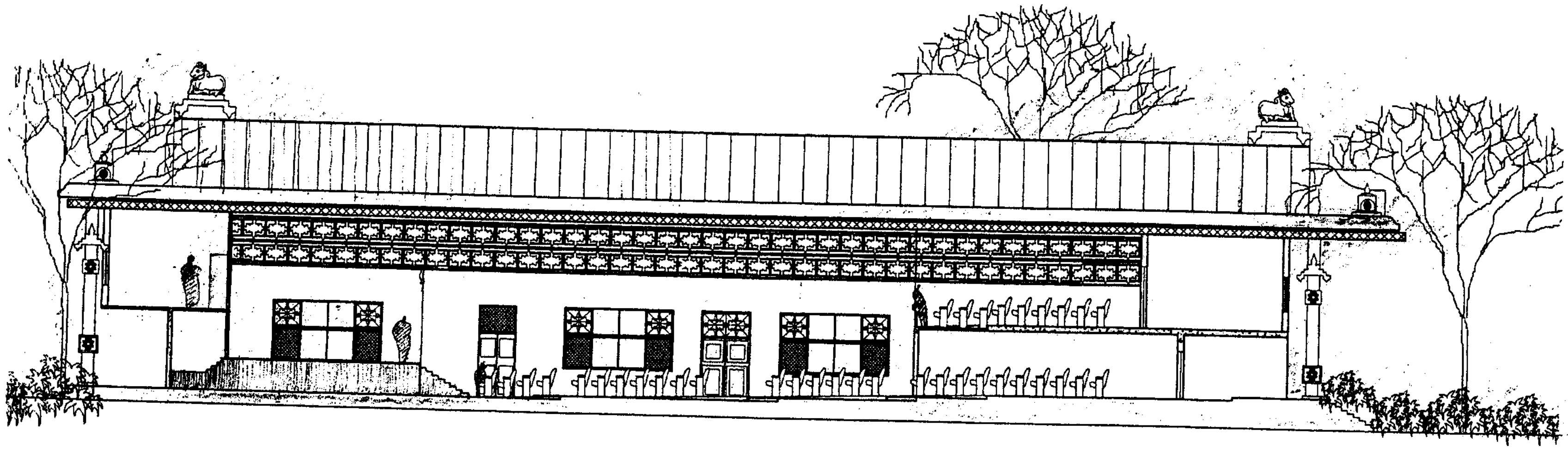
சாம்ராஜ்ய முடிவு

பதினைந்தாம் நூற்றாண்டில் தாய்லாந்து நாட்டின் போர்ப்படைகள் கம்போஜத்துள் புகுந்து சிறிது சிறிதாக அந்த நாட்டைக் கைப்பற்றின. அங்கோர் நகரங்களிலிருந்த மக்கள் தங்கள் நாட்டை விட்டு மீகொங் ஆற்றங்கரைப் பிரதேசங்களில் குடியேறினார்கள்.

அங்கோர் நகரங்களின் கோயில்களும், நீர் நிலைகளும், கால்வாய்களும், கணவாய்களும் காடு படர்ந்து கதையாகியது. அறுநூறு ஆண்டு கால காமர் மன்னர்களின் சாம்ராஜ்யம் சரித்திரமானது. காமர் சாம்ராஜ்யத்தின் முடிவோடு, கம்போஜத்தில் இந்து மதம் இல்லாதொழிந்தது. தாய்லாந்திலிருந்து வந்த புத்த மதம் கம்போடியாவில் பரவியது.

1953ஆம் ஆண்டில் கம்போடியாவுக்கு பிரான்ஸ் தேசத்திலிருந்து சுதந்திரம் கிடைத்தது. சிகனூக் கம்போடியாவின் மன்னனானார். 1970இல் கம்போடிய அரசனான சிகனூக்கை பதவி நீக்கம் செய்து, லொன்நொல் என்ற இராணுவ அதிகாரி காமர் குடியரசை ஏற்படுத்தினார். 1975இல் பொல்பொட் 'காமர் ரூஷ்' என்ற கெரில்லாப் படையினர் அத் தேசத்தைக் கைப்பற்றினார்கள். இடைவிடாத போராட்டத்தின் பின் 1979இல் மீண்டும் கம்பூச்சிய குடியரசு ஏற்படுத்தப்பட்டு, சிகனூக் அரசராக நியமிக்கப்பட்டார்.

அடிக்கடி ஏற்பட்ட உள்நாட்டுப் போர்கள் காரணமாக அங்கோர் வாட் ஆலயத்திற்கு ஏகப்பட்ட சேதங்கள் ஏற்பட்டன. மேலும் கோயிலில் இருந்த கற்சிலைகள் திருடப்பட்டு வெளி நாடுகளில் விற்கப்பட்டன. 1980ஆம் ஆண்டில் இக்கோயிலின் புனருத்தாரணம் மீண்டும் ஆரம்பமாகியது. 1987ஆம் ஆண்டு முதல் ஏழு ஆண்டுகள் இந்திய தொல் பொருள் ஆராய்ச்சித் திணைக்களம், அங்கோர் வாட் புனருத்தாரண வேலைகளில் ஈடுபட்டது. 1995ஆம் ஆண்டிலிருந்து அப்ஸரா (APSARA) என்ற உலக நாடுகள் ஸ்தாபனம், சரித்திரப் புகழ் பெற்ற இந்த இந்துக் கோயிலைப் பேணிப் பாதுகாக்கும் பணியில் ஈடுபட்டு வருகிறது.



SECTION A-A

SCALE 16' 0" = 1"

PROPOSED CULTURAL HALL IN VAVUNIYA

ARCH-TRIAD
CONSULTANTS (PVT) LTD.
CHARTERED ARCHITECTS AND ENGINEERS
9A,Amarasekara Mawatha, Colombo-5.
Sri Lanka. Tel : 502817, 504168
triadrs@eureka.lk

உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள வவுனியா இந்து கலாச்சாரநிலையம்

வவுனியா கலாசார நிலையம்

வவுனியா, தமிழ் ஈழத்தின் எல்லைப்புறத்தில் அமைந்துள்ள பிரதேசமாகும். பண்டாரவன்னியனால் பாதுகாக்கப்பட்ட வன்னியின் எல்லையாக விளங்குவது வவுனியா. இப்பிரதேசத்தில் தமிழ் மக்கள் பெரும்பான்மையாக வாழ்ந்தாலும் சிங்களவர்களும் முஸ்லீம்களும் வாழும் தமிழ் பிரதேசமாக விளங்குகின்றது. இந்த எல்லைப் பிரதேசத்தில் தமிழ்க் கலை, கலாசாரம் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும். மேம்படுத்தப்பட வேண்டும்.

மாற்றுச் சமூகத்தவரின் ஆக்கிரமிப்பினால் எமது பாரம்பரிய தமிழ்க் காலாசாரம் அழிந்து போகாமலும் தமிழ் மக்கள் அதைப் பேணிப் பாதுகாக்கவும் ஒரு நினைவுச் சின்னமாக வவுனியா நகர எல்லையில் ஒரு பாரிய கலாசார நிலையம் அமைய வேண்டியது அவசியமாக இருக்கிறது. இதற்கான நிலத்தை வவுனியா நகரசபை ஒதுக்கியுள்ளது. அந்த இடத்தில் ஓர் கலாசார நிலையத்தை அமைப்பதற்கான வரைபடம் ஒன்று தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. திராவிடக் கலையை பிரதிபலிக்கும் இக்கலாசார மண்டபம் ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட மக்கள் அமரக் கூடிய வசதியும் மற்றும் கலைஞர்கள் பயிற்சி பெறுவதற்கான கூடங்களும் நூல்நிலய வசதி, அலுவலக வசதி கலைஞர்கள் தங்குவதற்கான வசதிகளோடு மக்கள் தங்கள் கலாசார நிகழ்சிகளை நடத்துவதற்கும் திருமணச் சடங்குகளை நடத்துவதற்கும் வசதிகளை கொண்ட நிலையமாக இக்கலாசார நிலையம் அமைய உள்ளது. கலை கலாச்சாரங்களை வளர்ப்பதற்குரிய கலை நிகழ்ச்சிகளை குறைந்த செலவில் நடத்துவதற்கு பொதுவான ஓர் இடம் உருவாக்கப்பட வேண்டியது அவசியமாகின்றது. எனவே கலை கலாச்சார வளர்ச்சிக்காகவும் அங்கு வாழ் தமிழ் மக்களின் தேவைகளை நிறைவு செய்வதற்காகவும் தமிழ் எல்லைப்புறம் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும் என்பதற்காகவும் இக்கலாசார நிலையம் அமைக்கப்பட வேண்டியது அவசியமாகின்றது. இக்கலாசார நிலையத்தை கட்டி முடிப்பதற்கு கூடுதல் நிதி தேவைப்படுகிறது. இதை பொதுமக்களிடம் இருந்தும், பொது அமைப்புகளிடமிருந்தும், வெளிநாட்டவரிடம் இருந்தும் பெறுவதற்கான முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. பிரித்தானிய நாட்டில் இருந்து பல அன்பர்கள் இதற்கு உதவ முன்வந்திருப்பது எமது முயற்சிக்கு தென்பூட்டுவதாக அமைந்துள்ளது.

இக்கலாசாரக் கட்டிடத்தை குறிப்பிட்ட கால எல்லைக்குள் நிறைவு செய்வதற்கு அனைத்து மக்களது ஒத்துழைப்பையும் நாடியுள்ளோம்.

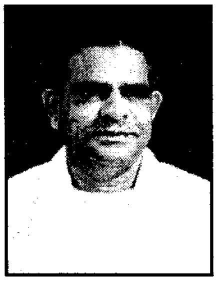
குறிப்பு

வவுனியாவில் இந்து சைவ சமயப் பாடசாலைகளில் போடிங், கொஸ்ரல், மாணவிகளுக்கான தங்கிடவசதிகள் இல்லாததால் பல பெற்றோர் துயருறுகின்றனர். வவுனியாவில் எங்காவது சைவஇந்து மகளீர் படிப்பவர்கள், தொழில்புரிவர்கள் இந்து சமய கலாச்சார பாதுகாப்புடனான விடுதி (மகளீர்) அவசியம் தேவை. இதைச் சிந்தியுங்கள். சைவ மாணவிகளை வவுனியாவில் படிக்க விட்டிருக்கும் பெற்றார் பொருத்தமான வீடுதி வசதியில்லாது துயருறுகின்றனர்.

அன்புடன்,

ஐ.தி.சம்பந்தன்

"சிந்தனைச் சிற்பச் செல்வர்"
ச.த. சின்னத்துரை ஜே.பீ



இவர் 1903ம் ஆண்டு வட இலங்கையில் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் பிறந்தவர். தனது இளமைப்பருவத்தை யாழ்ப்பாணத்தில் கழித்த இவர் தனது பிற்காலத்தில் கொழும்பு மாநகரிலேயே வாழ்ந்து வந்தார். கொழும்பு மாநகரின் பிரபல்யமான வர்த்தகர்களில் ஒருவரான இவர் புறக்கோட்டை அரசமரத்தடி "லீலா ஸ்டோர்ஸ்" மற்றும் லீலா வர்த்தக கூட்டு நிறுவனங்களின் அதிபராகவும் இருந்து வந்தார்.

இலங்கையின் தினக்காட்டி வரலாற்றிலே தனக்கென ஒரு தனி இடத்தை ப்பிடித்த இவர் இலங்கையில் முதன் முதலாக "பஞ்சாங்க சித்திரக் கலண்டர்" ஒன்றை உருவாக்கி தமிழுக்கும் சைவ சமயத்துக்கும் தொண்டாற்றினார். இக் காரணத்தினால் இவருக்கு "சிந்தனைச் சிற்பச் செல்வர்" என்னும் பட்டமளித்துக் கௌரவிக்கப்பட்டார்.

இவர் கொழும்பில் வசித்த காலகட்டத்தில் தனது பெரும் நேரத்தினை சமய, சமூக சேவையில் செலவழித்துவந்தார். இவர் மருதானை, கப்பித்தாவத்தை ஸ்ரீ பால செல்வ விநாயகர் ஆலயத்தின் தர்மகத்தாக்களில் ஒருவராக நீண்ட காலம் பணிபுரிந்து இந்து ஆலயங்களினதும், சமய மேம்பாட்டுக்காகவும் அரும் பணிகள் புரிந்து வந்தார். மறைந்த ஜனாதிபதி அமரர். ஆர். பிரேமதாசா அவர்களை இக் கோயிலுடன் இணைத்து, அவரை இக்கோவிலுக்கு கிரமமாக வருகை புரிய வைத்து அவரை ஒரு விநாயகர் பக்தராக்கிய பெருமை அமரர். சின்னத்துரை அவர்களையே சாரும். அகில இலங்கை இந்து சமய மன்ற-கட்டடி குழு-உப தலைவராகவும், கொழும்பு கதிர்காம யாத்திரிகர் தொண்டர் சபையின் உப தலைவராகவும் பல ஆண்டுகளாக பணிபுரிந்து இச்சபையின் வளர்ச்சியிலும், தன்னை ஈடுபடுத்தி, இச்சபையின் மூலம் சமய, சமூக தொண்டுகள் பல ஆற்றிவந்தார். கதிர்காம உற்சவ காலத்தில் அக் கோயிலுக்கு வரும் பக்த யாத்திரிகர்களை கொழும்பில் தங்க வைத்து அவர்களை உபசரித்து அவர்களின் பிரயாண ஏற்பாடுகளை சபை மூலமாக செய்து கொடுப்பதில் முன்னின்று உழைத்தவர். அத்துடன் நில்லாது மாத்தறையில் இயங்கிவந்த சபையின் மாத்தறை மடத்திலும் அவர்களை தங்கவைத்து, உணவு வசதிகள் செய்து கொடுத்து உதவுவதில் இன்பம் கண்டவர்.

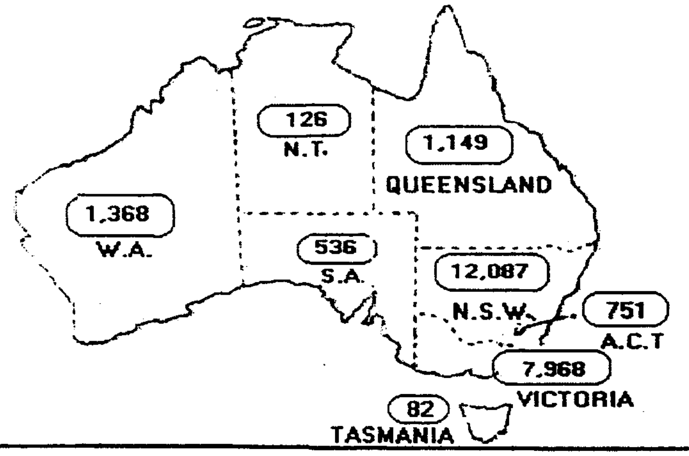
இவர் கொழும்பில் மட்டுமன்றி தான் பிறந்த யாழ்ப்பாணத்திலும் சமய, சமூக பணிகளில் ஈடுபட்டுவந்தார். கீரிமலை சிவன் கோவில், கீரிமலை வீரசைவ ஐயம்பிள்ளைக் குருக்கள் மடாலயத்தின் வளர்ச்சியிலும், செல்வச் சந்நிதி தேவஸ்தானம் வளர்ச்சியிலும் ஈடுபட்டவர். தனது பிறப்பிடமான காங்கேசன்துறை கசாத்துறை ஆனந்தம் பிள்ளையார் கோவில் வளர்ச்சிக்காகவும், அங்கு தனது தாயாரின் ஞாபகார்த்தமாக ஓர் வசந்த மண்டபத்தையும் அமைத்துத் தந்தவர். காங்கேசன்துறை இந்து வாலிபர் சங்க வளர்ச்சியில் பலவகையிலும் பாடுபட்டார்.

இன்றைய காலகட்டத்தில் அமரர். சின்னத்துரை அவர்கள் விட்டுச் சென்ற சமூக சமய பணிகளை அவர்தம் புதல்வர்களான கதிர்காம யாத்திரிகள் தொண்டர் சபை தலைவர் திரு.சி.அருளானந்தன் J.P. அவர்களும் சிவநெறிச் செம்மல் சி. தனபாலா J.P. அவர்களும் முன்னின்று நடாத்தி வருகின்றார்கள் என்பது பெருமைக்குரியதாகும்.

அமரர் சின்னத்துரை அவர்களின் 100வது ஆண்டு பிறந்த தினத்தை அனுட்டிக்கும் இந்த ஆண்டில் அன்னாரின் இக்கட்டுரை வெளிவருவதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

The Tamils and the status of the Tamil Language in Australia
- A brief survey
(Dr A.Kandiah, Sydney Australia)

2001 Census: Tamils in Australia 24, 067



The Tamils in Australia

The 1996 Census of Population and Housing, Australian Bureau of Statistics states that prior to 1971 there were only 202 Tamils in Australia. But the 2001 Census shows that 162 Tamil speaking persons, NSW 66, Victoria 42, Queensland 6, South Australia 11, Western Austalia 25, Tasmania 1, Northern Territory 0 and Australian Capital Territory 11 who have migrated before 1971 are still living in Australia. I made an extensive search for them but was able to identify only a few.

However, this number has increased dramatically, year by year. The 1991 and 1996 Censuses state that there were 11,376 and 18,690 Tamils respectively living in Australia. But according to the latest 2001 Census, the number of Tamils living in Australia is 24,067, males 12,140 and females 11,927.

Persons Speaking Tamil at Home

One of the most striking phenomena emerging from the study of 2001 Census is of the number of Tamil speaking Muslims in Australia. There are 582 Muslims who speak Tamil at home, NSW 203, Victoria 292, Queensland 31, South Australia 4, Western Australia 32, Northern Territory 10, Australian Capital Territory 3 and Territories 7. These Muslims have migrated either from Sri Lanka or Tamil Nadu. Even after migrating to Australia they have continued to maintain their mother tongue at home although some other Tamils give up their mother tongue and have become English speaking Australians.

The Australian Bureau of Statistics clearly defines Tamils as "Persons Speaking Tamil at Home" Those who speak English at home are not considered to be Tamils so they are not counted as Tamils. They are classed as English speaking Australians.

Many Tamils speak English at home and those Tamils would have stated in the 2001 Census from their spoken language at home as English. They really are Tamlis but accoring to the Census they are not counted as Tamils. From this it is obvious that there are more than 24,087 Tamils living in Australia but as a result it is very difficult to assess the exact number of Tamils actually living in Australia.

First Tamil Migrants

From the analysis of statistics of the 2001 Census and the information gathered from the early Tamil migrants and community leaders it has come to light that the Indian Tamils were the first Tamil migrants to Australia. They came long before the Sri Lankan Tamils who began migrating to Australia only just before 1970. A significant number of Sri Lankan Tamils have been migrating to Australia due to the attacks by the Singhalese extremists in July 1983.

According to the 2001 Census Tamils have migrated from the following countries: Sri Lanka, India, Malaysia, Singapore, United Kingdom/ Ireland, New Zealand, Fiji, other Europe and USA/ Canada. The table from the 2001 Census, gives the following countries including Australia as the birthplaces of the Tamils :

Sri Lanka	12,901
India	5,266
Malaysia	1,381
Singapore	788
United kingdom/Ireland	176
Other Europe	105
New Zealand	121
Fiji	27
USA/Canada	53
Other and Not Stated	827

Out of 24.087 persons speaking Tamil at home in Australia Sri Lanka Tamils are in the majority. Some of the Tamils who have migrated from Malaysia, Singapore, United Kingdom and New Zealand are possible Sri Lankan Tamils. They would have originally gone to these countries because of the war between the Sri Lankan armed forces and the Liberation Tigers of Tamil Eelam.

The 2001 Census also shows the main religious affiliations of persons speaking Tamil at home. Among these persons Hindus are in the majority out of the total Tamil population of 24,067, but among the total Hiudu population of 95,483, the Tamil speaking Hindus are only 17,703. They live everywhere and have Hindu Temples in all the States and Territories except in Tasmania.

The Tamil speaking Hindus are mainly responsible for the building of Murukan temples in Australia. Lord Murukan is supposed to be the God of the Tamils so they

have built the Sydney Murukan Temple in NSW; the Arupatai (six abodes) Murukan Temple in the Australian Capital Territory, the Melbourne Murukan Temple in Victoria and the Perth Murukan Temple in Western Australia.

Status of the Tamil language

Australia is a multi-lingual and multicultural country. Nearly a hundred nationalities live and nearly a hundred languages are spoken in Australia. While retaining English as the official language of the country and the medium of instruction in schools and universities the Government also encourages people to learn their mother tongues as a second language.

The Tamil language is not yet recognised as priority language either by the Commonwealth Government or the States nor the Territories Governments. The Tamil language is not yet included in school curricula or in the Higher School Certificate of Examination to be taught as a regular subject in schools and colleges. However, in the States of Victoria and New South Wales, the Tamil language has also been approved as a subject for the Victorian Certificate of Education in the State if Victoria and the Higher School Certificate in NSW from 1997 and 1999 respectively. This has provided an opportunity for the students with a good knowledge of Tamil who have migrated to Australia from other countries to offer Tamil as a subject for the University Entrance Examination.

Accordingly two private organizations, Eelam Tamil Association and the Bharathi Academy have conducted Tamil classes for the Victorian Certificate of Education from 1997, 1998 & 1999. A number of students who were studying Tamil for two years in each batch have successfully passed the examination.

After Tamil was approved by the State Government of NSW in 1998, the Federation of Tamil Schools has also began to teach the Tamil language to students who were preparing for the Higher School Certificate Examination. Classes were conducted at the Homebush Public School from 1998. Twenty-three students who were following the course have passed out in 2000. Another 12 Students who are presently following the course will sit for the Higher School Certificate Examination in 2002.

No efforts have yet been made to extend these facilities to other States and Territories.

The Tamil language is taught only for nearly two and a half hours either on Saturday or Sunday : therefore the method of teaching the Tamil language in the countries where Tamils have migrated would be different from that in Sri Lanka, Tamil Nadu, Singapore and Malaysia.

There are already nine centres in NSW and thirteen schools in Victoria teaching Tamil during weekends.

There are three Tamil schools in Canberra (A.C.T) One Tamil class is conducted in Adelaide in South Australia, one Tamil school at Malak in Darwin (Northern Territory, two Schools in Perth in Western Australia and three schools in Brisbane. These 32 Tamil schools are organised and managed by the Tamil community organizations with the assistance of the State, Territories and Federal Governments.

A Tamil teacher is appointed by the Department of School Education of NSW to the Homebush Primary School to help Tamil students because of the large concentration there. These facilities have not extended to the other schools where mant Tamil students attend. It is unfortunate that no concrete steps have been taken so far to teach Tamil either in public primary or high schools.

Interpreting Service in Tamil

The Commonwealth Government has a well-organised Translating and Interpreting Service (TIS) for more than a hundred languages including Tamil throughout Australia. Full time interpreters are appointed for priority languages and Contract or Sessional Interpreters for other languages. From April 2002 a National Centre has been established in Melbourne in the State of Victoria to run the TIS more efficiently.

The Community Relations Commission for a Multicultural NSW has a well established Language Services division which provides Interpreting and Translating Services in many languages including the Tamil language.

The Health Care Interpreter Service and the Centrelink Translating and Interpreting Srvice are other important services to help non-English speakers.

There are also a number of other private agencies have Translating and Interpreting Services.

Apart from these face to face interpreting services there is a very important interpreter service called, 'Telephone Interpreter Service' conducted in many languages including Tamil throughout Australia. A Tamil person can communicate in the Tamil language free of charge from any part of Australia with the help of the Telephone Interpreter Service.

Similar to the Inerpreter Service there is also a Translating Service available for more than a hundred languages including Tamil . Any document can be translated from Tamil into English or English in to Tamil by competent translators.

From 1993 SBS has continued broadcasting Tamil programs on Sundays only for two popular States, New South Wales and Victoria providing a variety of programs such as a weekly summary of news from Sri Lanka and India. correspondents' reports from both Colombo and Chennai and community news from these two States.

Since the latter part of 1994/ early 1995 the SBS has extended its services to all other States and Territories.

The Tamil community has realised the importance of establishing Tamil Radio Stations in the most popular States and Territories to promote and maintain their language, literature, culture and traditions apart from providing entertainment and direct community participation. There are two 24 hours radio stations and

two which broadcast weekly in NSW. There are four weekly broadcasters in Victoria and one each in Queensland and the Australian Capital Territory.

Tamil Films by SBS

I have initiated the writing of English subtitles for a Tamil film by the SBS for the benefit of the Tamil speaking people in Australia. In 1991 the Tamil film, Nayakan, which won the Presidential Awards in India was selected for English subtitling and I was invited to write the subtitles. This Tamil film was telecast in 1992. **Nayakan** is the only Tamil film telecast by SBS and this has been repeated a number of times. After this film SBS has not selected any Tamil film up to the end of 2001.

After 10 years in 2002, the SBS has selected another film, 'The Terrorist', with English subtitles - Santosh Sivan's debut feature was made in 17 days in India. "The story is a moving journey into the psyche of 19, year old terrorist Malli who goes on a suicide assassination mission but whose resolve to complete here assassination is put to the test" After modifying the subtitles to suit English speaking Australians SBS telecast this film on 8 May 2002.

Tamil Newspapers

There are two Tamil Newspapers published in Australia, one is Uthayam which was started in 1997 and the other is Eelamurasu, published in 1999. Both originate from Melbourne and are distributed to other States and Territories.

The Uthayam is a monthly bilingual enwrapped published by Tamil News Ltd. since April 1997. 7000 copies have been distributed free in Melbourne, Sydney, Canberra and Perth through 70 Indian and Sri Lankan spice shops.

The Eelamurasu is a bilingual newspaper which was first published in France in 1995. The Australian edition was set up in April 1999. The Circulation in all states and Territories of Australia, New Zealand & Malaysia is more than 10,000.

Tamil Books in States Library of NSW

Due to my intiative the Multicultral Service Section of the State Library of New South Wales begān buying Tamil books since 1993. The Tamil language collection at present consists of nearly 3,000 books . Among them are both a children's collection and an adult collection.

The Government of Tamil Nadu had donated nearly 150 books on Tamil language, literature, culture, history etc. in 1999. These valuable books were given to the author in Chennai, Tamil Nadu by the Minister for Tamil Official Language, Tamil Culture, Hindu Religious and Charitable Endowments. They were air lifted to Sydney by me and donated to the State Library of NSW during the Third Tamil Information Session held at the South Strathfield Public School Hall on 28 May 2000.

We are happy to state that during the period 1997 - 1999 there were some authors and well wishers including many academics from the State of Tamil Nadu, India who had come forward to donate Tamil books to the Multicultural Section of the State Library of NSW. These books were given to me and I brought them by sea luggage and handed over them to the State library.

The Multicultural Service of the State Library provides Tamil books to Tamil readers through public libraries. Similarly, other States and Territories also have library assistance to Tamil readers.

There are a few community libraries in NSW and Victoria.

Will Tamil be a dead language?

Some parents say, "Our children cannot speak Tamil but they understand it. "Some other parents are proud to say that their children cannot speak Tamil at all. I wish to say something to those parents:

"I have two beautiful dogs at home. They used to come with me in the morning for a walk. I speak to them in Tamil. They take my orders faithfully. If I ask them, வா! (Come) in Tamil they will come to me. If I asked them to உட்காரு (sit) in Tamil they will sit on the floor. I have to cross the street but there will be traffic so I give them orders in Tamil "இங்கே உட்காரு"(Sit here); " இப்ப கடக்கக் கூடாது" (Don't cross now). They will take my orders and sit close to me. When there is no traffic I ask them to ஓடு (run). They will run immediately. Thus they understand Tamil and they do whatever I ask them to do.

At home my wife and daughter speak to them in English. They understand the orders given in English as well such as **Come here, Sit down, Go out, Don't shout, etc.** These two dogs are bilingual.

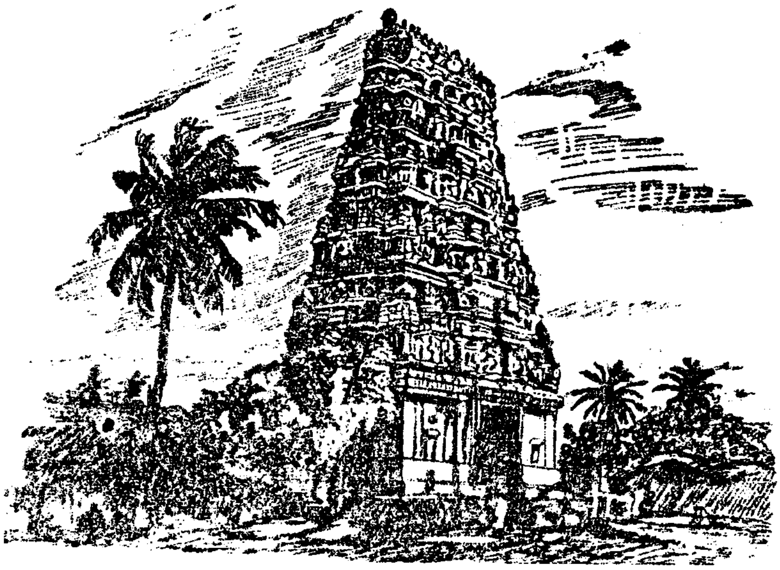
They understand Tamil and they also understand English. But they cannot speak either Tamil or English. Similar to my dogs there are some Tamil children; They understand Tamil but they cannot speak it

Conclusion

English is the official language of Australia. Tamil children are born and bred in this environment and speak English at home as well as outside. Their thinking and conversation become interconnected. The question of why we should study the Tamil language is frequently asked at present among these Tamil children. If this situation continues for two or three generations the Tamil in Australia will become Tamils who cannot speak, read and write Tamil, a fact which can neither be denied nor hidden. In other words the Tamil language is the language of the present Tamil generation and it will be the dead language of the future generation.

I wish to emphasise that if this situation continues, the Sri Lanka Tamils may lose their very birthright for which they were fighting in their country before they migrated.

காரைநகர் திக்கரை முருகன் திருப்பணி வேலைகள்



காரைநகர் திக்கரை முருகன் ஆலயத்தின் இராஜகோபுரத்தை அமைப்பதற்கு அண்மையில் ஓர் திருப்பணிச் சபை அமைக்கப்பட்டது. பிரித்தானிய நாட்டில் வாழும் அவ்வூர் மக்களின் தீவிர முயற்சியால் இதற்கான நிதியை பெறுவதற்கு முருகன் திருவருள் பாலித்துள்ளான்.

பல இலட்சம் ரூபா செலவில் அமைத்து வரும் இராஜகோபுரத் திற்கான அடிக்கல் நாட்டுவிழா விரைவில் நடைபெறவுள்ளது.

அவ்வாலயத்தில் திருக்கேணி, கலாசார நிலையம், அன்னதான மடம் ஆகியன அமைப்பதற்கும் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. அமைய விருக்கும் கோபுரம் திருச்செந்தூரில் அமைந்திருக்கும் கோபுரத்தையொட்டியதாக இருக்கும். ஏற்கனவே திக்கரை முருகன் கோவில் திருச்செந்தூர் போன்ற நிலையில் போற்றப்பட்டு வருவது யாவரும் அறிந்ததே. காரை நகரில் ஈழத்துச் சிதம்பரம் போன்று திக்கரையில் ஓர் திருச்செந்தூர் போன்ற ஒரு தலம் அமைவது சிவபூமியெனப் போற்றப்படும் காரை நகருக்குப் பெருமையே.

இவ்வாறான பெருமையுடன் அமையவிருக்கும் திக்கரை முருகன் திருப்பணிக்கு புலம் பெயர்ந்து வாழும் நாடுகளிலுள்ள மக்களும் உள்ளூர் மக்களும் தாராளமாக நிதியுதவி வழங்கி உதவவேண்டுமென 2வது உலக இந்து மகாநாடு நடைபெறும் நன்னாளில் பணிவாக வேண்டிக் கொள்ளுகின்றனர் திக்கரை திருக்கோபுர திருப்பணிச் சபையினர்.

அற்புத வறலாறு பெற்ற காரைநகர் திக்கரை முருகன் கோவில் தோன்றிய வரலாறு அற்புதமான ஒன்றாகும். முருக பக்தர் ஒருவர் கண்பார்வையற்ற நிலையில் அந்நோய் தீர முருகவழிபாடு செய்து வந்தார். ஒருவயல் வெளியில் அமைந்திருந்த ஒரு குடிலில் குடி கொண்டிருந்த அந்த முருக பக்தருக்கு கண்பார்வை பெற முருகவழிபாடு அருள் பாலித்தது. அந்த அற்புதச் செயலை உணர்ந்து பக்தர் அருகிலுள்ள ஓர் இடத்தில் முருகன் ஆலயம் அமைக்க சித்தங் கொண்டார்.

அப்பக்தர் வழிவந்தவர்கள் இன்று இவ்வாலய பரிபாலனத்தை நடத்திவரும் காசிநாதர் சிதம்பரப்பிள்ளை கந்தையா பொன்னம்பலம், காசிநாதர் சிதம்பரப்பிள்ளை திருநாவுக்கரசு சிவா மகேசன் ஆகியோர் இவர்களின் வழிநடத்தலில் மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட திருப்பணிச் சபையினர் ஆலய திருப்பணிகளை இன்று நடத்தி வருகின்றனர்.

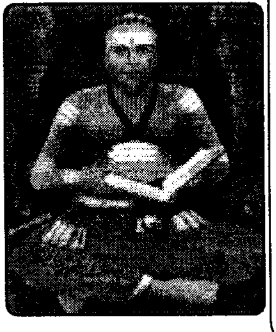
போர்ச் சூழலால் காரைநகர் கடற்படையினராலும் பின்னர் ஏற்பட்ட போர் விழைவுகளாலும் காரைநகரில் உள்ள பல ஆலயங்கள் அழிவுக்கும் சேதத்திற்குமுட்பட்டன. அதன் பின்னர் அவ்வூர் மக்கள் நிலை பெயர்ந்து அயல் ஊருக்கு அகதிகளாக சென்று வாழவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது.

அக்கால கட்டங்களிற் காரை நகரிலுள்ள பல ஆலய ஆவணங்கள் பாதிக்கப்பட்டன. சமாதான சூழல் ஏற்பட்ட பின்னர் இவ்வாலயங்களைப் புனரமைப்புச் செய்து வரும் பணியில் அவ்வவ் ஆலய நிருவாகங்கள் ஈடுபட்டு வருகின்றன.

தொடர்புகளுக்கு,

Mr. T. Sivamahesan,
16, Brookfield Avenue,
Micham,
Surrey - CR4 4BN
Tel : 0208 6487678.

நாவலர் முயலவில்லை?



ஏட்டுச் சுவடிகளைப் பிழையறப் பதிப்பித்து வெளியிடுவதில் ஆறுமுகநாவலர்
ஈடும் இணையும் இல்லாதவர்.

ஆனால் சங்கர நமச்சிவாயர் உரையையும்
அதில்சிவஞானமுனிவர் செய்த திருத்தங்களையும்
வேறுபடுத்திக்காட்ட
ஆறுமுக நாவலர் முயலவில்லை?

மேலே உள்ளது கட்டச் செய்தி

ஏட்டுச் சுவடிகளை நுணுகிப் பரிசோதித்து நூல்களைப் பிழையறப் பதிப்பித்து வெளியிடுவதில் யாழ்ப்பாணத்து நல்லூர் ஆறுமுகநாவலர் ஈடும், இணையும் இல்லாதவர்.

இவ்வாறு கூறுகின்றார் இலக்கண ஆய்வாளர் திரு அ. தாமோதரன்.

நன்னூல் ஆய்வு பற்றி இவர் எழுதியுள்ள கட்டுரை ஒன்றில் இந்திய மண்ணில் வாழ்ந்த இலக்கண வித்தகர்கள் மத்தியில் ஆறுமுகநாவலர் பணிக்கு மதிப்பளிக்கப்பட்டு வந்திருப்பதற்கு பல சான்றுகள் உள்ளன.

நன்னூல் விருத்தியுரைப் பதிப்பைப் பொறுத்த வரை, சில குறைபாடுகள் காணப்படுகின்றன. குறிப்பாக, சங்கர நமச்சிவாயர் உரையையும், அதில் சிவஞான முனிவர் செய்த திருத்தங்களையும் வேறுபடுத்திக் காட்ட ஆறுமுகநாவலர் முன்வரவில்லை என்பது ஒரு தலையாய குறைபாடு என்று கட்டுரையாளர் கூறுகின்றார்.

நன்னூல் விளக்கங்களை நாவலர் பல சமயங்களில் வெளியிட்டு வந்தமை தெரிந்ததே. அப்படியான பதிப்புக்கள் எதுவும் எவரிடமாவது இருந்தால் அவர்கள் அவற்றை ஊடகங்கள் மூலம் வெளிக்கொணர வேண்டுமென ''சுடரொளி'' கேட்டுக்கொள்கிறது. அல்லது சுடரொளிக்கு அனுப்பி வைத்தால் அவற்றை சுடரொளி அடுத்த இதழில் பிரசுரிக்கும்.

"நன்னூல் விருத்தியுரைக்கு ஒரு திருத்தப் பதிப்பு" என்ற தலைப்பிட்டு வெளியாகியுள்ள கட்டுரை ஒன்றின் ஒரு பகுதியை மட்டும் வாசகர்களின் கவனத்துக்கு சுடரொளி கொண்டுவருவதில் திருப்தி காண்கிறது.

பவணந்திமுனிவர் இயற்றிய நன்னூல் இலக்கணநூலுக்கு அவ்வப்போது பல உரைநூல்கள் தோன்றலாயின. பதினான்காம் நூற்றாண்டினராகக் கருதப்படும் மயிலைநாதர் இயற்றிய உரையே கிடைத்துள்ள நன்னூல் உரைகளுள் காலத்தால் முந்தியது! இதனால் இது பழைய உரை என்றே அழைக்கப்பட்டது. மயிலைநாதருக்குப் பிறகு 17ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த சங்கரநமச்சிவாயர் இந்த இலக்கணநூலுக்கு விரிவான உரை ஒன்றை இயற்றினார். இதுவரை நன்னூலுக்கு இயற்றப்பட்டுள்ள நாற்பதுக்கு மேற்பட்ட உரைகளுள் இதுவே மிகச் சிறந்த உரையாகும். இதற்குப் பின்னர்த் தோன்றிய நன்னூல் உரைகள் அனைத்தும் ஏதோ ஒரு வகையில் இந்த உரைக்குக் கடன் பட்டுள்ளன. 18ஆம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த சிவஞானமுனிவர் சிற்சில இடங்களில் கூட்டியும் குறைத்தும் மாற்றியும் திருத்தியும் இந்த உரையை மேலும் செப்பம் செய்தார். இப்படி இவரால் திருத்தப்பெற்ற சங்கரநமச்சிவாயர் உரையே விருத்தியுரை என்றும் புத்தம்புத்துரை என்றும் புலவர்களால் இன்றளவும் சிறப்பாகப் போற்றப்படுகின்றது.

ஏட்டுச் சுவடிகளை நுணுகிப் பரிசோதித்து நூல்களைப் பிழையறப் பதிப்பித்து வெளியிடுவதில் யாழ்ப்பாணத்து நல்லூர் ஆறுமுகநாவலர் ஈடும் இணையும் இல்லாதவர். மூலத்தையும் உரையையும் தெளிவாக அமைத்துப் பத்திகளை இயல்பாகப் பிரித்து மேற்கோள் பாடல்களைக் குறியிட்டுக் காட்டிக் காற்புள்ளி, அரைப்புள்ளி, முற்றுப்புள்ளி போன்ற குறியீடுகளை முறையாகப் பயன்படுத்துவதில் நாவலர் வல்லவர். அவர் பதிப்பித்த நன்னூல் விருத்தியுரை, திருக்குறள், தொல்காப்பியம்-சொல்லதிகாரம், சேனாவரையருரை முதலியவை அவருடைய பதிப்புத் திறனை நன்கு புலப்படுத்தும்.

ஆயினும் நன்னூல் விருத்தியுரைப் பதிப்பைப் பொறுத்தவரை, சில குறைபாடுகள் காணப்படுகின்றன. குறிப்பாக, சங்கரநமச்சிவாயர் உரையையும் அதில் சிவஞான முனிவர் செய்த திருத்தங்களையும் வேறுபடுத்திக்காட்ட ஆறுமுகநாவலர் முயலவில்லை என்பது ஒரு தலையாய குறைபாடு.

இந்தக் குறைபாட்டை நீக்குவதற்கு முதல்முயற்சி சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகப் பதிப்பில்தான் மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. இந்தச் செய்தியை அதன் பதிப்புரையில் "பல்வகை வெளியீட்டகங்களிலிருந்து முன் வெளிப்போந்த பதிப்புகளில் சிவஞானமுனிவர் உரை இது, சங்கரநமச்சிவாயர் உரை இதுவெனக் காண்டற்கியலாது ஒன்றுபட்டு விரவிக்கிடந்தன...

ஆகவே, தனியே சிவஞானமுனிவர் விளக்கமெனத் தலைப்புக் கொடுத்த உரையை விளங்கச் செய்தும் இத்தலைப்பில்லாத பகுதிகளைச் சங்கரநமச்சிவாயர் உரை என்பதை உய்த்துணர்வதற்கு வாய்ப்பாகத் தலைப்பில்லாதமைத்தும் இருக்கிறோம்'' என்று சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக்கழகத்தார் தெளிவாகக் (கழகப் புலவர் குழுவினர்) கூறியுள்ளனர். என்றாலும் சங்கரநமச்சிவாயர் உரையில் ஏறத்தாழ நூறு இடங்களில் சிவஞானமுனிவர் திருத்தியுள்ளார். அவற்றில் பாதியைக் கூடக் கழகப் பதிப்பு வேறுபடுத்திக் காட்டவில்லை. முனிவர் செய்த திருத்தங்களைத் தனியே உடுக்குறியால் வேறுபடுத்திக் காட்டியுள்ள பெரும்புலவர் ச.தண்டபாணி தேசிகர் பதிப்போடு, கழகப் பதிப்பை ஒப்பிட்டு நோக்குவார்க்கு இந்த உண்மை எளிதில் தெரிந்துவிடும். முனிவர் செய்த திருத்தங்களைத் தனியே தலைப்புக் கொடுத்து வேறுபடுத்திக் காட்டியுள்ள இடங்களிலும், தெளிவுக்குப் பதிலாகக் குழப்பமே ஏற்படுகிறது.

சைவ மகாநாடு வாழி

வரலாற்றுப் பெருமைமிகு ஈழச்சைவ ஆலயங்கள்
அரசியல் அனர்த்தங்களால் அழிந்துபோன நிலையிலும்
நிரந்தர சமாதானம் நோக்கிச் செல்லும் வேளை
சிரத்தையுடன் மலர்கின்ற சைவ மகாநாடு வாழி

செந்தமிழும் சைவமும் சீராக வளம் பெருக
உந்துசக்தியாய் இன்று உலகுக்கே உதாரணமாய்
நந்திக் கொடியேற்றி நிறைவேற இருக்கும் ஈழ
இந்து கலாசார அமைச்சின் சைவ மகாநாடு வாழி

எங்கும் எதிலும் சமாதானக் குரலின்று ஒலிக்க
தங்கு தடையின்றி இருமொழி இனங்களுமாய்
பொங்கு மனத்துடன் பொறுமை காத்த ஈழத்தில்
மங்களமாய் நிகழ்வுதரும் சைவ மகாநாடு வாழி

கடந்தகாலக் கசப்பு உணர்வைக் களைந்து
வடக்கிலும் கிழக்கிலும் மலையக மண்ணிலும்
புடம்போட்ட கலாசாரப் பதிவுகளைப் புலப்படுத்தி
நடக்கும் நெறிநிறைச் சைவ மகாநாடு வாழி

தீர்வுக்காய்ப் புறப்பட்டு முன்னெடுக்கும் இக்காலம்
பூர்வீக மதமாகப் பண்புநெறி காத்து வரும்
தார்மீக மனங்கொண்ட தரணிவாழ் அறிஞர் கூடும்
பார்புகழும் ஈழத்துச் சைவ மகாநாடு வாழி

பல நாட்டில் வாழும் சைவப் பெரியார்கள்
சில நாட்களேனும் சைவத்தின் மாண்புபற்றி
கலந்து உரையாடிக் கருத்துப் பரிமாற ஈழத்தில்
திலகம்போல் நடக்கும் சைவ மகாநாடு வாழி

வாழ மக்களுக்குச் சுயதேவைப் பூர்த்தி ஈயும்
சூழப் பேரியற்கை எழில் மேவும் தமிழரெல்லாம்
தோழமையாய்த் தத்தம் கலாசாரத்தைக் காட்டும்
ஈழத்து உலக சைவ மகாநாடு வாழி

- கவிஞர் எஸ். நாகேந்திரன்

நூற்றாண்டு விழாக்காணும் கொழும்பு விவேகானந்தா சபை

இலங்கையின் வரலாற்றில் சைவ சமய வளர்ச்சிக்கு உயர் நிறுவனமாக விளங்கிய கொழும்பு விவேகானந்தா சபை நூறு ஆண்டுகளைப் பூர்த்தி செய்துள்ளது. 1902 யூலை13ஆந் திகதி இலங்கையில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட கொழும்பு விவேகானந்தா சபை 2002 ஆம் ஆண்டில் நூற்றாண்டு விழாவை கொண்டாடப் பூரண ஏற்பாடு மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது. இவ் விழாவினை 2002 யூலை 13ஆந் திகதியிலிருந்து 2003 யூலை 13ஆம் திகதி வரையும் ஓராண்டு நூற்றாண்டு விழாவாகக் கொழும்பு விவேகானந்தா சபை பிரகடனப்படுத்தியுள்ளது.

ஈழத்து சைவசமய வளர்ச்சியில் கொழும்பு விவேகானந்தா சபை ஆற்றிய மகத்தான பணி வரலாற்றில் பதியவேண்டிய ஒன்றாகும். இலங்கையில் ஓர் சைவசமய நிறுவனமொன்று தொடர்ச்சியாக நீண்டகாலம் செயற்பட்டு சமய வளர்ச்சிக்காக ஆற்றி வந்த பணிகளை இன்றைய சமுதாயத்தினர் அறிந்துகொள்ளவேண்டியது அவசியமாகும். இச் சமய நிறுவனத்தை ஆரம்பித்த சைவத் தமிழ் அறிஞர்களை நாம் பாராட்டவேண்டியவர்களாகவுள்ளோம். இச் சபையின் அடிப்படை நோக்கங்கள் சைவ சமயத்தை வளர்ப்பதற்கும் சைவசமயக் கல்வியை மக்களிடையே ஊட்டுவதற்கும், சமய அறிவை மக்களிடையே வளர்ப்பதற்கும் உருவாக்கப்பட்ட ஒரு சமய நிறுவனமாகும். ஆங்கிலேயரின் ஆட்சி இந் நாட்டில் நிலவியிருந்த காலத்தில் வேற்று நாட்டுச் சமய கலாசாரத்தால் எமது பாரம்பரியமும், சமய கலாசாரமும் அழிந்து போகாது பாதுகாப்பதற்காக இச் சபையை அன்று நிறுவினார்கள்.

ஆத்மீக எழுச்சியை உலககெல்லாம் பரப்பி இந்து சமயத்தின் பெருமையை உலகத்திற்கு விளக்கிய சுவாமி விவேகானந்தர் அவர்களின் பெயரால் இச் சபை உருவாக்கப்பட்டது. சுவாமி விவேகானந்தர் அவர்கள் சிக்காக்கோ நகரிலே ஆற்றிய சமய எழுச்சி உரையின் பின் இலங்கை மண்ணுக்கு வந்தபோது மகத்தான வரவேற்பு அளிக்கப்பட்டது. அவருடைய புனிதபாதம் கொழும்பு மாநிலத்திலே பதியப்பட்டது. அவரின் வருகையை நினைவுகூரும் முகமாக உருவாக்கப்பட்ட இச் சபை ஆத்மீக துறையில் விருட்சம் போல வளர்ச்சியடைந்து வந்தது. அவருடைய ஆத்மீக சிந்தனை கொண்ட சமய உணர்வுபெற்ற அன்றைய சைவப் பெரியார்கள் சபையை தூய்மையோடும், சமய நெறியுடனும் உருவாக்கியதனால் இன்று ஓர் நிலையான நிறுவனமாகக் கொழும்பு 13இல் வேரூன்றியுள்ளது.

இதன் நூற்றாண்டு விழா யூலைமாதம் 13ஆந் திகதி பல்வேறு சமய நிகழ்வுகளுடன் ஆரம்பமாக வுள்ளது. அதற்கான நூற்றாண்டு விழா சபை இன்று உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு பெருமை வாய்ந்த கொழும்பு விவேகானந்தா சபை ஆரம்ப வரலாறு அனைவருக்கும் தெரிந்திருக்க வேண்டியது அவசியமாகும். இந்த நாட்டிலே உயர் கல்வியும், சமயப் பண்பும், அரச துறையிலே மிக உயர்ந்த பதவி வகித்த பல சைவத்தமிழ் அறிஞர்கள் இந்தச் சபையை உருவாக்கிய பெருமைக்குரியவர் களாக இருந்திருக்கின்றார்கள். அவர்களுடைய அடியத்திவாரம் ஆல்வேல் போல ஆழமாக விதைக்கப்பட்டதினால் இச் சபை பெரும் விருட்சமாகத் திகழ்கின்றது. இச்சபையின் ஆரம்பகாலத்தில் நிர்வாகிகளாகவிருந்த தமிழ் அறிஞர்களை இங்கு குறிப்பிடுவது சாலச்சிறந்த தாகும். சேர்.பி.இராமநாதன், சேர்.பி.அருணாச்சலம், சேர்.ஏ.மகாதேவா, ஜீ.ஜீ.பொன்னம் பலம், சேர்.கந்தையாவைத்தியநாதன், திரு.சு.நடேசன், திரு.சிவசுப்பிரமணியம் ஐயா, டாக்டர் ஆனந்தகுமாரசாமி, திரு.அ.செல்லமுத்து, ஸ்ரீமத் சுவாமி விபுலானந்தர், திரு.எஸ்.சிவபாதசுந்தரம், திரு.கே.சி.நடராஜா, டாக்டர் ஜீ.நல்லைநாதன், திரு.கோ.ஆழ்வாப்பிள்ளை, டாக்டர் ரி.நல்லையா, டாக்டர் பாலேந்திரா, குமார் குலசிங்கம் ஆகியோர் குறிப்பிடவேண்டியர்களாவர்.

இப் பெரியார்கள் தங்களை முழுமையாக ஈடுபடுத்தி இச் சபையை வளர்த்து வந்தனர். அக்காலகட்டத்தில் சைவ மக்களைச் சமய உணர்வோடு வாழவைப்பதற்கு அவர்கள் பின்வரும் பணிகளை மேற்கொண்டு வந்தனர்.

நாயன்மார்களுடைய குருபூசைகள் சமயப் பெரியார்களுடைய சொற்பொழிவுகள், சமயக் கருத்தரங்குகள், சமய மாநாடுகள், சமய பரீட்சைகள், போட்டிப்பரீட்சை, கட்டுரைப் போட்டி, கூட்டு வழிபாடு போன்ற பல நிகழ்வுகளை ஒழுங்கு முறையாக நடத்தி வந்தனர். இந்தியாவிலுள்ள சைவச் சன்னிதானங்கள் சமயப் பெரியார்கள் ஆகியோரை வரவழைத்துச் சமயச் சொற்பொழிவுகள், சமயப் பிரசங்கங்கள் நடத்தி வந்தனர். அதோடு சபையின் சமய பிரசாரத்திற்காக விவேகானந்தன் என்ற பெயரில் ஓர் சமய வெளியீட்டை 1921ஆம் ஆண்டிலிருந்து வெளியிட்டு வந்தனர். கொழும்பிலே சபை மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்காக வித்தியாலயம் ஒன்றை 1925ஆம் ஆண்டு ஆரம்பித்தனர் அன்று 25 மாணவர்களோடு ஆரம்பமான வித்தியாலயம் இன்று இந் நாட்டின் தேசிய கல்வி நிலையங்களில் ஒன்றாக 3000 மாணவர்கள் கொண்ட கல்வி நிலையமாக விளங்குகின்றது. 1929ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட சமயநெறிப்பாடப் பரீட்சை இன்று தொடர்ந்தும் நடந்துவருகின்றது. அகில இலங்கை ரீதியாக நடைபெற்றும் சைவசமயப் பரீட்சைக்கு வருடந்தோறும் 90 ஆயிரத்திற்கு அதிகமாக மாணவர்கள் பரீட்சையில் தேர்வு எடுத்து வருகின்றனர்.

கொழும்பு விவேகானந்த சபைக்கு 1928ஆம் ஆண்டில் மகாத்மாகாந்தியடிகள் வருகை தந்ததும் இச் சபைக்குப் பெருமையளிப்பதாகும். இச் சபை மகாத்மாகாந்தியடிகளின் அகிம்சைப் போராட்டத்திற்கு ஆதரவளித்து வந்தது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். மகாத்மாகாந்தியடிகள் 1948ஆம் ஆண்டில் உண்ணாவிரதத்தை நிறைவுசெய்தபோது அதைக் கொண்டாடும் முகமாக இச் சபையில் நிகழ்வு இடம்பெற்றிருந்தது. மகாத்மாகாந்தியடிகள் இறந்த போது அவருக்குச் சபையில் அனுதாபம் தெரிவிக்கப் பட்டதோடு அவரது நினைவஞ்சலிக் கூட்டமும் நடாத்தப்பட்டது. மகாத்மாகாந்தியடிகளின் ஆஸ்தி இலங்கைக்கு கொண்டுவரப்பட்டபோது இச்சபையில் மக்கள் தரிசனத்திற்காக வைக்கப்பட்டிருந்தது. இந்த ஆஸ்தியைக் கீரிமலையில் கரைப்பதற்காகக் கொழும்பிலிருந்து திரு.ஜீ.ஜீ.பொன்னம்பலம் அவர்கள் தலைமையில் எடுத்துச் செல்லப்பட்டு கீரிமலை கடலில் கரைக்கப்பட்டது.

விவேகானந்தா சபைக்கும் இந்தியாவிலுள்ள இராமகிருஷ்ணன் மிஷனுக்கும் நெருங்கிய தொடர்பிருந்து வந்தது. இது தொடர்பாக இலங்கைக்கும், இந்தியாவுக்கும் உள்ள ஆத்மீக வளர்ச்சிக்கும், கலாசார உயர்வுக்கும் உறுதுணையாக இருந்தது. விவேகானந்தா சபையில் நடைபெறும் பல நிகழ்ச்சிகளுக்கு இந்திய உயர் ஸ்தானிகர்கள் பங்குகொள்வது வழிமுறையாக இருந்து வந்தது.

இது தவிர விவேகானந்த சபையினால் நடாத்தப்பட்டு வந்த திருமுறை விழாக்கள், சமய மாநாடுகள், சுவாமி விவேகானந்தர், விபுலானந்த அடிகளாரின் விழா, சுத்தானந்த பாரதியார் விழா ஆகிய முக்கிய விழாக்களுக்கு இந்தியாவிலிருந்து திரு.சி.வ.ஜகநாதன், திரு.அ.ச.சம்பந்தன் போன்ற பல அறிஞர்களும் குன்றக்குடி ஆதீனம், மதுரை ஆதீனம், திருவண்ணாமலை ஆதீனம், திருவாவுடையாதீனம் ஆகியவற்றிலுள்ள சந்நிதானங்களுக்கும் விவேகானந்த சபைக்கும் வருகைதந்ததின் மூலம் இச் சபையைப் புனித இடமாகச் சிறப்புறப் பெற்றது.

விவேகானந்தன்

சபையின் வெளியீடான விவேகானந்தன் 1929ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியிடப்பட்டு வருகின்றது. இவ் வெளியீடு சபையின் கருத்துக்களையம் வெளியிடும் கருவியாக விளங்கிவந்தது. இவ் வெளியீட்டில் சபையின் பணிகள் பற்றியும் அதன் நிகழ்வுகள், நோக்கங்கள், விழாக்கள், ஆண்டுப் பொதுக்கூட்டறிக்கை, கணக்கு விபரங்கள் ஆகியன இவ் வெளியீட்டில் வெளியிடப்பட்டு வருகின்றன.

விவேகானந்தன் முதலாவது வெளியீடு	**ஆசிரியர்களும், அறிக்கைகளும்,**
இரண்டாவது வெளியீடு	**ஆய்வுகளும் கருத்துரைகளும்**
மூன்றாவது வெளியீடு	**வருகையும் சொற்பொழிவுகளும்**
நான்காவது வெளியீடு	**எழுச்சியும் மலர்ச்சியும்**
ஐந்தாவது வெளியீடு	**விழாக்களும் நிகழ்வுகளும்**
ஆறாவது வெளியீடு	**வாழ்க்கையின் நோக்கம்**
ஏழாவது வெளியீடு	**விவேகானந்தன்**
நிழற்படங்களும், நினைவுச் சின்னங்களும்	

ஆகிய பல்வேறு காத்திரமான தலையங்கங்களுடன் வெளியிடப்பட்டு வந்தன. விவேகானந்தன் விவேகானந்தசபையின் பிரசாரக்கல்வியாக மட்டுமன்றி அது சபையின் ஓர் வரலாற்று ஏடாகவும் வளர்ந்து வந்துள்ளது. இதன் அரம்ப வெளியீட்டிலிருந்து ஆதில் இடம்பெற்றுள்ள ஆண்டு அறிக்கைகளும், கணக்கு அறிக்கைகளும், நிர்வாகக்குழுவினரின் விபரங்களும் சபையின் வரலாற்றைத் தெளிவுபடுத்துகின்றன. 1929ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் இன்று வரையும் விவேகானந்தன் காலத்திற்குக்காலம் தொடர்ந்து வந்துகொண்டிருப்பது பாராட்டத்தக்க தாகும்.

சிறைச்சாலைக் கைதிகளும் விவேகானந்த சபையும்

இலங்கை சிறைச்சாலைகளில் சிறைப்படுத்தப்பட்ட தமிழ்க்கைதிகளுக்கு மன ஆறுதலையும், அமைதியையும் ஏற்படுத்தும் நோக்குடன் 1930ஆம் ஆண்டிலிருந்து இலங்கையிலுள்ள சிறைச்சாலைகளில் கூட்டுப் பிரார்த்தனையும், வழிபாடும் செய்து வந்துள்ளனர். முக்கியமான தினங்களில் விவேகானந்தசபையின் ஏற்பாட்டில் இச் சமய நிகழ்வுகள் தங்குதடையின்றி நடைபெற்று வந்துள்ளன.

இயற்கை அழிவுக்கு நிவாரணம்

இயற்கையால் ஏற்படும் அதாவது வெள்ளப் பெருக்கு, புயற்காற்றுப் போன்ற நிகழ்வுகளினால் ஏற்படும் பாரிய அழிவுகளின்போது பாதிப்புற்ற மக்களுக்கு நிவாரணம் அளிக்கும் பணிகளை மேற்கொண்டு வந்துள்ளது. 1945ஆம் ஆண்டு வங்களாதேசில் இதுவரை ஏற்பட்ட பாரிய இழப்புக்களுக்கு விவேகானந்த சபையினால் பெரும் தொகையான நிதி திரட்டப்பட்டு வங்களா தேசத்திலுள்ள இராமகிருஷ்ணமடம் ஊடாகப் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு விநியோகிக்கப்பட்டன. அதேபோன்று இலங்கையிலும் இதுவரை பாதிப்பினால் ஏற்பட்ட அழிவுகளுக்கு விவேகானந்த சபை மூலம் நிதி திரட்டி உதவியளிக்கப்பட்டு வந்துள்ளத. விவேகானந்தசபையின் சமயப்பணியோடு, சமூகப்பணி யையும் ஆற்றும் ஒரு நிறுவனமாக இச் சபையை ஆரம்பித்த தமிழ் அறிஞர்கள் வழிகாட்டிச் சென்றுள்ளனர்.

HINDU TEMPLES

INTRODUCTION.

The island of Ceylon which is known as Lanka in Sanskrit and Ilankai in Tamil is 32 km from the Indian main land. It is 65,600 Square kilometres in area. The present population of the island is 20 million of whom 25% are Tamils speaking, the majority are Hindus the rest being Muslims and Chirstians.

The island had been inhabited by the Tamil Hindus for over 300 years. The forefathers of the Sinhalese arrived later from the Western and Eastern Coasts of India and married among the Tamils. The Sinhalese who were also Hindus embraced Budhism during the reign of the great Mauryan Emperor Asoka in the 3rd Century B.C.

Sir Paulus Peries, the Sinhalese historian states, that long before the arrival of Vijaya, the progenitor of the Sinhalese race in 483 BC, there were five recognised Iswarams of Lord Siva "Which claimed and received the adoration of all Indians" In fact there were seven Iswarams in the island. They were Tirukoneswaram in Trincomalee, Nakuleswaram near Jaffna, Tiruketeswaram near Mannar, Munneswaram near Chilaw, Chandrasekhareswaram in Devanturai at the Southern end, Tantotreeswaram in Ottusuttan near Mullaitivu. It is on account of the presence of temples to Lord Siva on all four sides and also in the midle of the island that Saint Tirumular referred to Ilankai as Sivaboomi in the 4th Centrury A.C. in Tirumandiram, an outstanding worth of Hindu philosphy. The Saivite Saints Thirugnanasambandar and Sundaramurti have sung several hymns in praise of the Lord at these Iswarams around the 7th Century A.C. It is on this Island, at Kadirgamam, that Lord Subramanya is said to have married his second consort Valli. Sami Arunagiri has sing in praise of the Lord at this shrine.

When the Portuguese arrived on the island in 1505 A.C., there were three independent Kingdomns in the island, one of which was a Tamil Hindu Kingdom of Jaffna comprising the Northern and Eastern Regions. During the Protuguese regime, several Hindu temples were destroyed, and the Hindus were persecuted.

The intolerance of the Sinhalese Buddhists towards the Tamil Hindus has its roots in the conflict that existed in India between the Hindus and the Budhits from about the 4th Century A.C. This was the period when the Kalabras became the dominant power in South India. Till then, Hinduism and Buddhism claimed equal honour, attention and adherance in India. These Kalabras patronised Buddhism, Pali and Prakrit to the detriment of Hinduism, Tamil and Sanskrit. On the other hand, the Kolabras established a cordial and close relationship with the Sinhalese of Ceylon. As a result, anti-Tamil and Ant-Hindu feelings were roused among the Sinhalese Buddhists. Since that time the Buddhist monks considered the Tamils who mainly professed the Hindu faith as a source of danger to Buddhism. They therefore sought to develop a misconception of a sence of insecurity among the Sinhalese-Buddhists and compaigned for the suppression of the rights of the Tamils.

After Independence, power went to the hands of the Sinhalese Buddhist majority. Immediately thereafter, the more chauvinistic among them, the Buddhist monks and politicians, who had self-assumed the role of the Protectors of Buddhism adopted various methods to ensure that ultimatelv Cevlon became a Sinhala Duipa. a pure Sinhalese-Buddhist Island.

Today, the present Constitution, the fountan of all laws, show blatant discrimination by laying down that the Republic of Sri Lanka "Shall give Buddhism the foremost place and accordingly is shall be the duty of the State to protect and foster the Budha Sasena........." while it has been made constitutionally obligatory for the State to give the foremost palce to Buddhism and protect and foster it, Hinduism has not even been mentioned in the Constitution.

FORMS RELIGIOUS OPPRESSION.

Oppression and religious persecution of the Hindus take place not in violent forms but in other suitable and sophisticated ways as well. Outlined below are some of the methods of religious oppression :-

1. Buddhist religious symbols, the stupa and the bo-tree, are made use of to give legitimacy to Sinhalese settle ments in Tamil areas. Thereby displacing Tamil Hindu population from their culture and their places of wor ship and finally converting the Hindu Temples into Buddhist places of worship. Such crafty moves had taken place in Vavuniya and Eastern Province.
2. Sudden "discoveries" are made of such symbols or supposed symbols in archeological excavations in sites historically known to have been that of Hindu Shrines, and thereafter the process of converting the areas into Sinhalese-Buddhist areas beings as aforesaid.
3. The declaration of sites of Hindu Shrines archaeologi cal reserves to undertake excavation operations, posing a danger to the temple, apart from being out false calims based on misinterpretation of funds to "prove" ancient Sinhalese Buddhist Settlements (Sri Muthumariamman Temple in Kilivetty, Trincomalee District).

4. Government notifications being issued that certain ruins are Budhist ruins, as in the case of the histroc Chamalankulam Pillaiyar Temple in Vavuniya District which has now ben converted into Buddhist "ruin".
5. Erecting, imposing Buddhist statues in close proximity to ancient Hindu Temples as in the case of Tirukoneswaram in Trincomalle, is yet another method adopted to ultimately wipe out Hinduism in Sri Lanka.
6. Forcible take over Buddhist monks of Hindu Shrines hitherto veneratedand maintained by Hindus. (Sella-Kadirgamam, and the temple in the holy peak of the level hills at Kadirgamam, Ramakrishna Mission "pilgrams Rest" at Kadirgamam.
7. Cultural Triangle project funded by the UNESCO and presntly undertaken in the Anuradhapura and Polonaruwa District is made use of for the restoration of Buddhist shrines only, to the completeexclussion of acient Hindu Temples in those areas (Anurathapura, the Sri Kadiresan Temple - was dismantled and re-erected elsewhere.
8. While large land endowments to Buddhist temple ole and new are given by the State to encourage construction of new temples and for renovation and enlargement of the old, the lands belonging to Hindu Temples, on the other hand, have been, grabbed, under the present situation, using the security forces. (The Koneswaram Temple in Tampalakamam has been denied compensation for the loss of cultivation of its paddy lands).

.Temple.

10. Since 1983, owing to the military rule imposed and State Terrorism in the "Tamil Homeland". There are several restraints and impediments on the conduct of daily poojas and annual fastivals. (At Tirukoneswaram in Trincomalee, the Sri Lanka Army has meved into its precints and devotees are prohibited from entering the area.

DESTRUCTION OF HINDU TEMPLES.

The oppression of the Hindus has reached its peak with the damage and desecration or destruction of their places of worship. There had been only a few instances in history of Buddhistrules converting, in a subtle manner. Hindu shrinesinto Buddhist temples. Futher, it is recorded that only the Mahayana Buddhist ruler Mahasena (274 - 310 A.C.) and the Protuguese rulers (1619 - 1656 A.C.) had adopted a policy of damaging or destroying Hindu Temples. But the damages and destruction to Hindu temples since the 1977 pogrammes surpasses all previous records.

HISTORIC HINDU TEMPLES IN CEYLON

1. Munneeswaram
2. Tiruketeeswaram
3. Nakuleswaram
4. Tantontreeswaram in Ottusuttan
5. Tirukoneswaram
6. Tantontreeswaram in Kokkatticholai
7. Chandrasekhareswaram
8. Aiyanar Temple in Madampe
9. Sivan Temple in Bangadeniya
10. Draupadi Amman Temple in Udappu
11. Murugan Temple in Madurankuli
12. Sivan Temple in Vavunikulam
13. Pillaiyar Temple in Murikandy
14. Nagabhooshati Amman Temple in Nainativu
15. Kannaki Amman Temple in Pungudutivu
16. Kandasamy Temple in Mavittapuram
17. Paralai Vinayakar Temple in Chulipuram
18. Sivan Temple in Tirunelvely
19. Kailayanathar Temple in Nallur
20. Kandasamy Temple in Nallur
21. Sivan Temple in Puttur
22. Sellva Sannithy in Tondaimanaru
23. Badrakali Temple in Tumpalai
24. Vishnu Alvar Temple in Vallipuram
25. Kannaki Amman Temple in Chuttipuram
26. Amman Temple in Vattapalai
27. Pillaiyar Temple in Chamalankulam
28. Sivan Temple in Padiyilkulam
29. Ellai Kali Temple in Pandulam
30. Pillaiyar Temple in Kanniyai
31. Koneswaram in Tampalakamam
32. Sivan Temple in Kantalai
33. Sivan Temple in Kanguveli
34. Badrakali Temple in Sampur
35. Sembanachi Amman in Kiliveti
36. Sembanachi Amman Temple in Ichilampattai
37. Murugan Temple in Verugal
38. Sivan Temple in Polonnaruwa
39. Kandasamy Temple in Sittandi
40. Kannaki Temple in Vantharumoolai
41. Mamangeswaram in Amirtakali
42. Anaipanthy Pillaiyar Temple in Batticaloa

43. Maha Vishnu Temple in Timilaitivu
44. Kannaki Temple in Kannankudah
45. Kannaki Amman Temple in Chettipalayam
46. Pillaiyar Temple in Kaludavalai
47. Draupadi Amman Temple in Palukamam
48. Bandrakali Amman Temple in Periyaporativu
49. Kannaki Amman Temple in Karaitivu
50. Draupadi Amman Temple in Pandiruppu
51. Kannaki Amman Temple in Karaitivu
52. Murugan Temple in Tirukovil
53. Pillaiyar Temple in Amparai
54. Murugan Temple in Ukandamalai
55. Kadirgamam
56. Maha Vishnu Temple in Devanturai
57. Sita Amman Temple in Haggala
58. Sattanathar Temple Jaffna

SOME OF THE HINDU TEMPLES DAMAGED DURING 1977

Listed below are some of the 100 odd Hindu temples and institutions desecrated and damaged or destroyed during the Period of 1977.

1. Kadiresan Temple in Anuradhapura
2. Sri Kadiresan Temple in Maho
3. Sri Subramanya Temple in Maho
4. Pillaiyar Temple in Galgamuwa
5. Sri Murugan Temple in Galewela
6. Mariamman Temple in Warakapola
7. Sri Kadiresan Temple in Kegalle
8. Sri Kadiresan Temple in Mawanella
9. Kurinji Kumaran Murugan Temple in Peradeniya
10. Chithivinayakar Temple in Wahagoda, Katugastota
11. Pillaiyar Temple in Katugastota
12. Pillaiyar Temple in Palapathwela
13. Sri Subramanya Temple in Ukuwela
14. Hindu Pilgrims, Rest in Matara
15. Sri Murugan Temple in Matara
16. Hindu Pilgrims, Rest in Kadirgamam
17. Yoga Ashram in Kadirgamam

MOST OF THE HINDU TEMPLES DAMAGED FURTHER BEYOND RECONSTRUCTION DURING 1983

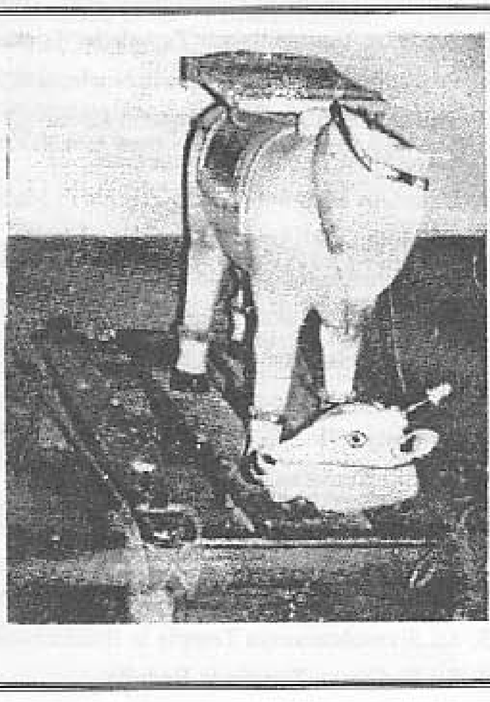
Given below are the names of most of the Hindu temples and institutions desecrated and damaged or destroyed during the period of 1983 :

1. Viswanatha Sivan Temple in Trincomalee
2. Krishnan Temple in Trincomalee
3. Saneeswaran Temple in Trincomalee
4. Natesar Temple in Sivayogapuram, Trincomalee
5. Sri Tillaiambala Pillaiyar Temple in Anbuvalipuram, Trincomalee
6. Chithivinayakar Temple in Sinnatoduvai, Trincomalee
7. Vilankulam Pillaiyar Temple on Kandy Road, Trincomalee
8. Vyrutru Pillaiyar Temple on Kandy Road, Trincomalee
9. Pillaiyar Temple in China Bay, Trincomalee
10. Upparu Pillaiyar Temple in Trincomalee
11. Kitulootru Pillaiyar Temple in Kanniyai, Trincomalee
12. Kitulootru Murugan Temple in Trincomalee
13. Barathipuram Pillaiyar Temple in Pankuam, Trincomalee
14. Pillaiyar Temple in Pankulam, Trincomalee
15. Mudalikulam Pillaiyar Temple in Pankulam, Trincomalee
16. Ellai Kali Kovil in Pankulam, Trincomalee
17. Pillaiyar Temple in Panmadawachchi, Trincomalee
18. Papanasa Teertapillaiyar Temple in Trincomalee
19. Sri Pathini Amman Temple in Neelapalai, Kilivetti
20. Sri Kamakshi Ambal Temple in Jaffna
21. Saiva Maha Sabha in Kurunegala
22. Udupi Sri Muthuvinayakar Temple in Matale
23. Sri Muthumari Amman Temple in Matale
24. Muthuvinayakar Temple in Matale
25. Sri Chithivinayakar Temple in Matale
26. Sri Kadiresan Temple in Matale
27. Sri Poobalakrishnar Ashram in Matale
28. Sri Ganga Vinayakar Temple in Madulkelle
29. Kurinji Kumaran Temple, Peradeniya
30. Sri Muthumariamman Temple in Nawalapitya
31. Atmajothy Nilayam in Nawalapitiya
32. Athivinayakar Temple in Haldumulla, Haputale
33. Sri Sivasubramanya Temple in Baadarawela
34. Sri Kadiresan Temple in Badulla

35. Hindu Temple in Malangama, Badulla
36. Hindu Temple in Narangala, Badulla
37. Kali Temple in Rockhill, Badulla
38. Sri Poobalavinayakar Temple in Peliyagoda
39. Sri Balaselvavinayakar Temple in Maradana, Colombo
40. Sri Devi Karumari Amman Temple in Maligawatte, Colombo
41. Venkateswara Mahavishnu Moorthy Temple in Dehiwala, Colombo
42. Srimath Arunachaleswara Devasthanam in Colombo
43. Ramakrishna Mission, Colombo
44. Kandasamy Temple in Panadura
45. Sri Subramanya Temple in Matara
46. Hindu Pilgrims' Rest in Matara

MORE HINDU TEMPLES DAMAGED AND DESTROYED AFTER JULY 1983

1. Badrakali Amman Temple in Point Pedro
2. Hindu Temple in Nedunkerni
3. Pillaiyar Temple in Kaitadi
4. Sella Sannithy in Tondamanaru
5. Mootanayinar Temple in Anaicottai, Jaffna
6. Amman Temple in Umayalpuram, Kilinochchi
7. Hindu Temple in Teru Murikandy
8. Pillaiyar Temple in Pampaimadu, Mannar
9. Pillaiyar Temple in Pampaimadu, Mannar
10. Sri Vigneswarar Temple in Akkarayan
11. Sivan Temple in Valvettiturai
12. Perumparappu Pillaiyar Temple in Mylitty
13. Chithivinayakar Temple in Mylitty
14. Krishnan Temple in Madatady, Trincomalee
15. Veerakathy Pillaiyar Teple in Madatady, Trincomalee
16. Periyatoduvai Pillaiyar Temple in Trincomalee
17. Sinnatoduvai Pillaiyar Temple in Tricomalee
18. Murugan Temple in Division 10, Trincomalee
19. Seerkali Amman Temple in Tirukadalur, Trincomalee
20. Saneeswaran Temple in Madatady, Trincomalee
21. Chola Vairavar Temple in Uppuveli, Trincomalee
22. Kampali Pillaiyar Temple in Division 10, Trincomalee
23. Kannaki Amman Temple in Division 10, Trincomalee
24. Sri Varnakula Vinayakar Temple in Chenai, Trincomalee
25. Hindu Temple in Madagal
26. Nagabushani Amman Temple in Kondavil
27. Sri Nagabushani Amman Temple in Nainativu



Booted Sinhala policemen on a rampage struck down the head of this 'Nanthi' used in rituals at the Nachchimar Kovil, Jaffna.

சைவம் - தமிழ் - இலக்கியம்

மக்களின் வாழ்க்கையின் உடன்பிறப்பான ஒரு அம்சம் இலக்கியம். அது வாழ்க்கையைப் பிரதிபலிக்கும் ஒரு காலக்கண்ணாடி. சமயம் தோன்றிய காலம் தமிழோடிசை பாடல் மறந்தறியாத காலம். இலக்கிய மகிமை சமயத்துடன் இரண்டறக் கலந்து வளர்ந்து வந்திருக்கிறது.

சமயத்தோடு தமிழ், தமிழோடு சமயம்- இந்த இரண்டினுடனும் இலக்கியம் உறவோடு வளர்ந்து வந்திருப்பதற்கு சங்ககால இலக்கியங்கள் சான்றாக உள்ளன. உவமை, சிறப்பு, சீர், உருவகம் போன்ற பொருளணிகள் பொதிந்திருந்தமையால் மக்கள் மனதைக் கவர்ந்து பக்தி மார்க்கத்தை வளர்த்து வந்திருக்கிறதெனலாம்.

பரந்து, விரிந்த அளவில் பல ஊரினர், பல பிரிவினர், பல்வேறு தொழிலினர், பல்வேறு மரபினராகிய 63 நாயன் மார்களின் வரலாற்றை 13 சருக்கங்களிலும், 4286 விருத்தப் பாக்களிலும் மக்கள் இலக்கியமாகப் படைத்துத் தந்திருக்கும் சேக்கிழார் பெருமானின் பெரிய புராணம் பல ஆய்வுகள் உருவாகுவதற்கு பக்கபலமாக இருந்து வந்திருக்கிறது.

தமிழ்மொழியில் உள்ள சிறந்த படைப்புக்கள் யாவும் இலக்கியச் சிறப்போடு கூடியவைகளே. இன்னா நாற்பது, இனியவை நாற்பது, ஆசாரக் கோவை, ஆத்திசூடி, கொன்றைவேந்தன், சிறுபஞ்சமூலம், திருகடுகம் உட்பட எட்டுத்தொகை. பத்துப்பாட்டு, தொல் காப்பியம், திருக்குறள், சிந்தாமணி, சிலப்பதிகாரம், போன்ற பழைய இலக்கியங்கள் தமிழின்பத்தையும், சமய உறவையும் தம்மகத்தே கொண்டிருப்ப தனால் தான் சமயத்துக்கு நலிவேற்பட்ட போது, தமிழும் நலிந்தது. ஆதனால் இலக்கியச் செழிப்பும் வாடிற்று.

சமயம் வளர்த்த குரவர்களின் வரலாற்றைப் பதிவாக்கிய சேக்கிழார் பெருமான் அவர்களின் வாழ்க்கை வரலாற்றை எழுதி அவர்கள் மூலம் சமய-இலக்கியப் பணிக்கு வித்திட்டார். சமய, இலக்கியப் பரவலுக்கு இவ்வறுபத்துமூவரும் பரந்து பட்டிருந்ததும் ஒரு காரணம்.

நாயன்மார்களுடைய வரலாறு கி.பி.7ம் நூற்றாண்டுக்கும் 12ம் நூற்றாண்டுக்கும் இடைப் பட்டதே. அதாவது 600 ஆண்டுக் காலம். இக்கால இடைவெளியில் முப்பத்தேழ்வர் தமிழகத்தின் சோழவள நாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள். சேரநாட்டவர் இருவர். மலைநாட்டவர் இருவர், பாண்டி நாட்டவர் ஐவர், நடுநாட்டவர் எழுவர், தொண்டைநாட்டவர் எண்மர், வடநாட்டவர் இருவர்.

இப்படி பரந்துபட்டு வாழ்ந்துவந்திருக்கும் நாயன்மார்களின் வரலாறு அறுநூறு ஆண்டுகால வரலாற்று இலக்கியமாக இன்றும் நம்மத்தியில் நிலைத்திருக்கிறது.

இலக்கியத்துக்கு எண்சுவைகள் உள. இச்சுவைகளுடன் பக்திச் சுவையும் சேர்ந்துவிட்டால் ஆனந்தமயமாகிவிடும். இறைபக்திக்கும், வாயார வாழ்த்துவதற்கும் இலக்கியச்சுவை தேவை. அறநூல்கள் இலக்கியச் சுவையுடன் இருக்க இது ஒரு காரணமாக இருக்கலாம். இப்படிப் பார்த்துக் கொண்டு போனால் தமிழுக்கும் இரசனை வேண்டும், சமயத்துக்கும் இரசனை வேண்டும். இவை இரண்டையும் இலக்கியச் சுவைதான் தருகிறது.

தமிழ் இலக்கியத்தில் சிவதாண்டவம் பெருமளவில் இடம்பெற்றிருப்பதைக் காணலாம். இலக்கண நூலாக மதிப்புப்பெற்ற தொல்காப்பியம் இறைவனை கந்தழி எனக் குறிப்பிடுகின்றது. சிவதாண்டவத்தை குறிப்பாக வைத்து கூறும் நூலான சேந்தன் திவாகரம் நாடகம், நட்டம், ஆடல், இலயம், நிருத்தம், கூத்து, நடனம், தூக்கு, நாட்டியம், நர்த்தனம் போன்ற பல பெயர்கள் இதற்கு இருப்பதாகக் கூறுகிறது.

ச,ரி.க,ம,ப,த,நி இசைச் சுரங்களிலிருந்து ஏழு தாண்டவங்களும் தோன்றியதாகவும், அவை, ஆனந்த தாண்டவம், சந்தியா தாண்டவம், கௌரிதாண்டவம், திரிபுர தாண்டவம், காளி தாண்டவம் அல்லது ஊர்த்துவ தாண்டவம், முனி தாண்டவம், சம்கார

சை வ ம் தமிழ் இ ல க் கி ய ம்

பொன் பாலசுந்தரம்.

தாண்டவம் என அழைக்கப்படுவதாக திருப்புத்தூர் புராணம் கூறுகிறது.

சிதம்பரத்திலுள்ள நடராஜருடைய ஆடலரங்கத்தில் காணப்படும் நர்த்தனக்காட்சிகள் சிற்பசாஸ்திரக் கலைக்கமைய அமைந்ததாகும். நுணுக்கங்களை வெளிப்படுத்தி ஆகம இலக்கிய மரபை பிரதிபலிக்கின்றன.

துடியோடு தோற்றம் மிகும், எடுத்தகால் அருள் காட்டும்

அடியென்றும் மறைத்தல் தரும், அழிவென்று கனலாடும்

விடிவென்று கரம் காட்டும், வாழ்வென்னும் அருள்

முடிகொண்ட புனலாட்டம், அறிவாகும் மதியாட்டம்

படங்காட்டும் அரவு ஆடும், பதியவனின் திறம் கூறும்.

இடங்கொண்ட மங்கையவன், இசைந்தாட உலகாடும்

இலக்கிய இரசினை சைவத்தில் பொதிந்திருப்பதை இங்கு காணலாம். கிரியைகளின் குறிப்புகள் இவை.

பனித்த சடையும், பவளம்போல் மேனியும் என்கிறார் அப்பரடிகள். திருமூலரோ ஆதிபரனாட, அங்கை கனலாட, ஓதும் சடையாட என்று சிறப்பிக்கிறார்.

இனி, பன்னிரு திருமுறைகளும் சைவ இலக்கியத் துக்கு துணை நிற்பதைக் காணலாம். திருமுறை ஆசிரியர்கள் இருபத்தேழ்வரில் திருஞானசம்பந்தர் அருளிய 386 பதிகங்கள் திருக்கடைக்காப்பு எனவும், திருநாவுக்கரசரின் 312 பதிகங்கள் தேவாரம் எனவும், சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகளின் 100 பதிகங்கள் திருப்பாட்டு எனவும் பதியப்பட்டுள்ளன.

மணிவாசகப் பெருமான் அருளிய தேனமுதமான திருவாசகமும் திருக்கோவையாரும் எட்டாம் திருமுறையாக இருப்புக்கொண்டு இலக்கியச் சுவைதருகிறது.

இவற்றில் எதை ஆய்வு செய்தாலும் பக்தி இலக்கியச்சுவையை அனுபவிக்கலாம்.

சைவம் அதாவது சமயம், தமிழ் அதாவது மொழி, சுவை அதாவது இலக்கியம் ஆகிய மூன்றும் வரலாற்றுச் சான்றுகளின் துளிர்கள். மொழிகளின் தோற்றம் வரலாற்றுக்கும் முந்தியதெனலாம். இவைகள் யாவும் மக்களின் வாழ்க்கையைப் பிரதிபலிப்பனவாக இருந்து வருகின்றன. இதற்குத் துணை நிற்பன அதில் பொதிந்துள்ள மரபும், அணிகளும் சொற்களும், யாப்பமைப்புகளுமாகும்.

காப்பியம் என்பது இலக்கியத்தின் பிரதிபிம்பமானது. காப்பியப் பெருமைகளை பகர்வதில் தலைதூக்கி நிற்கும் இலக்கியம் எல்லா நயகோட்பாடுகளையும் தன்னகத்தே பதியவைத்திருப்பதால் சுவைத்து இன்பமுற வைக்கிறது.

இன்புறுத்தல் என்பது இலக்கியத்தின் முதன்மை நோக்கங்களில் ஒன்றாகும். மகிழ்வுறுத்தற் கூறுகளே இலக்கியச் சுவைகளுக்கு ஏற்ற காரணங்களாக அமைந்துள்ளன. கம்பனது காவியத்தை மனக்கண் முன்னர் நிறுத்தி ஒவ்வொரு பாத்திரங்களையும் மனத்திரை முன்னர் நிறுத்தி அந்தப் பாத்திரங்களுடன் இலக்கியப் பகிர்வு செய்தால் தானாகவே இலக்கிய இரசனை சொட்டும்.

பக்தி இலக்கிய பரிமாணம் வெற்றுச் சொற்களையும். அலங்காரச் சொற்களையும் கொண்டிருப்பதில்லை. உற்றுக் கவனித்தால் அதில் இரசினைகுன்றா நயம் இருப்பதைக் காணலாம். அருணகிரிநாதரின் திருப்புகழைப் பாடுபவர்கள் அதன் சுவையில் மெய்மறந்துவிடுகிறார்கள். மனோ நிலையை தன்பால் கவரக்கூடிய சக்தி பக்தி இலக்கியத்துக்குத் தான் உள்ளதெனலாம்.

ஆதியும் அந்தமும் இல்லாத சைவ சமயத்தையும், மொழிகளுக்கெல்லாம் முதல் மூத்த மொழியாக விளங்கும் தமிழையும், இந்த இரண்டுடன் பாலும், தெளிதேனும், பாகும், பருப்புமாகவும், மா, பலா, வாழை ஆகிய முக்கனிகளுடைய சுவைகளைத்தாங்கி இவைகளுடன் இரண்டறக் கலந்துள்ள பக்தி இலக்கியம்பற்றிய ஒரு சிறு துளி நோக்குத்தான் இந்தச் சிறிய படைப்பு.

மணிபல்லவத் தொண்டைமான்

Dr.எஸ். தியாகராஜா

பௌத்தமும் தமிழரும்

இன்று இலங்கையில் பௌத்தம் சிங்கள மக்கள் கடைப்பிடிக்கும் மதமாக இருப்பினும். சரித்திர காலத்தில் பௌத்தம் தமிழ் மக்களின் முக்கியமான மதங்களில் ஒன்றாகவே இருந்தது (10)

கி.மு. 400 முதல் கி.பி 600 வரை ஆயிரம் ஆண்டுகளாக பௌத்தம் தமிழகத்தில் பிரபல்யமான ஒரு மதமாக இருந்துள்ளது. ஆறாம் நூற்றாண்டின் பின்னரே சைவசமயக் குரவர்களும், நாயன்மார்களும் தோன்றி பௌத்தத்தை தமிழகத்திலிருந்து முற்றாக இல்லாதொழித்தனர்.

1. இலங்கையிலும் இந்தியாவிலும் கண்டெடுக்கப் பட்ட கி.மு 200ம் ஆண்டிற்குரிய ''பௌத்த சக்கரம்'' என்றழைக்கப்படும் நாணயங்கள், தமிழகத்தின் பாண்டிய மன்னர்கள் வெளியிட்ட நாணயங்களே எனப் பிரித்தானிய அகழ்வாரய்ச்சி யாளர்கள் இனம் காணுகின்றார்கள் (11)
2. கி.மு. 300ஆம் ஆண்டுக்காலப் பகுதியில் கொற்கைப் பாபிண்டியர்கள் யானையைத் தங்கள் அரச சின்னமாகக் கொண்டிருந்தது அவர்களது பௌத்த மத சார்பைக் குறிப்பதாக நாணய இயல்வல்லுநர் லோவந்தால் கருதுகிறார் (12)

   கி.பி. 25ஆம் ஆண்டில் பாண்டியர்கள் மதுரையைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆட்சியை ஆரம்பித்த பின்னரே தங்கள் சின்னத்தை மீனாக மாற்றினார்கள். மீன் சின்னமும் பௌத்தமதச் சின்னமே என லோவந்தால் தெரிவிக்கிறார் (13)
3. தமிழில் உள்ள ஐம்பெருங் காப்பியங்களில் ஒன்றான மணிமேகலைக்கு இணையான ஒரு பௌத்த மத காவியம் இன்றுவரை உலகில் வேறு எந்த மொழியிலுமே உருவாகவில்லை என்பதே பல மேலைநாட்டு அறிஞர்களின் அபிப்பிராயம் (14)
4. காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலும், நாகைப்பட்டின்த்திலும் நடைபெற்ற அகழ்வுகளில் காணப்பட்ட; கிறீஸ்தவ காலத்திற்கு முற்பட்ட, பௌத்த விகாரங்களின் அடித்தளங்களும், பௌத்த ஸ்துாபிகளும், கருவுலங்களும், புத்தபிரானின் உருவச் சிலைகளும், தமிழகத்தில் பௌத்தமதம் பரவியிருந்த ஒரு காலகட்டத்தை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. (15)

இவ்வாறே கந்தரோடை அகழ்வுகளில் காணப்பட்ட பௌத்த மதச் சின்னங்கள் அக்கால மக்கள் மேற்கொண்ட மதச்சார்புகளை எடுத்துக் காட்டுகிறதேயன்றி வேறேதும் அர்த்தமில்லை.

கந்தரோடையில் பௌத்த மதச் சின்னங்கள் காணப்படுவதால் அவ்விடத்தில் ஒரு காலத்தில் சிங்கள மக்கள் வாழ்ந்தார்கள் எனச் சமீபகாலத்தில் ஈழத்தவர் வரலாற்றை ஓர் ஆசிரியர் குறிப்பிட்டிருப்பது அபத்தமான வாதமாகும்.

'' மதுரைக்கூலவாணிகன் சாத்தனார் ஒரு பௌத்த மத காவியம் எழுதினார். ஆகவே இவர் ஒரு சிங்களவர்'' என்று சொல்வது போல இருக்கிறது இந்த வாதம்.

தோற்றமும் வரலாறும்

மணிபல்லவத் தொண்டைமான்

நாகபுரம்

''நாகபுரமிது; நன்னகர் ஆள்வோன்
பூமிசந்திரன் மகன் புண்ணியராசன்;
ஈங்கிவன் பிறந்த அந்நாள் தொட்டும்
ஓங்குயர் வானத்து பெயல் பிழைப்பு அறியாது
மண்ணும் மரனும் வளம் பல தரு உம்
உண்ணின் றுருக்கும் நோயுயிர்க்கு இல்லென''
மணிமேகலை: கதை 14: வரி 169 - 174

நாகநாட்டின் தலைநகர் நாகபுரம். இந்நகரை அரசாள்பவன் பூமிசந்திரன் மகனான புண்ணியராசன். இந்த நாட்டில் இவன் பிறந்த நாளிலிருந்து, ஓங்கி உயர்ந்த வானத்திருந்து மழை பெய்து கொண்டே உள்ளது. நிலங்களிலிருந்தும் மரங்களிலிருந்தும் மக்களுக்கு எல்லா வகையான வளங்களும் கிடைக்கிறது. உள்ளகத்தே நிலைபெற்று வருத்தும் நோய் ஏதும் இங்கே கிடையாது என்கிறார் மதுரைக் கூலவாணிகன் சாத்தனார்.

பீலிவளை

நாகநாட்டை ஆட்சி செய்யும் மன்னன் வாகை சூடிய வேற்படையை உடையவன். வேல் வித்தையிலே நிகரற்று ''வளைவாணன்'' எனப் பெயர் பெற்றவன். அவனது மனைவி சாசமயிலை. அவளது வயிற்றில் பிறந்த பெண் பீலிவளை.

''நாகநாடு நடுக்கின்றாள்பவன்
வாகை வேலோன் வளைவணன் தேவி
வாசை மயிலை வயிற்றில் தோன்றிய
பீலிவளை என்போள் பிறந்த அந்நாள்''
மணிமேகலை : கதை 24 : வரி 54-57

கிள்ளிவளவன்

பீலிவளை வளர்ந்து பெரியவள் ஆகிறாள். பூம்புகார் நகரத்திற்குப் பெற்றோர்களுடன் இந்திர விழாவைக் காணச் சென்ற சமயத்தில் ஒரு நாள்

சோழ மன்னன் கிள்ளிவளவளைச் சந்திக்கிறாள்.

''உப்பளம் தழீஇய உயர் மணல் நெடுங்கோட்டுப்,
பொங்கு திரை உலாவும் புன்னையங் கானல்
கிளர் மணி நெடு முடிக் கிள்ளி முன்னா,
இளவேனில் இறுப்ப இறும்பூது சான்ற
பூநாறு சோலை யாருமில் ஒரு சிறைத்
தானே தமியன் ஒருத்தி தோன்ற"
- மணிமேகலை : கதை 14 : வரி 27-32

உப்பளத்தினைச் சார்ந்ததுதும், மணல் உயர்ந்த நீண்ட கரையினையுடையதும், பொங்கி வரும் கடலலைகள் உலவிக் கொண்டிருக்கும் புன்னை மரங்களை உடையதுமான அழகிய கானற் சோலையிடத்தே, ஒளி கிளர்ந்து கொண்டிருந்த நெடிய முடியினையுடைய கிள்ளியின் முன்பாக, இளவேனிற் பருவமானது இறுமாப்பிளை அடையுமாறு, வியக்கும் தன்மை வாய்ந்த மலர்கள் மணம் பரப்பிக் கொண்டிருக்கும் சோலையினுள்ளே, யாருமற்ற ஒரு பக்கத்தே, தன்னந்தனியளாக ஒருத்தி வந்து தோன்றினாள்.

கிள்ளியின் காதலி

''இன்னள் ஆர் கொல் ஈங்கிவள்? என்று,
மன்னன் அறியான் மயக்கம் எய்திக்
கண்ட வண்ணினும், கேட்ட செவியினும்,
உண்ட வாயினும், உயிர்ந்த மூக்கினும்,
உற்றுணர் உடம்பினும், வெற்றிச் சிலைக் காமன்
மயிலையும், செயலையும், மாவும் குவளையும்.
பயிலிதழ்க் கமலமும், பருவத் தர்ந்த
மலர் வாய் அம்பின் வாசங் கமழப்
பலர் புறங் கண்டோன் பணிந்து தொழில் கேட்ப
ஒரு மதி யெல்லை கழிப்பினும் உரையாள்
பொருவரு பூங்கொடி போயின அந்நாள்"
- மணிமேகலை : கதை 14 : வரி 33-43

மயங்கிய மன்னன் கிள்ளிவளவன் அவளைப் பணிந்து, அவள் ஏவலைக்கேட்டு, அவளோடு கூடியிருந்தான். ஒருதிங்களையும் அவள் அவனுடனே கூடியிருந்து கழித்த போதிலும், தான் யாரென்று சொல்லாது; ஒப்பற்ற பூங்கொடி போன்ற அவள்; இறுதியில் அவனை விட்டுப் பிரிந்து மறைந்தாள்.

பீரிவளையின் புதல்வன்

நாகநாடு திரும்பிய பீரிவளை ஒரு ஆண்மகவைப் பெற்றெடுக்கிறாள். அந்த இளங்கிள்ளி வளர்ந்து பிள்ளைப் பிராயத்தை அடைந்த சமயத்தில் ஒரு நாள் பகைவர்கள் நாகநாட்டின் மீது படையெடுத்து வருகிறார்கள். அரச குலத்தவரைக் கண்டால் கொலை செய்யத் தயங்க மாட்டார்கள்.

பீதி கொண்ட பீரிவளை இளங்கிள்ளியைச் சோழ நாட்டுக்கு, அவனது தந்தையான கிள்ளி வளவனிடம் அனுப்பிவிட எண்ணித் துறைமுகத்துக்கு விரைகிறாள். மரக்கலத்தின் சொந்தக்காரனான கம்பள வியாபாரி அப்பிள்ளையைப் பெற்றுக் கொண்டு போய் மன்னனிடம் கொடுக்க ஒப்புக் கொள்கிறான். அப்பிள்ளையின் கரத்திலே முத்திரை வளையலும், கழுத்திலே தொண்டைமாலையும் அடையாளமாக அணிவித்து அவனைக் கையளிக்கிறாள் பீலிவளை.

''கம்பளச் செட்டி கலம் வந்து இறுப்ப
அங்கவன் பாற் சென்று, அவன் திறம் அறிந்து
'கொற்றவன் மகனிவன் கொள்க'
எனக்கொடுத்தலும்,
பெற்ற உவகையன் பெருமகிழ்வு எய்திப்,
பழுதில் காட்சிப் பைங்கொடி புதல்வனைக்
தொழுதனன் வாங்கித் துறை பிறக்கு ஒழிய"
மணிமேகலை : கதை 25 வரி 184- 189

உடைந்த கலம்

அம் மரக்கலம் புறப்பட்ட அன்றிரவு கடலில் ஏற்பட்ட சூறாவளியில் சிக்கிக் கொண்டது.

''கலங்கொண்டு பெயர்ந்த அன்றே, காரிருள்
இலங்கு நீர் அடை கரை அக்கலங்கெட்டது
கெடுகல மாக்கள் புதல்வனைக் கெடுத்தது
வடிவெற் கிள்ளி மன்னனுக்கு உரைப்ப"
மணிமேகலை : கதை 25 வரி 190 - 193

சூறாவளியில் சிக்கிய அம்மரக்கலம் உடைந்தது. அடைந்துபோன கலத்தில் இருந்து உயிர்தப்பியவர்கள், கிள்ளிவளவனிடம் சென்று அப்புதல்வனை இழந்த வரலாற்றைச் சொன்னார்கள்.

மன்னனின் துயரம்

தனது மகன் கடலிலே இறந்து விட்டான் என எண்ணிய மன்னன் ஆற்றொணாத் துயரத்தில் இருந்தான். அச்சமயம் அரண்மனைக்கு வந்து ஒரு சோதிடன் மன்னனிடம் சென்று

''ஆங்கப் புதல்வன் வரூ உம் அல்லது,
பூங்கொடி வாராள்; புலம்பல் இது கேள்"
மணிமேகலை : கதை 14 : வரி 60-61

புலம்பவேண்டாம் மன்னா, பீலிவளையின் புதல்வன் உன்னிடம் வந்து சேருவான்; பூங்கொடியாகிய அவள்

தான் உன்னிடம் இனிமேல் வரமாட்டாள் எனச் சொன்னான்.

கடலில் கண்ட படகு

''பெரும்பாணாற்றுப்படை'' கடியலூர் உருத்திரங் கண்ணார் எழுதிய இலக்கியம். இதற்கு உரை எழுதியவர் நச்சிநார்க்கினியர். அவர்கள் கூறுகின்ற கதையைப் பார்ப்போம்.

கடலில், காவிரிப்பூம்பட்டினக் கரையருகே மீன்பிடிக்கச் சென்ற திரையர்கள், கடலில் ஒரு படகு மிதந்து வருவதையும், அப்படகில் தொண்டை மாலையணிந்த ஒரு குழந்தையையும் கண்டார்கள். அக்குழந்தையை மன்னன் கிள்ளியிடம் கொண்டு போய்ச் சேர்ப்பித்தான். கிள்ளிவளவன் அப்பிள்ளை தனது புதல்வனே என அறிந்து அவனுக்கே அடுத்த அரசுரிமை எனச் சொன்னான்.

''.........அவன் வந்த கரையேறின் அவற்கு யான் அரசுரிமையை எய்துவித்து நாட்டாட்சி கொடுப்பேன் என்று அவன் கூற, அவளும் புதல்வனை அங்ஙனம் வரவிடத் திரை தருதலின், திரையனென்று பெயர் பெற்றான்'' என நச்சினார்க் கினியர் உரை சொல்கிறார்.

''இருநிலங் கடந்த திருமறு மார்பின்
முன்னீர் வண்ணன் பிறங்கடை யந் நீர்த்
திரைதரு மரபி னுரவோ கும்பன்
மலர் தலையுலகத்து மன்னுயிர் காக்கும்''
பெரும்பாணாற்றுப்படை 11: 29-32

தொண்டைமான் தொடுவாய்

கழுத்தில் தொண்டை மாலையுடன் திரை தந்த மைந்தன், தொண்டைமான் இளந்திரையன் எனப் பெயர்பெறுகிறான். தொண்டைமான் வளர்ந்து வாலிபப்பிராயம் அடைகிறான். அவனுக்குத் தன் பிறந்த பூமியின் நினைவுகளும், அன்னையின் மனமும் பசுமையாக நெஞ்சில் பதிந்துவிட்டிருந்தது.

தான் பிறந்த பூமியான மணிபல்லவத்தைப் பகைவர்கள் கைப்பற்றி, அங்கே ஆட்சி செய்த நாக மன்னர்களைக் கொன்று மக்கள் வருத்திக் கொடுங்கோலாட்சி நடத்துகிறார்கள் என்பதை அறிந்து கொள்கிறான். தான் பிறந்த மண்ணுக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமை அவனை மணி பல்லவத்துக்கு அழைக்கிறது.

ஒருநாள், பூம்புகாரிலிருந்தும் நாகையிலிருந்தும் போர் வீரர்களைத் தாங்கிய மரக்கலங்கள் மணி பல்லவத்தை நோக்கி வருகின்றன. அவற்றிற்குத் தலைமை தாங்கி வந்து கொண்டிருக்கிறான் தொண்டைமான்.

வரிசை வரியாக வேல்கள் ஏந்திவரும் கப்பல்களைக் கண்ட மணிபல்லவ மக்கள், பாற்கடலில் பள்ளி கொண்ட திருமால், ஆழித்தேவனாக அவதாரமெடுத்து வருகிறாரோ என வியப்புடன் பார்க்கிறார்கள்.

19ஆம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில், கட்டுவனூரில் வாழ்ந்தவர் விசுவநாதக் கவிராயர். வல்லிபுரத்தில் கோவில் கொண்ட திருமாலைப் போற்றி வல்லைப்பதிகம் என்றொரு பாடலைப் பாடியிருக்கிறார் (16)

''திரைகடல் மடிமிசை பலவே லேந்தி,
தொடுவாய் தோண்டி நாவா யோட்டி,
பகைவனை யொழித்துப் பல்லவ மீட்டி,
புஞ்சம் நல்கிப் பஞ்சம் போக்கி,
வல்லையம் பதியினி லாலயம் தோற்றி,
விண்ணவன் கார்முகில் வண்ணனை யேற்றி,
ஆயிரம் தலைவிரிப் பள்ளியான் தொழி,
ஆழித் தேவன் தொண்டைமான் வாழி!''
வல்லைப் பதிகம்

திரைகடல் மீது பல கலங்களில் வேல்களைச் தாங்கி வந்த தொண்டைமான், கடலிலிருந்து நிலப்பகுதிக்குள் கடல் தொடுவாய் தோண்டி, அதனூடே தனது கலங்களைச் செலுத்துகிறான். பகைவனுடன் போரிட்டு அவனை அழித்து. மணி பல்லவத்தை எதிரிகளிடமிருந்து மீட்டு, பஞ்சத்தால் வாடிய மக்களுக்கு உணவு கொடுத்து இன்னல் தீர்க்கிறான்.

பின்னர் வல்லயம்பதி என்ற வல்லிபுரத்தில் விண்ணவனான (விண்ணு - விஷ்ணு) கார்முகில் வண்ணனுக்கு ஆலயம் கட்டுவிக்கிறான். ஆயிரம் தலை கொண்ட ஆதிசேஷன் மீது துயில் கொள்ளும் மாதவனைத் தொழுது வணங்கிய, ஆழித் தேவனான் தொண்டைமானே நீ. வாழ்க என வாழ்த்துகிறார் புலவர்.

தொண்டைமான் வெட்டுவித்த கடல் கால்வாய் முதலில் வல்லியாறு என வழங்கப்பட்டடு ஆற்றின் பின்னர் தொண்டைமான் ஆறு என அழைக்கப் பட்டதைப் பின்வரும் பாடல்கள் எடுத்து உரைக்கின்றன. முதல் பாடலில் யாழூர். மணிக்கரை (மணிபல்லவம்) என்ற பெயராலும் அழைக்கப் படுவதைக் காண்கிறோம்.

''பொன்னுயர் ஈழ நாட்டில்
பொருந்திய வடபால் யாழூர்
மன்னிய விந்து வாரி மணிக்கரை வந்து சேர
உன்னிய செழுமையாற்றி ஒளி மயிலழகனாரின்
சொன்னல முழங்க ஓடும்
தொழ வல்லியாறு சூழ்ந்தே''
ஆற்றுப்பாடல்

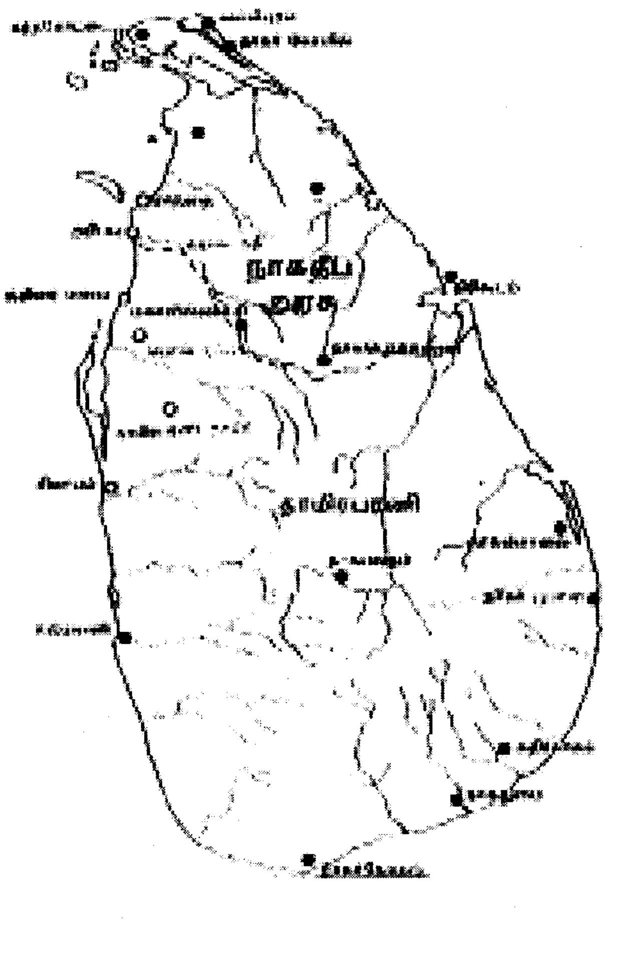
இந்து ஆறு பாயும் வல்லிபுரப் பிரதேசத்தை தொண்டைமான் என்ற அரசன் ஆண்டதாகவும் அந்த அரசனின் பெயரைச் சொல்லியே, இந்த ஆறு தொண்டைமானாறு என வழங்கப்பட்டதையும் இப் பாடல் எடுத்துச் சொல்கிறது

''தாவலை வல்லியாற்றின்
சார் நிலம் தன்னை யாண்ட
கோவெனும் தொண்டைமானைக்
குரை கடல் நாட்டை கொள்ளத்
தீவினை புரிந்த வாற்றால்
தெளி நன்னீர் யாறு
பின்னரத் துாவல்லி நாம மாற்றித்
தொண்டை மானாறாயிற்றே"

ஆற்றுப்பாடல் : 2

சில காலம் மணிப்பல்லவத்தை ஆண்ட பின்னர் சோழநாடு திரும்பி, காஞ்சியில் புதியதொரு தலைநகர் அமைத்து, புதியதொரு அரசை ஸ்தாபிக்கின்றான் தொண்டைமான். (18) அவன் ஆட்சி செய்த சோழ நாட்டின் வடபகுதி தொண்டை மண்டலம் எனப் பெயர் பெறுகிறது. (19) அவனது வம்சாவளியினர் பல்லவர்கள் என அழைக்கப்படுகிறார்கள்.

நாகதீப அரசு
கி.மு 500

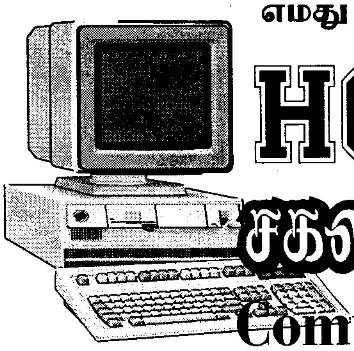


இக்கதையிலே மணிமேகலை, பெரும்பாணாற்றுப் படை, வல்லைப் பதிகம், செல்வச் சந்நிதிக் கந்தன் திருத்தல புராணம் ஆகிய இலக்கியங்களில் கண்ட சம்பவங்கள் இணைக்கப்பட்டு இருக்கின்றது. இதில் மணிமேகலையில் கண்ட கதையும். பெரும்பாணாற்றுப் படையில் கண்ட சம்பவங்களையும் இணைத்த பெருமை முதலியார் இராசநாயகத்திற்கு உரியது. (20)

அடிக்குறிப்பு :

10. சீனி வேங்கடசாமி பௌத்தமும் தமிழும் சென்ன 1978
11. Codrington, H.W. Ceylon Coins and Currency, Colombo, 1924
12 Loventhal, Rev. E. The Coins of Tinnevelly, Madras, 1938
14 Alain Danielou. Introduction to Maniekhalai The Dancer with the Magic Bowl, New York 1989
15 நடன காசிநாதன் : பூம்புகாரும் அகழ்வாய்வும், சென்னை, 1999
16. பண்டிதர் முத்துக்குமாரு, வ.கட்டுவனூர்க் கவி பாவலர் ஞாபினோதய சங்க வெள்ளிவிழா மலர் சுன்னாகம் 1953
17 விநாசித்தம்பிப் புலவர், யாழ்.தொண்டைமானாறு ஸ்ரீ செல்வச்சந்நிதிக் கந்தன் திருத்தல புராணம். வீ.ஸ்ரீதரன் பதிப்பு, திரு நந்தி, மல்லாகம், 1978.
18. பெரும்பாணாற்றுப்படை கடியலூர் உருத்திரங் கண்ணார், சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக்கழக வெளியீடு.
19. மேற்படி நூல்
20 Rasanayagm. A ncient Jaffna, pp26-31

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்



HOME PRINT

சகல விதமான கொம்பியூட்டர்

Computer Type Setting & Designing

Tamil & English

தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும்
செய்து கொடுக்கப்படும்

- High Quality
- Ornate Styling
- Modern Technology
- Enomical Rate
- Prompt Action
- Reliable Work
- Improved Modelling
- Natural Colouring
- Task Wortly

6, College Lane,
Kokuvil East,Kokuvil
Tel : 0777049728

தமிழ் ஓலைகள்

2004 (இலண்டன்)

தமிழ் ஓலைகள் உலகளாவிய ரீதியில்
தமிழ் சமுதாயத்தை வாழ வைக்கிறது.

2004ம் ஆண்டுக்கான உங்கள்
விளம்பரங்களை தாமதமின்றி
அனுப்பிவையுங்கள்.

வர்த்தக, சமுதாய, குடும்ப, தனிநபர்
தகவல் களஞ்சியம்

British Tamil Directories

52, Kingsley Road, Wimbledon,
London SW 19 8HF, U.K.
Telephone : 020 8543 2126 / 020 8942 8745.
Fax : 020 8540 3442.
E - mail : editor @ tamilpages. org.

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

KSP Hotel Limited

39. Shurbery Garden, Colombo - 04.
Phone : 596461 Fax : 555987.
Mobile : 0777 - 299312.

A/C & Non A/C Rooms Available

KSP Property Developers

BUYING & SELLING LANDS
39, Shurbery Garden, Colombo - 04.
Phone : 596461 Fax : 555987 Mobile : 0777 - 299312.

KSP Super Foods & Wine

Wholesale and Retail Sri Lanka & India Products
318, High Street, North, Manar Park
London E 12 6SA, England.
Telephone : 0208-471 7806 Fax : 0044-2083182570

2^{nd} World Hindu Conference
Sri Lanka
2 – 6 May, 2003

•

Programme Guide

•

Ministry of Hindu Religious Affairs
248 ,2/1, Galle Road
Colombo – 4
Sri Lanka

First Day – 02.05.2003, Friday

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Inaugural Ceremony

(Invitees only)

Venue - **Bandaranaike Memorial International Conference Hall, Colombo**

Time - 9.00 a.m. to 12.45 p.m.

Chair Person - **Hon. Thiagarajah Maheswaran, M.P**
Minister of Hindu Religious Affairs

Chief Guests - **Her Excellency the President Chandrika Bandaranaike Kumaratunga**
Hon. Prime Minister Ranil Wickramasinghe

- Meditation
- Arrival of Invitees
- Arrival of Chief Guests
- Conference Song
- Lighting of traditional lamp, with *Mangala Vadyam*
- Recital of *Vedic Hymns*
- Recital of *Panchapuranam*
- Benediction
- Welcome Address by Secretary to the Ministry of Hindu Religious Affairs
- Address by Secretary General of the Conference
- Address by Hon. Minister of Hindu Religious Affairs
- Address by Hon. Prime Minister
- Address by Her Excellency the President
- Release of first day cover with the issue of special stamp and the Conference Souvenir
- Address by *Thamilaruvi* T. Sivakumaran
- Keynote Address : "Hinduism and Universal Peace" by - Justice Shri S. Mohan, (Chennai)
- Vote of Thanks by Mr. D.M. Swaminathan

First Day – 02.05.2003, Friday

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Inauguration of Bibliographical and Cultural Exhibitions

(open to public)

Venue - ***Kalyana Mandapam*, Sammankodu Manikka Vinayagar Temple, Bambalapitiya**

Time - 3.00 p.m.

Chair Person - **Hon. Thiagarajah Maheswaran, M.P**
Minister of Hindu Religious Affairs

Chief Guests - **Hon. Karu Jayasuriya, M.P**
Minister of Power and Energy
and **Dr. Vasantha Jayasuriya**

Note – This Exhibition will be open from 9.00 a.m. to 6.00 p.m. until 5th May, 2003 in the same venue and at Saraswathie Hall, Lorenz Road, Bambalapitiya

Cultural Programme

(Invitees only)

Venue - **Bandaranaike Memorial International Conference Hall, Colombo**

Time - 5.00 p.m. to 8.30 p.m.

Chair Person -
Hon. Thiagarajah Maheswaran, M.P
Minister of Hindu Religious Affairs

Chief Guest -
His Excellency Shri Nirupam Sen
High Commissioner of India in Sri Lanka

- ***Nathaswaram***
  Names of participating artistes ⟶
- **Ballet -**
  Villuntry Kanthan Kuravanchi
  Trincomalee
  Students of Sri Shanmuga Hindu Ladies College
- ***Bharathanatyam***
  Natyamayuri Ananda Shankar Jayant and Group (Hyderabad)

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Inaugural Cultural Programme

Nathaswaram

Names of participating artistes

Nathaswaram :

Chavakacheri K.M. Punjabikesan
Alaveddy N.K. Pathmanathan
Alaveddy M.P. Balakrishnan
Inuvil R. Sundaramoorthi
Alaveddy S.S. Sithamparanathan
Kondavil P.K. Ganamoorthi, Panchamoorthi brothers
Chavakacheri M.P. Nagenthiram
Colombo R.V.S. Ganasamoorthi
Alaveddy K. Sasitharan
Kondavil K. Balamurugan

Thavil :

Inuvil R. Punniyamoorthi
Inuvil T. Udayashankar
Naachimar Kovil K. Sivakumar
Inuvil N.R.S. Sudhakaran
S. Sathiskumar
R.V.N. Srikanth
Inuvil Suntharamoorthi S. Ramathas

Second day – 03.05.2003
Saturday

Cultural Programme

(open to public)

Ramakrishna Mission Hall,
Wellawatte

Time - 5.00 p.m. to 9.00 p.m.

- **Carnatic Music**
  Sangeetha Kalabhusanam
  Bhushani Kalyanaraman (India)
- **Dance - *Srinivasa Kalyanam***
  Students of *Nirthana Kalamanram*
  presented by
  Bharathakalanidhi
  Sivanandini Haridarshan.
- **Dance -*Theiveeka Narthanam***
  Students of the Ramanathan
  Academy of Fine Arts,
  University of Jaffna.

Second day – 03.05.2003
Saturday

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Cultural Programme

(open to public)

Kathiresan Hall,
Bamblapitiya

Time - 5.00 p.m. to 9.00 p.m.

- ***Pannisai***
  Kalabushanam Thavadiyur .
  S.R. Thirugnanasambanthan
- **Ballet – *Skanda Pirapavam***
  Students of *Natya Kalamandir*
  presented by
  Kalasuri Vasuki Jegatheeswaran
- **Dance – *Mohini Attam***
  by Mathuri Satish Desh Mukh
  (India)
- **Kuchchupudi**
  Natya Mayuri Ananda Shankar
  Jayant and group (Hyderabad)

Cultural Programme

(open to public)

Vivekananda Hall,
Kotahena

Time - 5.00 p.m. to 9.00 p.m.

- **Carnatic Music**
  Sankeetha Kalabhushanam
  N.V.M. Navaratnam
- **Folk Dance**
  from Hill Country
- **Dance**
  Students of Vipulananda Acadamy,
  Eastern University, Batticaloa
- **Dance**
  Niritya Kala Seva Niratha
  Sangeetha Kapilan and
  Kayalvili Kapilan (Chennai)

Third day – 04.05.2003
Sunday

2nd World Hindu Conference
Sri Lanka
2 - 6 May 2003

HINDU CULTURAL MEGA FESTIVAL

(open to public)

Venue : **Galle Face Green**

Time : 4 p.m. to 12 midnight

Chairperson : **Hon. Thiagarajah Maheswaran M.P.**
Minister of Hindu Religious Affairs

Programme

- **Nathaswaram & Thavil**
  by renowned artistes of Sri Lanka
- **Vedic Hymns by Sivachchariyar**
- **Recital of *Thirumurai***
- **Address by Hon. Minister**
- **Honouring reputed Hindu Priests**
- **Address:**
  Prof. R. Selvaganapathy (India)
- **Honouring of Nathaswaram and**
  Thavil musicians of renown
- **Innisai:**
  kulendran Jegatheesan
  Student of Jaffna (Thellipalzai)
  Union College
- **Meditation With Video Clips**
  Brahma Kumaris Meditation Centres
- **Hindu Devotional Music**
  South Indian artistes -
  T.M.S. Balraj, Deepan Chakkaravarthi,
  Kovai Kamala and Sinmaya
  accompanied by Mayura Music Group
- **Carnatic Music recital**
  Kanavinothini Varijashree Venugopalan
  (Bangalore)
- **Villuppattu**
  Kalavinothan Sinnamani and Group
- **Natha Laya Natyam**
  Thavilchakkaravarthi
  A.K. Palanivel and Group

Fourth day – 05.05.2003
Monday

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Cultural Programme

(open to public)

Ramakrishna Mission Hall,
Wellawatte

Time - 5.00 p.m. to 10.00 p.m.

- **Nathaswaram**
  Kalaimamanikal Thirupampuram
  Brothers T.K.S. Swaminathan
  T.K.S. Meenakshisuntharam
- **Thavil:**
  Kalaimamani T.A. Kalyamoorthy
  T. Uthayasankar
  N.R.S. Suthahar
- **Carnatic Music**
  Sangeethabhushanam
  A.K.Karunakaran
- **Carnatic Music**
  Isaiththamil mamani
  Manikkam Yogeswaran (U.K)
- **Baratham & Kathak**
  Prof. Vijaya Martthanda and Group
  (Bangalore)

Cultural Programme

(open to public)

Kathiresan Hall,
Bambalapitiya

Time - 5.00 p.m. to 9.30 p.m.

- **Carnatic Music**
  Innisaimamani
  Smt. Niththyashri Mahadevan
  (Chennai)
- **Dance – *Natha Laya Natyam***
  Kalaimamani Haridwaramangalam
  A.K. Palanivel and Group
  (Chennai)
- **Carnatic Music**
  Sirkalzi Sivasithamparam
  (Tamil Nadu)

Fourth day □ 05.05.2003
Monday

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Cultural Programme

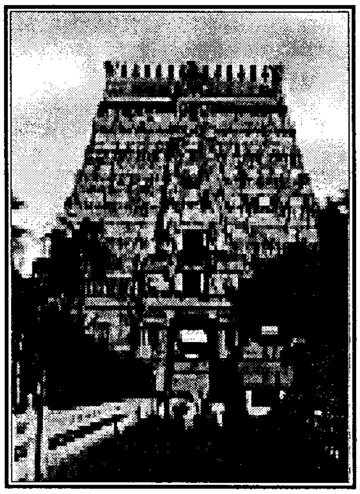
(open to public)

Vivekananda Hall,
Kotahena

Time - 5.00 p.m. to 9.00 p.m.

- **Villuppattu**
  Kalavinothan Sinnamani and Group
- **Carnatic Music**
  Kanavinothini Varijashree Venugopal (Bangalore)
- **Dance**
  Mahishasuramartthini
  Students of Vipulananda Academy, Eastern University, Batticaloa
- **Carnatic Music**
  Innisaimamani
  Smt. Niththiyashri Mahadevan (Chennai)

Chidambaram - Tamilnadu
West Gopuram



Fifth day – 06.05.2003
Tuesday ***(open to public)***
Concluding Sessions

2nd World Hindu Conference 2003
Sri Lanka

Town Hall,
Nuwara Eliya

Time - 9.00 a.m. to 6.30 p.m.

Chairperson - **Hon. V. Rathakrishnan,**
Minister of Education,
Central Province

Chief Guest : **Hon. Arumugam Thondaman, M.P.**
Minister of Housing and
Plantation Infrastructure

Special Guest : **Hon. Thiagarajah Maheswaran, M.P**
Minister of Hindu Religious Affairs

Guests of Honour : **Shri. Achchalkumar Malhotra**
Deputy High Commissioner of India, Kandy

Hon. Muthu Sivalingam, M.P.
Deputy Minister of Agriculture and Livestock

Programme

- **Procession**
- **Hoisting of Flags**
- **Welcome Address**
- **Plenary Session**
- **Hill Country Traditional Cultural Programmes**
- **Cultural Programmes by Indian Artistes of renown**
- **Release of Conference Souvenir and Award of Certificates**
- **Declaration of Conference Resolution**

2nd World Hindu Conference

Sri Lanka
2 - 6 May 2003

Academic Sessions in the Committee Rooms of the BMICH
(For registered delegates and observers)

Time: 9.00 A.M – 12.30 P.M & 2.00 P.M. – 4.30 P.M.

Saturday 3rd May 2003

- **Committee Room 'C':**

Swami Vipulananthar Arangam

Theme : **Temples and Sacred sites**
Chairpersons : Prof. Aranga Ramalingam
Dr. A. Kandiah

- **Committee Room 'D' :**

Sir Ponnambalam Ramanathan Arangam

Theme : **Hinduism & Hindu Philosophy**
Chairpersons : Prof. P. Gopalakrishna Iyer
Prof. G. Baskaran

- **Committee Room 'E':**

Sir Ponnambalam Arunachalam Arangam

Theme : **Hinduism in Western Countries**
Chairpersons : Dr. Ponna Wignarajah
Dr. Anna Wilke

- **Committee Room 'F' :**

Kalayogi Anandacoomaraswami Arangam

Theme : **Hindu Classical Dance**
Chairpersons : Prof. Vijaya Marttanda
Dr. Padma Subramaniam

2nd World Hindu Conference

Sri Lanka
2 - 6 May 2003

Academic Sessions in the Committee Rooms of the BMICH
(For registered delegates and observers)

Time: 9.00 A.M – 12.30 P.M & 2.00 P.M. – 4.30 P.M.

Sunday 4th May 2003

- **Committee Room 'C':**

Swami Vipulananthar Arangam

Theme : **Hinduism & Buddhism**
Chairpersons : Prof.Peter Schalk
Prof. Anuradha Seneveratne

- **Committee Room 'D' :**

Sir Ponnambalam Ramanathan Arangam

Theme : ***Saiva Siddhantham***
Chairpersons : Prof S. Thillainathan
Kalaivani Ramanathan

- **Committee Room 'E' :**

Sir Ponnambalam Arunachalam Arangam

Theme : **The Vedic Traditions & Saivism**
Chairpersons : Vijayaluxmi Sivachandran
Prof. J.K. Kannappan

- **Committee Room 'F'_ :**

Kalayogi Anandacoomaraswami Arangam

Theme : **Saivism in Sri Lanka**
Chairpersons : Prof.S. Suseendrarajah
Prof.K.Sivathamby

2nd World Hindu Conference
Sri Lanka
2 - 6 May 2003

Academic Sessions in the Committee Rooms of the BMICH

(For registered delegates and observers)

Time: 9.00 A.M - 12.30 P.M & 2.00 P.M. - 4.30 P.M.

Monday 5th May 2003

- **Committee Room 'C':**

Swami Vipulananthar Arangam

Theme : **History of Hinduism & Archaeological Monuments**

Chairpersons : Prof.S.K.Sitrampalam
Dr. Dagmar Hellman Rasanayagam

- **Committee Room 'D' :**

Sir Ponnambalam Ramanathan Arangam

Theme : **Saints & Religious poetry**

Chairpersons : Prof. G. Sundaramoorthy
Prof. R. Selvaganapathy

- **Committee Room 'E':**

Sir Ponnambalam Arunachalam Arangam

Theme : **Religious Organizations & Social Service**

Chairpersons : Prof. P. Balasundarampillai
Prof. S. Krishnarajah

- **Committee Room 'F' :**

Kalayogi Anandacoomaraswami Arangam

Theme : **Temple and Fine Arts**

Chairpersons : Prof.A. Shanmugadas
Prof. Gnana Kulendran

2nd World Hindu Conference
Sri Lanka
2 - 6 May 2003

Plenary Sessions

(open to public)

Ramakrishna Hall
Arumuganavalar Arangam

- **Saturday 3rd May 2003**

Time : 9.00 A.M. – 12.30 P.M.

❐ **Religious Conference**

Chairperson : Justice S. Mohan (India)

- **Sunday 4th May 2003**

Time : 9.00 – 12.30 P.M

❐ **Women's Conference**

Chairpersons : *Vidwan* Vasantha Vaithyanathan
Pulavar Chandra Selvaganapathy (Tamil Nadu)

Youth Conference
Sunday 4th May 2003
Time : 9.00 A.M. – 1.00 P.M

New Kathiresan Hall
Sir Kanthiah Vaithianathan Arangam

Chairperson : Mr. D.M. Swaminathan

Ramakrishna Mission Hall
Arumuga Navalar Arangam

- **Monday 5th May 2003**

Time : 9.00 A.M – 1.30 P.M

❐ **Saiva Conference**

Chairperson : Mr. R. Namasivayam
Co-ordinator : Prof. V. Ratanasabapathy

2nd World Hindu Conference, 2003

Details of the Programmes to be held at regional level

District	Date	Place	Programmes
Jaffna	09.05.2003	Thirugnana-sampanthar Atheenam, Nallur	Procession will commence from Thirunelveli Sivan Temple.
	10.05.2003	Thurkamani Mandapam, Nallur	The Programme will commence with Pannisai (Religious hymns) Cultural Programmes Women's Conference, Youth Conference
Mannar	30.04.2003	Town Hall, Mannar	Release of Souvenir, Special address, Speech, Religious Programme, Honouring of Religious dignitaries, Seminars at Divisional Secretary area level
Vavuniya	5/6.05.2003	Suthanath Hindu Youth mantram	*Araneri* School Teachers Seminar, Competition, Pilgrimage to Temples Honouring of Religious Dignitaries, Work Shop and Seminars for non-Brahmin Priests, Cultural Progammes Organized at Divisional Secretary area level
Trincomalee	5/6.05.2003	Sri Koneswara Hindu College, Trincomalee	Competitions, Seminars, Academic Session Cultural Programmes organized at Divisional Secretary area level
Batticaloa	6/7.05.2003	Vipulananda Academy Batticaloa	Seminars, Release of Souvenir, Exhibition, Academic Session Cultural Programmes
Kandy	04.05.2003	Kaddukalai Pilliar Kovil, Kalayana Mandapam, Kandy.	Academic Sessions, Cultural programmes
Matale	03.05.2003	Sri Muthumari Amman Kovil Kalayana Mandapam, Matalai	Academic Sessions, Cultural programmes
Badulla	05.05.2003		Academic Sessions, Cultural programmes

2nd World Hindu Conference, 2003

Floats arriving from Provincial Cities to Colombo

District	The Departure date of Floats	Meeting Place	Arrival at Colombo
Jaffna	28.04.2003 (Morning)	Vavuniya 29.04.2003 (Morning)	30.04.2003 (Night)
Mannar	29.04.2003 (Morning)	Vavuniya 29.04.2003 (Night)	30.04.2003 (Night)
Vavuniya	30.04.2003 (Morning)	Anuradhapura Puttalam (Noon)	30.04.2003 (Night)
Batticaloa	30.04.2003	Habarana Kurunegala (Noon)	30.04.2003 (Night)
Trincomalee	30.04.2003	Habarana Kurunegala	30.04.2003 (Night)

* **Arrangements are also being made for floats to arrive in Colombo from Kandy, Nuwara Eliya, Badulla and Matale.**

2nd World Hindu Conference

Contact Numbers for Emergency

Section	Name	Telephone Numbers		
		Office	Res.	Mobile
Medical	Dr. S. Ramachandran 63/7, Ward Place Colombo -7		695581	
Conference Secretariat	Prof. S. Pathmanathan Secretary General	554978	08-386385	0777-563585
	Mr. V.A.Thirugnanasuntharam Director	581558	714393	0777-149416
Ministry Office	Mr. K. Parameswaran, Secretary	554804	625931	
	Mr.K.Paramalingham, Addl. Secretary	554806	636016	
	Mr.R.Perimpanayakam, Consultant	554802	544830	
	Mr. A.S. Moorthy, (I.T.Sambanthan) Co-ordinating Secretary	**554974**	**335070**	
	Mrs. Shanthi Navukkarasan, Director	**552643**	**503832**	
Co-ordinating Committee	Mr.K. Neelakandan	334949	580807	071-723456
	Mr.N. Manmatharajan	588270		
	Mr.E. Annalingam	589190	507550	
	Mr.G. Paarthipan		622704	0777-531350
Academic Committee	Prof.S. Pathmanathan	554978	08-386385	0777-563585
	Prof. S. Chandrasegaram	500443	366036	
	Mrs.Thevakumari Haran	552641		
Cultural Committee	Mrs. Yamuna Ganeshaligam		577299/574383	
	Mr. K. Rajapuvaneswaran	434118	543946	
	Mrs. C. Sureshwaran	554976	388439	
Exhibition Committee	Mr.P. Wimalendran	478133		
	Mrs.S. Theivendran	554977		
	Dr. P. Pushparatnam	554978		
Reception Committee	Mr.S.Dhanabalaa		447693	0777-613787
	Mrs. Vanathy Ravindiran		573612	0777-765200
	Mr. R.Perimpanayakam	**554802**	544830	
Transport Committee	Mr. Nimalan Kerthikeyan		598191	0777-328989
	Mr.V. Wickramarajah	554278		
	Mr. V. Vigneswaramoorthy	501629	555424	
Publicity Committee	Ms. Satsorupavathy Nathan		580215	
	Mr. M. Shanmuganathan	552641		

SIVAYOGAM சிவயோகம்

A Charity Registered in England & Wales. *Registration No: 1050398*

180-186 Upper Tooting Road,
Tooting, London SW17 7EJ
Tel: 020 8767 9881 Fax: 020 8767 2337

இலண்டன் சிவயோகத்தின் தாயகப் பணி விபரம்

ஆண்டு	உதவிபெற்ற அமைப்பு	தொகை
1999	தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம். இலண்டன்	£1,000
	யோகர்சுவாமிகள் திருவடி நிலையம் முதியோர் ஆண்கள் பராமரிப்பு இல்லம் - கிளிநொச்சி	£800
	வெற்றிமனை மகளிர் உளவளத்துணை (மனநிலை பாதிக்கப்பட்ட மகளிர்) நிலையம் - கிளிநொச்சி	£800
	இனிய வாழ்வு இல்லம் (அங்கவீனமுற்ற இளைஞர், யுவதிகள் பராமரிப்பு இல்லம்) புதுக்குடியிருப்பு - முல்லைத்தீவு	£500
	அனைத்து தமிழ் அமைப்புக்கள் கூட்டமைப்பு - தமிழ்நாடு (தூக்குத் தண்டனைக்கு எதிராக வழக்குக்கு)	£500
	துர்க்காபுரம் மகளிர் இல்லம் - தெல்லிப்பளை	£1,000
1999 ஆம் ஆண்டு மொத்தம்		**£4,600**

ஆண்டு	உதவிபெற்ற அமைப்பு	தொகை
2000	செஞ்சோலை - முல்லைத்தீவு	£2500
	இந்து இளைஞர் பேரவை - திருகோணமலை மாவட்டம்	£1,000
	யோகர்சுவாமிகள் திருவடி நிலையம் முதியோர் ஆண்கள் பராமரிப்பு இல்லம் - கிளிநொச்சி	£2,000
	வெற்றிமனை மகளிர் உளவளத்துணை (மனநிலை பாதிக்கப்பட்ட மகளிர் நிலையம்) - கிளிநொச்சி	£2,000
	இனிய வாழ்வு இல்லம் அங்கவீனமுற்ற இளைஞர், யுவதிகள் பராமரிப்பு இல்லம்) புதுக்குடியிருப்பு - முல்லைத்தீவு	£2,000
	துர்க்காபுரம் மகளிர் இல்லம் - தெல்லிப்பளை	£1,000
	யாழ்ப்பாணம் போதனா வைத்தியசாலை கண் சத்திரசிகிச்சை கூடம்	£10,000
	கொலன்ட் வரதராஜ செல்வ விநாயகர் கோயிலுக்கு நிலம் கொள்வனவு செய்ய	£5,000
	மகாதேவா ஆச்சிரமம் - கிளிநொச்சி	£1,000
	விபுலானந்தர் அனாதை இல்லம் - அக்கரைப்பத்து, மட்டக்களப்பு	£1,000
2000 ஆம் ஆண்டு மொத்தம்		**£27,5000**

ஆண்டு	உதவிபெற்ற அமைப்பு	தொகை
2001	செல்வச்சந்நிதி ஆச்சிரமம் - தொண்டைமானாறு	£1,000
	யாழ்ப்பாணம் போதனா வைத்தியசாலை கண் சத்திரசிகிச்கை கூடம்	£5,00
	வெற்றிமனை மகளிர் உளவளதுணை (மனநிலை பாதிக்கப்பட்ட மகளிர் நிலையம்) கிளிநொச்சி	£2,000
	இனிய வாழ்வு இல்லம் (அங்கவீனமுற்ற இளைஞர், யுவதிகள் பராமரிப்பு இல்லம்) புதுக்குடியிருப்பு - முல்லைத்தீவு	£2,000
	யோகர்சுவாமிகள் திருவடி நிலையம் முதியோர் ஆண்கள் பராமரிப்பு இல்லம் - கிளிநொச்சி	£2,000
	மகாதேவா ஆச்சிரமம் - கிளிநொச்சி	£3,200
	செஞ்சோலை, சிறுவர் இல்லம்	£4,000
	அன்னை இல்லம் - மன்னார்	£2,150
	காணிவேண்ட	£1,100
	ஈழம் அநாதர், பதியிலர், கதியிலர் (வீடு கட்ட)	£5,000
	சைவ வித்தியா விருத்தி சங்கம் (அநாதைக் குழந்தைகள் பராமரிப்பு)	£1,100
	யாழ்ப்பாணம் புற்று நோயாளர் நலம் நோன்பு நிதியம்	£2,500
2001 ஆம் ஆண்டு மொத்தம்		**£26,450**

ஆண்டு	உதவிபெற்ற அமைப்பு	தொகை
2002	அன்னை இல்லம் - மன்னார் (சிவயோக கதியற்ற குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம்)	£4,950
	சைவவித்யா விருத்திச் சங்கம் - யாழ்ப்பாணம் (சிவயோக கதியற்ற குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம்)	£4,800
	மகாதேவ ஆச்சிரமம் - கிளிநொச்சி	£1,285
	வவுனியா விநாயகர் ஆலயம்	£375
	நகுலேஸ்வரர் ஆலயம் கீரிமலை	£750
	திருக்கேதீஸ்வரம் - மன்னார்	£750
	நல்லை ஆதினம்	£1,100
	புற்று நோயாளர் நலன்புரி நிதியம் யாழ்போதனா வைத்தியசாலை)	£1,125
	ஸ்கந்த வரோதயா கல்லூரி	£180
	சமூக நலன்புரி அமைப்பு - மட்டக்களப்பு	£750
	யாழ்போதனா வைத்தியசாலை (சிவயோக கண் சத்திரசிகிச்சைக்கூட உபகரணம்)	£5,750
	சோளீஸ்வரர் ஆலயம் கந்தளாய் - திருகோணமலை	£375
	இனிய வாழ்வு இல்லம் (அங்கவீனமுற்ற இளைஞர், யுவதிகள் பராமரிப்பு இல்லம்) புதுக்குடியிருப்பு -முல்லைத்தீவு	£535
	வெற்றிமனை மகளிர் உளவளத்துணை (மனநிலை பாதிக்கப்பட்ட மகளிர் நிலையம் - கிளிநொச்சி	£535
	யோகர்சுவாமிகள் திருவடி நிலையம் முதியோர் ஆண்கள் பராமரிப்பு இல்லம் - கிளிநொச்சி	£535
	தாயும் சேயும் நூல் அச்சடிப்பு செலவு	£750
	சிவயோகம் சிறுமியர் காப்பகம் (மட்டக்களப்பு)	£600
	தனிநபர் உதவிகள்	£4,150
	2002 ம் ஆண்டு மொத்தம்	**£29, 295**

ஆண்டு	உதவிபெற்ற அமைப்பு	தொகை
2003	அன்னை இல்லம் - மன்னார் (சிவயோகம் கதியற்ற குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம்)	£2,400
	சைவவித்யா விருத்திச் சங்கம் - யாழ்ப்பாணம் (சிவயோகம் கதியற்ற குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம்)	£2,400
	சிவயோகம் சிறுமியர் காப்பகம் (மட்டக்களப்பு)	£1,200
	தனிநபர் உதவி	£800
	சந்நிதியான் ஆச்சிரமம் - தொண்டைமானாறு	£1,000
	துர்க்கை அம்மன் ஆலயம் - தெல்லிப்பளை	£1,000
	யாழ்ப்பாணம் தேசிய கல்வி இயற் கல்லூரி	£2,000
	சிவயோகம் தொழில்வள பயிற்சி நிலையம் (மட்டக்களப்பு)	£1,000
	ஸ்ரீ விக்கினேஸ்வரர் ஆலய பரிபாலன சபை கோளாவில் - அக்கரைப்பற்று	£650
	யாழ் புற்றுநோயாளர் நலன் நிதியம்	£2,050
	2003ம் ஆண்டு மொத்தம்	**£10,750**

2003ம் ஆண்டு வரை மொத்தம் - £1,02,345

தாயகத்தில் இதுவரை :

1. பெற்றோரை இழந்து நிற்கும் ஆதரவற்ற குழந்தைகள் 100 பேர். சிவயோகத்தால் பொறுப்பேற்று பராமரிக்கப்படுகிறார்கள்.
2. கணவரை இழந்து அகதி முகாமில் வாழும் இளம் குடும்பங்களுக்கு 5 வீடுகள் கட்டி கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.
3. யாழ்ப்பாணம் போதனா வைத்தியசாலையின் கண் சத்திரசிகிச்சைக் கூடம் அமைத்துக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.
4. புற்றுநோயாளர்கள் 73 நபர்கள் இதுவரை பயன் அடைந்துள்ளார்கள்.
5. வசதியற்ற 6 மருத்துவ கல்லூரி மாணவர்களின் பட்டப்படிப்பை சிவயோகம் பொறுப்பேற்றுள்ளது.
6. படித்த இளைஞர்களுகள் 60 பேர் கணணி பயிற்சி பெறுகிறார்கள்.

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

We would like to congratulate on your successful 2nd world HINDU CONFERENCE

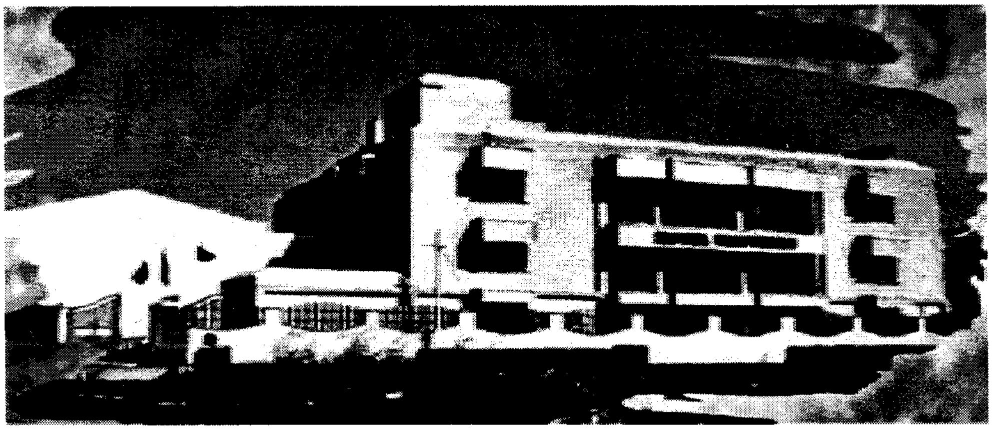
From :

S.V.M. GROUP OF COMPANIES

No. 338, Galle Road,
Wellawatta.
Colombo - 06.

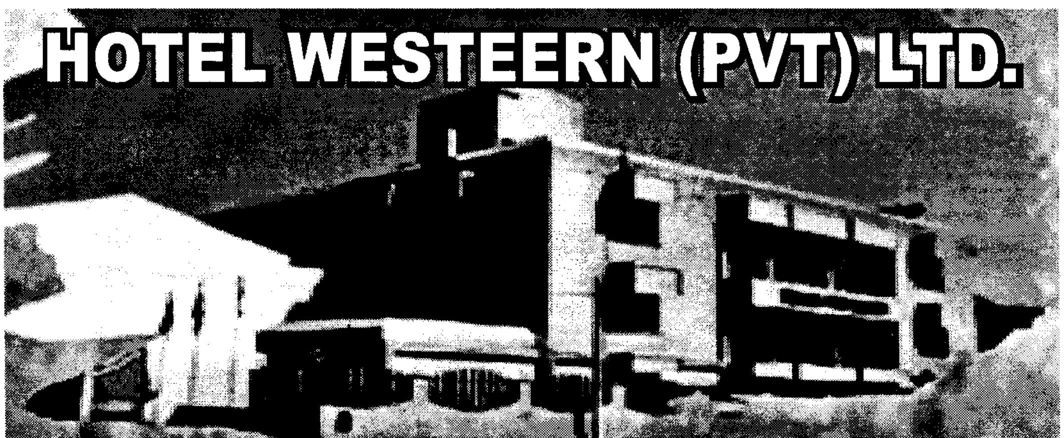
இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

HOTEL WESTERN
SITUATED AT THE HEART OF COLOMBO CITY



THE FOLLOWING PLACES CAN BE REACHED
WITHIN 5 MINUTES FROM THE HOTEL
*** IMMIGRATION FROM THE HOTEL**
*** MAJESTIC CITY**
*** HOUSE OF FASHION**
*** RAILWAY STATION, HOSPITALS**
*** MARKETS & RELIGIOUS PLACES**
WE ENSURE THE FOLLOWING FACILITIES,
DROP & PICK UP FROM KATUNAYAKE AIRPORT
TRAVEL ARRANGEMENTS
ENCASHMENT OF FOREIGN CURRENCY

FREE INSURANCE
WE'LL MAKE YOUR STAy WITH US WORTH WHILE WITH OUR
FREE INSURANCE COVER



35, Frankfurt Place, Bambalapitiya, Colombo - 4, Sri Lanka.
Tel : + 94 1 507161, + 94 1 507162, + 94 1 507163
+ 074 518485 Fax : 074 518481
E-mail : infor@hotelwesteern.com
Web : www.hotelwesteern.com

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

Place of Worship

அம்மனை சரண் அடைந்தால் அதிக வரம் பெறலாம்

SHRI KANAGATHURKKAI AMMAN (HINDU) TEMPLE TRUST

ஸ்ரீ கனகதுர்க்கை அம்மன் (இந்து) ஆலய அறக்கட்டளை

Charity No:1014409

கோவிலின் செலவுகள் தவிர்ந்த வருமானத்தில் 1/3 பகுதி ஈழத்தில் அவதியுறும் சிறுவர்களைப் பராமரிப்பதற்காக பயன்படுத்தப்படுகிறது

You Can Change their Life...

இலண்டன் ஸ்ரீ கனகதுர்க்கை அம்மன் மலையக சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையம்

SHRI KANAGATHURKKAI AMMAN ORPHANAGE
UP COUNTRY CHILD CARE CENTRE

இலண்டன் ஸ்ரீ கனகதுர்க்கை அம்மன் இல்லம்

SHRI KANAGATHURKKAI AMMAN ORPHANAGE

இலண்டன் ஸ்ரீ கனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலய நிதி உதவி மூலம் தாய் தந்தையை இழந்த 1500 வறிய மாணவர்களுக்கு அப்பியாச கொப்பிகள் அன்பளிப்பு

இலண்டன் ஸ்ரீ கனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலய நிதி உதவி மூலம் ஊனமுற்றோருக்கு முச்சக்கர வண்டிகள் அன்பளிப்புச் செய்யும் நிகழ்ச்சி

5 Chapel Road
West Ealing
London W13 9AE
020 8810 0835

www.ammanuk.org

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

With Best Compliments From

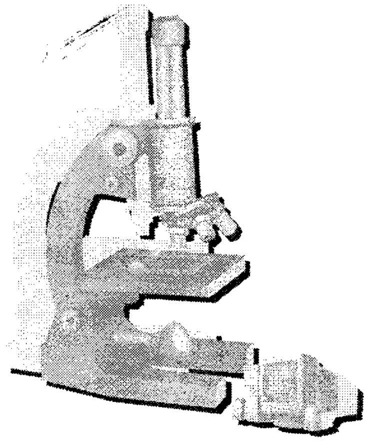
JEYA BOOK CENTRE

Importers and Distributors of Printed Books
From UK, USA, SINGAPORE & INDIA

Wide Selection on all Subjects

- Medical : Undergraduates.
  Postgraduates
- Engineering
- Computer
- Management
- Science
- Dictionaries
- Essays and Letter Writing
- English
- Children Books
- International School Text Books
- Sinhala & Tamil Books

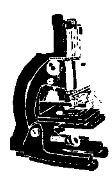
and Many More



Head Office :
Jaya Agency (Pvt)Ltd
9-10, U.G. Floor
People's Park Complex
Colombo - 11.
Tel : 460082, 074-710366
Fax : 332939
E-mail : tjeya@slt.lk

Show Room :
91,99 U.G.Floor
People's Park Complex
Colombo - 11
Tel : 438227

Branch :
688,Galle Road
Colombo - 03
Tel :580594
:505638



இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

ஓம் சிவாய நமஹ
சிவாயநம என்று சிந்தித்திருப்போருக்கு அபாயம் ஒரு நாளும் இல்லை
வேண்டுவார்க்கு வேண்டுவதை வாரிவளங்கும்

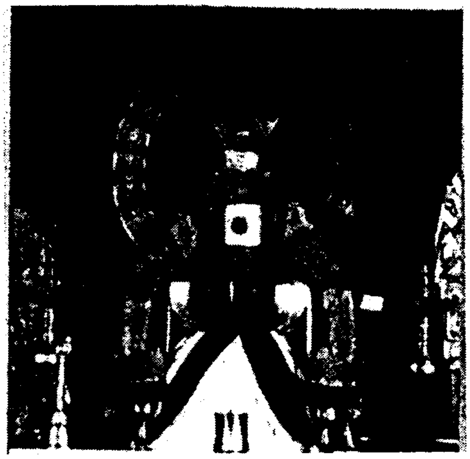
ஈழபதீஸ்வரர் ஆலயம்

பெரிய பிரித்தானியா

Ea;ing Road, Wembley, Middlesex HAO 4AU

Tel : 020 - 8902 3238

(ராஜபட்டினி நகை மாளிகைக்கு முன்பாக)



ஈழபதீஸ்வரா
வெம்பிளி
பெரிய பிரித்தானியா

திருக்கோவில் திறந்திருக்கும் நேரங்கள்

காலை 8.00 முதல் இரவு 9.30 வரை
பூசை நேரங்கள் :
கோடை (Summer) காலங்களில்
காலை 9.00 மணி மியம் 12.00 மணி
இரவு 8.00 மணி
குளிர் (Winter) காலங்களில்
காலை 9.00 மணி மியம் 12.00 மணி
இரவு 7.30 மணி
வெள்ளி இரவு 8.00 மணி

நன்மைபெரு கருணெறியே வந்தணைந்து நல்லூரின்
மன்னுதிருத் தொண்டனார் வணங்கிமகிழ்ந் தெழும் பொழுதில்
உன்னுடைய நினைப்பதனை முடிக்கின்றோ மென்றவர்தஞ்
சென்னிமிசைப் பாதமலர் சூட்டினான் சிவபெருமான்.

எமது ஈழத்திலுள்ள ஐந்து ஈஸ்வரர் ஆலயங்களுடன் அவனின் ஆறாவது ஆலயமாக இலண்டன் மாநகரில் எமது ஈழபதீஸ்வரர் ஆலயம் அமைந்துள்ளது. உலகெங்கும் பரந்து வாழும் ஈழமக்களின் துயர் துடைக்க, இவ்வாலயத்தில் காலை 9.00 மணிக்கும் பகல் 12.00 மணிக்கும் மாலை 8.00 மணிக்கும் நித்திய பூசையும், பிரார்த்தனையும் நடைபெறுகின்றன.

அனைவரும் வருக! ஈழபதீஸ்வரர் அருளைப் பெறுக!

மேலதிக விபரங்களுக்கு தொடர்புகொள்க : 020 8902 3238

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

M.K.SRI & CO

Solicitors & Administrators of Oaths

2C, FAIRHOLME ROAD, (OFF STATION ROAD)
HARROW, MIDDLESEX HA1 2TN

Tel : 020 8515 7000 (4 lines)
Fax : 020 8515 7030
Fax : 020 8515 7031 (For conveyancing only)

DX : 4232 HARROW (1)

We Specialise in

- Immigration
- Conveyancing
- Traffic Offenses
- Crime
- Matrimonial
- State Benefits
- Advice & Assistance at Police Station

Commuity
Legal Service

Specialist Help Point
Immigration

Legal Aid Work Undertaken

WE ARE FRANCHISED
BY THE LEGAL SERVICES COMMISSION
IN IMMIGRATION CATEGORY

Principal
M.K.Sritharan

Assistant Solicitors
S.Ravindran
S.Sivasanthiran
V.Ratnam

Trainee Solicitors
Avtar Manku
Selvi Ravinran

www.mksri.co.uk

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

M & Co MARKANDAN & CO.

Solicitors & Administrators of Oaths

- Immigration / Home Office
- Refugee - Asylum
- Commercial Conveyancing
- Family law - private client only
- Licensing
- House / Flat Purchase or Sale etc

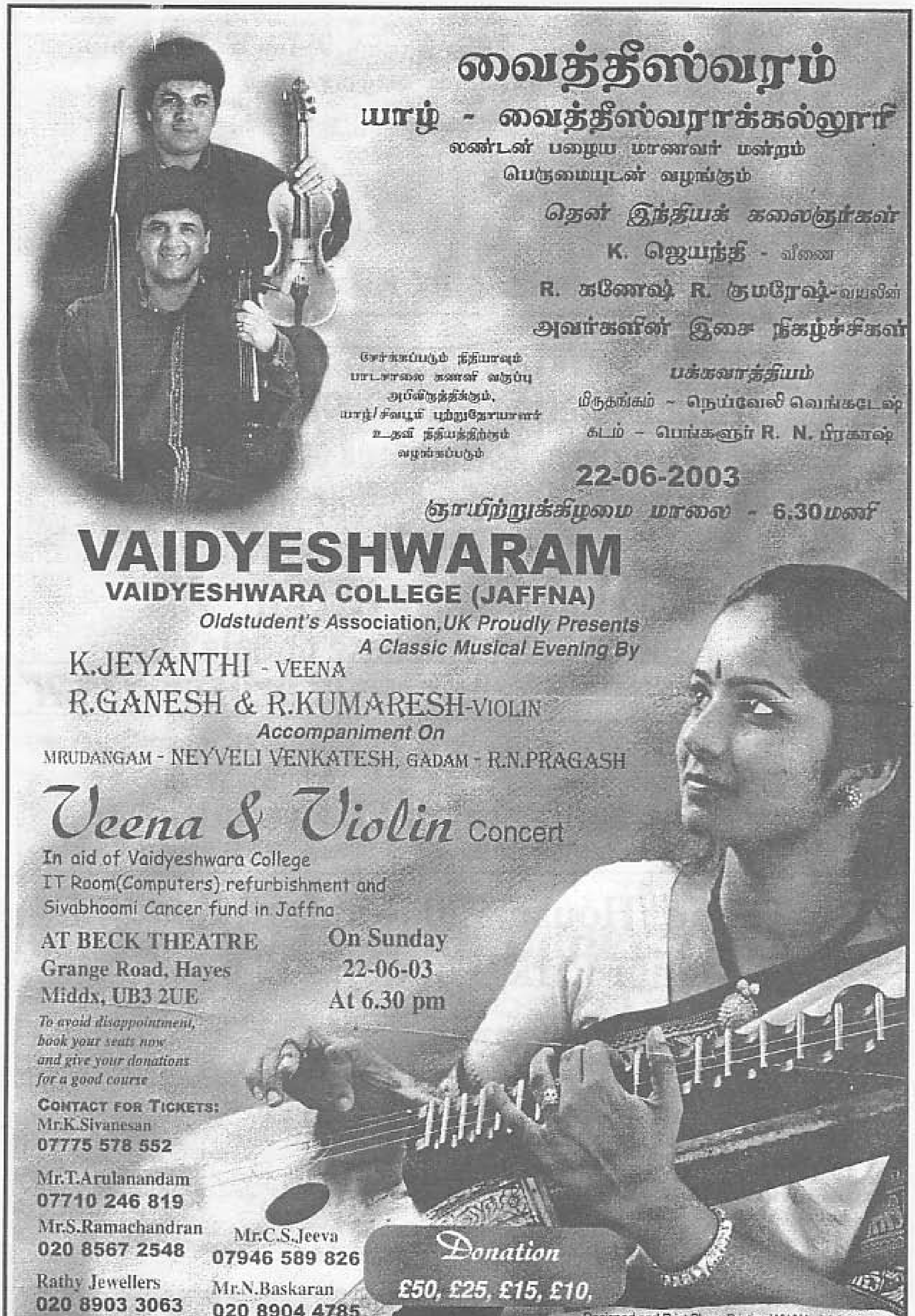
M.Markandan LL.B
S.Sriskandarajah LL.M(Lond)

Thamil House, 720 Romford Road,
Manor Park, London E12 6BT

Community Legal Service
Specialist Help Point Immigration

Tel : 020 8514 8188
Fax : 020 8514 8303
DX 4715 East Ham

Email : mm@markandan-solicitors.co.uk


வைத்தீஸ்வரம்
யாழ் - வைத்தீஸ்வராக்கல்லூரி
லண்டன் பழைய மாணவர் மன்றம்
பெருமையுடன் வழங்கும்
தென் இந்தியக் கலைஞர்கள்
K. ஜெயந்தி - வீணை
R. கணேஷ் R. குமரேஷ்-வயலின்
அவர்களின் இசை நிகழ்ச்சிகள்
சேர்க்கப்படும் நிதியாவும் பாடசாலை கணனி வகுப்பு அபிவிருத்திக்கும், யாழ்/சிவபூமி புற்றுநோயாளர் உதவி நிதியத்திற்கும் வழங்கப்படும்
பக்கவாத்தியம்
மிருதங்கம் - நெய்வேலி வெங்கடேஷ்
கடம் - பெங்களூர் R. N. பிரகாஷ்
22-06-2003
ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை - 6.30மணி
VAIDYESHWARAM
VAIDYESHWARA COLLEGE (JAFFNA)
Oldstudent's Association, UK Proudly Presents
A Classic Musical Evening By
K.JEYANTHI - VEENA
R.GANESH & R.KUMARESH-VIOLIN
Accompaniment On
MRUDANGAM - NEYVELI VENKATESH, GADAM - R.N.PRAGASH
Veena & Violin Concert
In aid of Vaidyeshwara College IT Room(Computers) refurbishment and Sivabhoomi Cancer fund in Jaffna
AT BECK THEATRE
Grange Road, Hayes
Middx, UB3 2UE
On Sunday
22-06-03
At 6.30 pm
To avoid disappointment, book your seats now and give your donations for a good course
CONTACT FOR TICKETS:
Mr.K.Sivanesan
07775 578 552
Mr.T.Arulanandam
07710 246 819
Mr.S.Ramachandran
020 8567 2548
Mr.C.S.Jeeva
07946 589 826
Rathy Jewellers
020 8903 3063
Mr.N.Baskaran
020 8904 4785
Donation
£50, £25, £15, £10,
Designed and Print:Sharp Printing,WWW.printsharp.co.uk

என் நெஞ்சில் எழுந்த இந்தக் கேள்விக்கு ஒரே வரியில் பதில் சொல்வது சற்றுக் கடினமானது தான். பதினாறு ஆண்டுகளுக்கு மேலாகின்றன. விரும்பியோ விரும்பாமலோ அந்நிய பூமியில் வாழவேண்டிய நிலைக்கு எங்களைப் போலக் குடும்பங்களாகவும் தனித்தும் புலம்பெயர்ந்து இங்கு ஆயிரம் ஆயிரம் என அகதிகளாக 1985க்குப் பிறகு வந்து சேர்ந்தார்கள். சுமார் 60 ஆயிரம் பேர் இப்படி வந்து சேர்ந்தவர்கள் இங்கு இருப்பதாக ஒரு கணக்கு வைத்திருந்தாலும் முன்னதாக படிப்பதற்கும், தொழில் நிமித்தமும் வந்தவர்களுடன் மொத்தமாக 120 ஆயிரம் தமிழர்கள் இங்கிலாந்து முழுவதுமாக இப்போது வாழ்கிறார்கள் என்று சமீபத்திய புள்ளி விபரம் ஒன்று தெரிவிக்கிறது.

விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் பிரிட்டனில் உத்தியோகபூர்வமாகத் தடை செய்யப்பட்ட பின்னரும் கடந்த டிசம்பர் மாதம் பிரமாண்டமான லண்டன் அரினா மண்டபத்தில் நடந்த நினைவு எழுச்சி விழா என்ற பெயருடன் நடத்தப்பட்ட மாவீரர் அஞ்சலி நிகழ்வில் ஒன்பதினாயிரம் தமிழர்கள் பங்கு பற்றியதை நேரில் கண்டு பிரமித்தேன். தமிழீழ உணர்வுள்ள எனது நண்பரிடம் இதைப் பற்றிப் பெருமைப்பட்டுப் பேசிய போது அவர் தெரிவித்த கருத்து என்னைச் சிந்திக்க வைத்தது.

''பிரச்சனைகள் ஓய்ந்த பின்னர் அஞ்சலி செலுத்த வந்தவர்களில் எத்தனை பேர் தமிழீழத்துக்குப் போவார்கள்? என்பதைக் கொண்டு தான் அவர்களது தாயக உணர்வை தெரிந்து கொள்ளலாம். 'இந்த நாட்டுக்கு ஏன் வந்தமோ? எங்கள் மண்ணில் அரைவயிற்றோடு இருந்தாலும் ஒரு நிம்மதி' என்று சொல்லிக் கொள்வார்கள். ஆனால் போவதற்கு எத்தனை பேர் தயார்? என்பது கேள்விக்குறிதான்."

அவர் சொன்ன கருத்தில் முழு ஈடுபாடு இல்லாவிட்டாலும், இங்குள்ள நிலைமையைப் பற்றி மேலோட்டமாக ஆராய மனம் ஈடுபட்டது.

தமிழ் பண்பாடு சற்றேனும் குறையாமல் முறைப்படி நடக்கும் திருமண வைபவங்கள் லண்டன் ஆலய மண்டபங்களிலும் பொது மண்டபங்களிலும் ஒன்றா, இரண்டா? மேளதாளங்கள், ஐந்நூறுக்கு குறையாமல் உற்றம் சுற்றம். நண்பர்கள் எனப்புடை சூழ ஊரையே தோற்கடிப்பது போல கூறைச் சேலைகள் உடுத்தி, தங்க நகைகளால் தங்களை அலங்கரித்து வரும் பெண்கள், மணமகனுக்கோ, மணமகளுக்கோ நெருக்கமான ஆண்கள் மட்டும் வேட்டி உடுத்தியிருப்பார்கள். மற்றவர்கள் கோட்டு சூட்டுப் போட்டு கொண்டு வந்தாலும் அம்மி மிதித்து அருந்ததி பார்த்து பிராமணர்கள் வேதம் ஓதிட நடக்கின்ற கல்யாணங்களைப் பார்க்கின்ற போது தமிழ் உணர்வு மட்டுமல்ல, திருமண அழைப்பிதழில் நம் தாயக முகவரிகளையும் சேர்க்கின்ற வழமை பின்பற்றப்படுவதனால் தாயக உணர்வும் நம்மோடு வாழ்கின்றது என்று நினைத்துப் பெருமைப்படலாம்.

சமீபத்தில் லண்டன் சிவன் மண்டபத்தில் நடந்த திருமண வைபவத்தில் விருந்துபசாரம் நடந்து கொண்டிருக்கின்ற சமயத்தில் தமிழக அறிஞர்கள் கலந்து கொண்ட பட்டிமன்றம் நடந்தது. குடும்ப வாழ்வில் மணமக்களின் பங்கு என்ற பட்டிமன்றத் துக்குப் பிரபல தமிழக சொற்பொழிவாளர் தமிழக பேராசிரியர் கலாநிதி சரஸ்வதி இராமநாதன் தலைமையில் இப்பட்டிமன்றம் நடந்தது. கண்ணதாசனின் பாடல்களை இனிய குரலில் பாடிப்பாடி அம்மையாரும் மற்றிரு அறிஞர்களும் பேசிச் சிரிக்க வைத்தது என்னைப் போன்றவர்களுக்கு இதமான விருந்தாக அமைந்தது. அதே நேரத்தில் எங்களுக்கு பக்கத்தில் இருந்த மணமகளுடன் லண்டன் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்த தமிழ்ப் பெண்மணி ''போறிங்" என்று ஆங்கிலத்தில் கூறியது காதில் விழத்தான் செய்தது! இந்தத் திருமணத்தை நடத்திய தந்தையார் தமிழ் ஆர்வலர். தமிழ்நாட்டு இலக்கிய ஆன்மீக எழுத்தாளர், சொற்பொழிவாளர்களுடன் மிக நெருங்கிய தொடர்புள்ளவர். இதனால் தன் மகளின் திருமணத்தை இவ்விதமாக நடத்தினார். பெரும்பான்மையான இளைய சந்ததி இவ்விதமாக தமிழ்ப் பண்பாடுகளை பெற்றோர்களின் விருப்பத்துக்காக மட்டுமே செய்கிறார்கள் என்பதே ஆராய்ந்ததில் கிடைத்த கசப்பான உண்மை. சமீபத்தில் லண்டனில் பிரபலமான தமிழர் ஒருவரின் மகள் வெள்ளையர் ஒருவரைக் காதலித்துத் திருமணம் செய்து கொண்டார். அவர்களது திருமணத்துக்கான அழைப்பிதழை பெற்றோர் அனுப்பவில்லை. தங்களுக்குத் தெரியாதவர்களை அழைத்து விருந்து கொடுப்பதை மணமக்கள் விரும்பவில்லை. வெள்ளையரைத் தங்கள் மகள் மணமுடிக்கின்ற வேதனை ஒரு பக்கம், தங்களது உறவினர்கள், நண்பர்கள் பலரை அழைக்க முடியாத பரிதாபம் மறுபக்கம்.

இந்த நாட்டில் பிறந்து வளர்ந்து மருத்துவக் கல்லூரிக்கு போயும்கூட தமிழில் அறுத்து உறுத்துப் பேசி, ஆங்கிலத்தில் யாராவது உறவினர்கள்,

பெற்றோர்களின் நண்பர்கள் கேள்வி கேட்டால் கூடத் தமிழில் அழகாகப் பதில் சொல்லி வந்த பெண்பிள்ளை டாக்டராக வெளியேறுகின்ற சமயத்தில் தன்னோடு படித்த வெள்ளைக்கார இளைஞரிடம் மனதைப் பறிகொடுத்ததை என்னவேன்று சொல்வது? சுத்தத் தமிழில் தன்மகள் பேசுவது பற்றிப் பலருக்கும் சொல்லிப் பெருமைப்பட்ட சுத்தத் தமிழ் வெறியரான தந்தைக்கு எப்படி இருக்கும்? தமிழில் பேசி தந்தையின் தமிழ் உள்ளத்தை நன்கு உணர்ந்த ஒரு மகள் இப்படிச் செய்கின்ற போது - தமிழ் பேசத் தெரியாமல் ஆங்கிலத்திலேயே பேசிக் கொண்டிரு க்கும் பிள்ளைகள் பெற்றோர்கள் எண்ணங்களைப் பற்றிச் சிந்திப்பார்களா? வெள்ளையரிடமோ, கறுப்பர்களிடமோ மனதைப் பறிகொடுப்பது என்ன பெரிய விஷயமா? எப்படி எப்படியெல்லாமோ நடக்கின்றன.

இந்தத் திருமண 'சங்கதி'கள் அங்குமிங்குமாக ஒன்றிரண்டு என்று அவ்வப்போது நடந்தாலும் எமது அடுத்த சந்ததியினர் எப்படியெல்லாம் நடக்கப் போகின்றனரோ என்ற அச்சத்தை நெஞ்சங்களில் ஆழமாகப் புதைத்து விடுகிறது!

கோயில்களுக்கு லண்டனில் குறைச்சல் இல்லை! புத்தம் புதுக் கோயில்கள் புதிய பெயர்களுடன் உருவாகிக் கொண்டிருக்கின்றன. ஈஸ்ற்காம் நகரத்தில் லண்டன் முருகன் கோயில் தென்னிந்தியர்கள் கட்டுப்பாட்டில் உள்ளது. விம்பிள்டன் பிள்ளையார் கோயிலும் ஆச்வே முருகன் கோயிலும் தான் லண்டனில் முதல் வந்த ஆலயங்கள். இவை நம்மவர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்டவை. மறைந்த சைவப் பெரியார் சபாபதிப்பிள்ளை என்ற பெரியார் தான் லண்டனில் சைவ ஆலயத்திற்கு முன்னோடி. இதன் பின்பு பல கோயில்கள் 'எழுந்தருளி' விட்டன. லண்டனில் இப்போது 15க்கு மேற்பட்ட சைவ ஆலயங்கள் இருக்கின்றன. கடந்த இரு மாதத்துக்குள் இரண்டு புதிய கோயில்கள் கும்பாபிஷேகம் செய்து வைக்கப்பட்டன. லண்டன் ஈஸ்ற்காம் நகரில் முதல் முருகன் கோயில் இருப்பதால் குறோய்டன் சிவ ஸ்கந்தரி முருகன் கோயில் என்றும், விம்பிள்டனில் ஒரு பிள்ளையார் கோயில் இருப்பதால் குறோய்டன் சித்திவிநாயகர் என்றும் பெயர் சூட்டப்பட்டுள்ளன. இன்னமும் மூன்று கோயில்கள் திறப்பதற்காக ஏற்பாடுகள் நடந்து கொண்டிருக்கின்றன.

இந்தப் புதிய கோயில்களில் குருக்களாக யார் குருக்களாக யார் பணியாற்றுகிறார்கள்? பழைய கோயில்களில் பணியாற்றி நிர்வாகத்தினால் இடைநிறுத்தப்பட்ட பிராமணர்கள் லண்டனில் இருக்கிறார்கள். இலங்கையிலிருந்தும் தமிழகத்தி லிருந்தும் வந்த இவர்கள் தமிழ் வர்த்தகப் பிரமுகர்களின் உதவியுடன் புதிய கோயில்களை அமைக்கின்றனர்!

கடைசியாக லண்டனில் உருவான நான்கு கோயில்கள் இந்தப் பாணியிலேயே கும்பாபிஷேகம் செய்யப்பட்டன. எத்தனை கோயில்கள் வந்தாலும் பக்தர்களுக்கும் குறைவில்லை! வயதானவர்கள் நிறையச் செல்கிறார்கள். வருடத்தில் எத்தனை விசேட தினங்கள்; சிறப்புப் பூசைகள்; ஆலய உற்சவம் என்று வந்து கொண்டேயிருக்க பக்தர்களும் குறைவில்லாமல் செல்கிறார்கள். ஈழத்தில் உள்ள பிரசித்தி பெற்ற ஆலயங்களில் அங்கு உற்சவங்கள் நடக்கின்றனவோ இல்லையோ, இங்குள்ள கோவில்கள் சிலவற்றில் செல்வச்சந்நிதி முருகன் திருவிழா, வல்வெட்டித்துறை முத்துமாரியம்மன் திருவிழா என்று மிகச் சிறப்பாக நடக்கின்றன. அந்த ஊர் பக்தர்கள் பெருவாரியாக வருகிறார்கள். லண்டனில் உள்ள சில ஆலயங்களில் ஏழு பிராமணர்கள் கூடப் பணியாற்றுகிறார்கள். ஐந்து ஆலயங்களில் மணவறைகளுடன் கூடிய கல்யாண மண்டபங்கள் நேர்த்தியாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன. கல்யாண சுபநாட்களில் அத்தனை மண்டபங்களிலும் திருமணங்கள் நடைபெறும்.

ரூட்டிங்கிலுள்ள அருள் மிகு முத்துமாரியம்மன் ஆலயத்திற்கு மேல்தளத்தில் பிரமாண்ட கல்யாண மண்டபம் அமைந்திருக்கின்றது. ஆச்வே நகர் முருகன் ஆலய இரண்டு தளங்களில் கல்யாண மண்டபத்தைக் கொண்டிருக்கிறது. லண்டன் சிவன் ஆலயம் அழகான கல்யாண மண்டபத்தைக் கொண்டிருக்கிறது.

விம்பிள்டன் பிள்ளையார் கோயிலின் முன் பகுதி கல்யாண மண்டபமாக்கப்பட்டு இருக்கிறது. லண்டன் முருகன் கோயில் இப்போது புனரமைக்கப்பட்டு வருவதனால் பெரும் செலவில் கல்யாண மண்டபமும் புதிய கோயிலும் அமைக்கப்பட்டு வருகிறது.

லண்டனில் உள்ள சில ஆலயங்கள் ஆன்மீகப் பணியோடு மட்டும் நின்றுவிடாமல், ஈழத்தில் அவலத்தோடு வாழும் நம் மக்களின் துயர் துடைக்கும் பணிகளிலும் ஈடுபடுகின்றன. ரூட்டிங் நகரில் அமைந்த அருள்மிகு லண்டன் முத்துமாரியம்மன் ஆலயத்தை நிர்வாகித்து வரும் சிவயோகமும், ஈலிங் நகரில் அமைந்த ஸ்ரீகனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலயமும் தங்கள்வருமானத்தில் பெரும் பகுதியை இலங்கையில் தமிழ் அனாதைக் குழந்தைகளையும். வாழ்வோடு போராடுகின்ற பெண்களையும் வயோதிபர்களையும், கண்ணிழந்தவர்களையும் காப்பதற்காக இயங்குகின்ற அமைப்புகளுகக்கு மாதா மாதம் வழங்கி வருகின்றது. ஆலய வருமானத்தில் சிவயோகம் முக்கால்வாசிப் பகுதியை அனுப்புவதாகக் கணக்கு விபரம்

காட்டியுள்ளது. கனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலயம் வருமானத்தில் மூன்றில் ஒரு பகுதியை மாதா மாதம் அனுப்பி வருகின்றது. இவ்விதமாக அனுப்புவது என்ற முடிவு இரண்டாண்டுகளுக்கு முன் மக்கள் அங்கீகாரத்துடன் ஆலய யாப்பில் சேர்க்கப்பட்டு இருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இந்தப் பணிகளுக்கு மக்கள் மத்தியில் நல்ல வரவேற்பு இருக்கிறது.

லண்டன் ஆலயங்களில் ஆரோகரா கோஷம் வானைப் பிளக்கிறது

லண்டனிலுள்ள ஆலயங்கள் பல ஒன்று சேர்ந்து சைவத் திருக்கோயில்கள் ஒன்றியம் என்ற அமைப்பை ஏற்படுத்தி சைவ மாநாட்டை கடந்த ஆண்டு 4வது ஆண்டாக நடத்தி வருகின்றது. சிறுசவர்கள் மத்தியில் பேச்சுப் போட்டி, கட்டுரைப்போட்டிகள் போன்றவற்றை நடத்தி அவர்கள் மத்தியில் தமிழ் ஆன்மீக உணர்வை வளர்த்து வருகின்றனர். இலங்கை இந்தியாவிலிருந்து வருடாந்த அறிஞர்களை அழைத்து சொற்பொழிவுகள் வழங்க ஏற்பாடுகள் செய்கின்றனர்.

ரூட்டிங்கிலுள்ள அருள்மிகு முத்துமாரியம்மன் ஆலயத்தை நடத்தும் சிவயோக நிறுவனத்தினர் ஆண்டுக்கு ஆண்டு முத்தமிழ் விழாவை பிரமாண்டமான முறையில் நடத்துவது சிறப்பான அம்சம். தமிழுணர்வை சிறார்கள் மத்தியில் வளர்க்கவும் முத்தமிழின் சுவையை லண்டன் தமிழர்கள் பருகவும் நல்ல நிகழ்ச்சிகளை அளிப்பார்கள். ஆலயம் நடத்தும் பாடசாலையில் பயிலும் மாணவர்களின் பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் லண்டனில் முத்தமி ழுக்குச் சிறப்புக் கொடுத்து வாழ்கின்ற பெரியார் மூவர் வருடாவருடம் இந்த நிகழ்ச்சியில் கௌரவிக்கப் படுகின்றர்.

இலங்கையிலிருந்தும் இந்தியாவிலிருந்தும் அறிஞர்கள் உரையாற்ற அழைக்கப்படுகின்றனர். முத்துமாரியம்மன் கல்யாண மண்டபம் முத்தமிழ் விழா நடக்கும் நாளில் தமிழ் மணம் பரப்புகின்ற மண்டபமாக மாறிவிடும்.

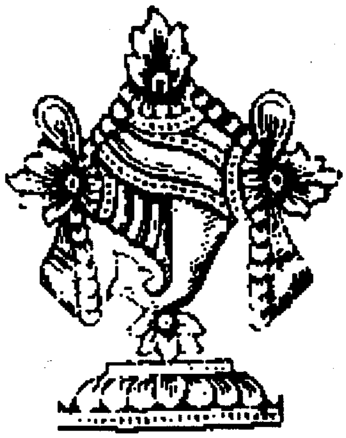
கடந்த ஆண்டு லண்டன் தமிழர்கள் சரித்திரத்தில் முதல் தடவையாக நடந்த நிகழ்வு, இனி வருடா வருடம் தொடாந்து நடக்கப் போவதாக அறிவிக்கப்ட்டது. லண்டன் ரூட்டிங் மாநகரில் முத்துமாரியம்மன் கோயிலிலிருந்து புறப்பட்ட முப்பத்தொரு அடி உயரத் தேர், வெள்ளையர் அதிசயித்து நிற்க, இருபக்கங்களிலும் பெண்களும் ஆண்களுமாக ஆயிரமென பக்தர்கள் வடத்தைப் பிடித்திழுக்க, நான்கு மைல் துாரத்துக்கு மேலாக வீதி வீதியாகச் சென்றது. செல்லுகின்ற வீதியெல்லாம் நிறைகுடங்களும், தேங்காய் உடைப்புகளும், குளிர்பானங்களும் உணவு வகைகளும் நம்மையெல்லாம் தாயகத்துக்கே அழைத்துச் சென்றன. ஆங்கில பூமியில், அந்நிய வீதிகளில் 'அரோகரா' கோஷம் வானைப் பிளந்தது! ஆயிரம் ஆயிரம் எனக்கூடி நிற்கக் கூடிய அளவில் அமைந்த பசுமை நிறைந்த திறந்தவெளியில் தேர் போய் நின்றது. மாலைஅங்கு கூடிய பக்தர்கள் அம்மனை அன்று வரை தரிசித்தனர். அங்கு அமைக்கப்பட்ட திறந்தவெளி மேடையிலே சிறுவர் முதல் பெரியோர் வரை கலந்து கொள்ளுகின்ற பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றன. லண்டன் தமிழர்கள் அனைவரும் சேர்ந்திருப்பதற்கான ஆன்மீக ஒன்றுகூடலான இந்த நிகழ்வுகள் சுமார் ஐயாயிரத்திற்கும் மேலானவர்கள் முதன்முறை கலந்து கொண்டனர். கொழும்பில் நடககும் ஆடி வேல் போன்று இது இருந்தது. மலிவு விலையில் மதிய உணவுகள், இலவசமான மோர், சர்க்கரைத் தண்ணீர் சர்பத், குளிர்பானங்களை தாராளமாக பக்தர்களை நிறைவித்தன.

இந்த விழாக்களில் கூட பெரியோர்கள், குழந்தைகள் கூடுதலாகக் கலந்து கொண்டாலும் இளைய சந்ததி விரல் விட்டு எண்ணக் கூடியதாகத்தான் இருந்தது எனலாம். எப்படியோ நம்மைப் போன்றவர்களுக்கு எல்லாம் ஊர் ஒன்றுகூடி ஒருநாளாவது ஒற்றுமையாக தேர் இழுத்த உணர்வு.

''அறிவியலற்ற ஆன்மீகம் அபத்தமானது'' என்கிறார் பொதுநலத் தொண்டரான லண்டன் தமிழர் சிவானந்த சோதி. ''குத்துவெட்டுகள் கோயிலுக்குள் நடப்பது வேதனை. இந்த அழகில் தான் நமது கோயில்கள் அனேகம் நடந்து கொண்டிருக்கின்றன. நோக்கம் இல்லாது இலக்கை அடைய முடியாது. அவ்விதம் தான் இங்குள்ள ஆலயங்கள் அடுக்கடுக்காக ஏன் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றன என்பதற்கு ஏற்ற பதில் இல்லை" என்று வெதும்புகிறார் அவர். இங்கு எத்தனை கோவில்கள் வந்தாலும் 'அழிந்து' கொண்டிருக்கின்ற எமது இளைய சந்ததியை காப்பாற்றுவதற்கு எந்த நடவடிக்கையும் எடுக்கப்படவில்லை, எல்லாம் பொய் என்கிறார் இன்னொரு தமிழ்ப் பிரமுகர்.

- இலண்டன் அன்பர்

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்



ஆத்மிக நெறி உலகெல்லாம் பரவவும்

அனைத்துலக இந்து மக்கள் எழுச்சி பெறவும்

இலங்கையில் நிரந்தர சமாதானம் ஏற்படவும்

2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன்

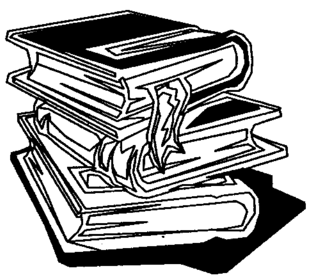
நடந்தேற வாழ்த்துகின்றோம்.

திரு. மு. காசிப்பிள்ளை சக புத்திரர்கள்
Mr. M. Kasippillai and Sons. Inc.,
32228 Elinton Ave,
East Suit # ,
Scarborough Ont,
MIJ 2HB,
Canada.

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

தரமான கணக்குப் புத்தகங்களுக்கு

ஓட்டோ அச்சகம்



122, சென்றல் ரோட்,

கொழும்பு - 12.

தொலைபேசி : 433351.

பக்ஸ் : 321843.

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

WESTERN Jewellers

Experienced Tamil Jeweller in London

22ct Hallmark Gold Jewellers

Cheaper Rates

Big Selection

வைரத் தாலிக்கொடிகள், விதம் விதமான சங்கிலிகள்,
கல்லு, பிளேயின் நெக்லசுகள், காப்புகள், மோதிரங்கள்,
ஆரம் செற்றுகள், தோடுகள், ஜிமிக்கிகள் ஆகிய அனைத்து
நகைகளுக்கும் மலிவான விலை, நிறைந்த தரம்
நாடவேண்டிய ஒரு இடம்

வெஸ்டன் ஜுவல்லர்ஸ்

Upper Tooting Road,
London SW17 7EW

Tel : 020 8767 3445
Fax : 020 8767 3753

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

With Compliments

SELECT

Estates & Lettings

288 High Street, North, London E12 6SA
Tel : 020 8470 1500
Fax : 020 8470 9800
www.SELhouses. com

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு
சிறப்புடன் நடைபெற எமது
இதய பூர்வமான வாழ்த்துகள்.

RANJAN NADESAPILLAI ASSOCIATES
Chartered Architects, Engineers, Quantity Surveyors & Interior Decorators
NO. 200, GEORGE R. DE SILVA MAWATHA, COLOMBO 13, SRI LANKA.
PHONE : ++94 1 423392, ++94 1 320748, ++94 74617810/11. FAX : ++94 1 332546.
E-mail : twin@wow.lk

சுடரொளி இலண்டன்

கௌரவ ஆசிரியர்:

சி.சரவணபவன் (சிற்பி) M.A.

ஆசிரியர்கள்:

பொன். பாலசுந்தரம்

ஐ. தி. சம்பந்தன்

ஆசிரியர் குழு ஆலோசகர்கள்

கவிஞர் செ. நாகேந்திரன்

என். செல்வராசா

என். சோமகாந்தன்

விளம்பர விநியோகம்:

திரு. சி. ஜீவரெட்ணம்

நிருவாகம்:

திருமதி. செல்வதி சம்பந்தன் B.A. (Hons)

அச்சுப்பதிப்பு:

கௌரி அச்சகம்,

207, ஆட்டுப்பட்டித்தெரு, கொழும்பு - 13, இலங்கை.

தொலைபேசி : 432477, தொலைநகல் : 423433

Annual Subscription for 6 issues

UK	£ 10.00
Europe / India / Sri- Lanka	£ 15.00
All other countries	£ 20.00

வெளியீடு:

Chuderoli Publication Society Ltd.

15. Rutland Road,
London E7 8PQ
Tel : 020 8522 6992
020 8395 8013

9, 7th Lane,
off St, Benedict Rd, Kotahena,
Colombo - 13. Sri Lanka.
Tel : 335070

இலங்கையில் 2வது உலக இந்து மாநாடு சிறப்புடன் நடைபெற
எமது இதய பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

சக்தி பல்பொருள் அங்காடி – இலண்டன்

சக்தியின் உண்டியல் சக்தி

சகல நாடுகளுக்கும் உடனுக்குடனான பணமாற்றுச் சேவைக்கு அங்கிகாரம் பெற்ற நிறுவனம்

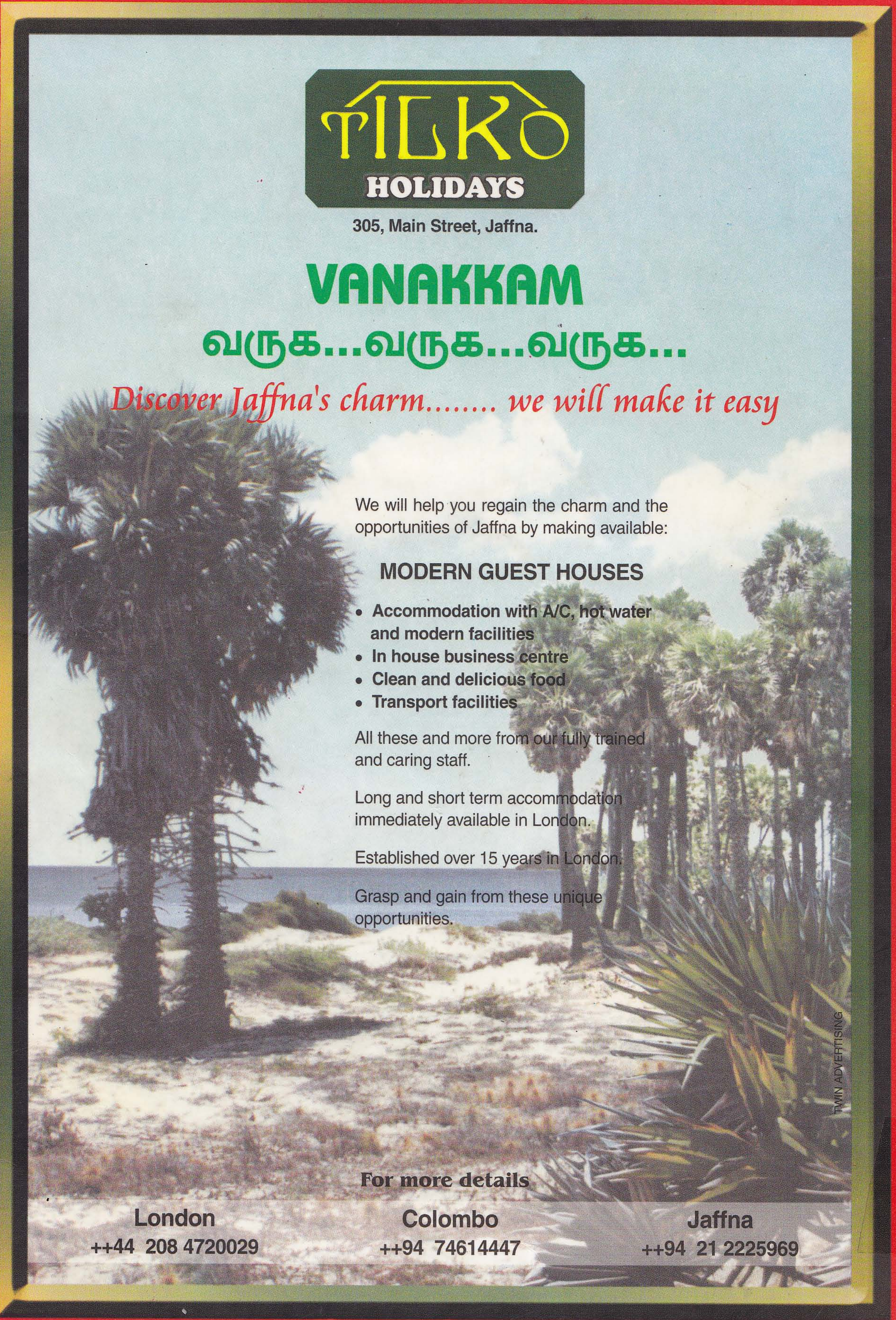
இன்றே நாடுங்கள் !
நன்றே நடக்கும் !

SAKTHI

Cash & Cessry

245- 247 High Street North
Manor Park, London E12
Tel : 020 8471 4713 Fax : 020 8471 0318
Web : www.sakthi.co.uk, email : info@sakthi.co.uk

கொழும்பு தமிழ்ச் சங்
நூலகா



Printed by : GOWRIY PRINTERS, 207, Wolfendhal Street, Colombo - 13. Tel : 432477